

MÉTÉO
 MIN: -2 MAX: 3
NUAGEUX
 NEIGE
 FONDANTE

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

21e ANNÉE No 168

LE MERCREDI 20 AVRIL 1994

48 PAGES

60¢ PLUS TAXES

URGENCE
24 HEURES
 7 JOURS

DENTISTES
 • Dr Martine Gauthier
 • Dr Jacques Gagnon

413 RACINE
696-2205



Nathalie Lambert dans la région

Rencontre de deux championnes

(Photo Roger Gagnon)

46



Réal Fortin arrêté et accusé au criminel

3

La chute du dollar influence le choix des touristes

10

Accident mortel sur la route 169

3

Lac-Saint-Jean Le flottage du bois va continuer

7

23 juin au 31 juillet 1994

L'original
La Fabuleuse
Histoire
 d'un **Royaume**



Les 2 spectacles

les plus courus au Québec!

1-800-667-4582

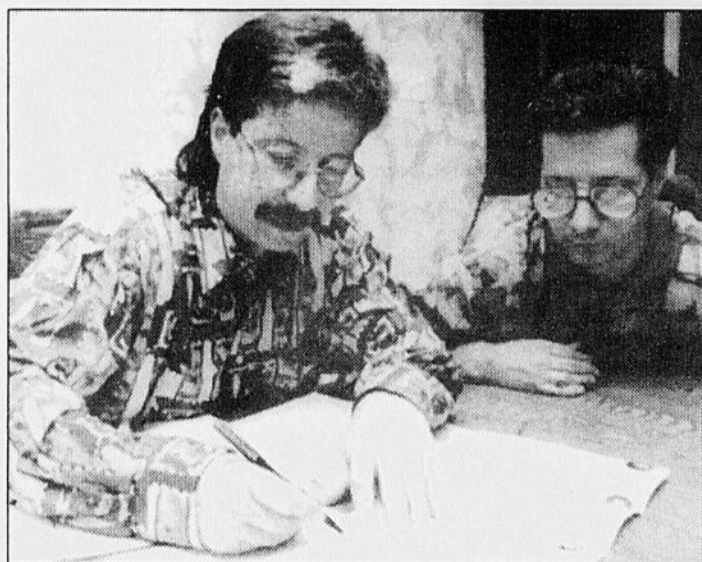
Réservez dès maintenant! 1 (418) 544-0404

Une collaboration de la bière LAURENTIDE.

6 août au 4 septembre 1994

LE TOUR DU MONDE
 de **Jos maguillon**
 Le nouveau!

Un joueur déjoue deux fois l'ordinateur



GAIN - Daniel Corriveau, un spécialiste en informatique de 40 ans, a réussi à battre l'ordinateur à deux reprises. Il a fait un gain de 400 000 \$. Il est ici en compagnie de Claude Corriveau, son frère jumeau.

MONTREAL (PC) — Loto-Québec a dû fermer son jeu Keno, une sorte de bingo électronique, au Casino de Montréal, après qu'un joueur eut déjoué le système à deux reprises pour gagner 400000\$.

Daniel Corriveau, un spécialiste en informatique de 40 ans, affirme avoir utilisé la théorie du chaos de Ian Malcolm pour battre l'ordinateur après y avoir décelé une faille.

A la suite de ces deux gains successifs de 200000\$, Loto-Québec a fermé le jeu et demandé une enquête policière et informatique.

Le Keno est une sorte de bingo où l'on tire au hasard 20 chiffres sur 80.

Les joueurs misent jusqu'à 20 chiffres par tirage et les sommes à gagner sont progressives.

Le Keno spécial permet de parier 5\$ pour gagner jusqu'à 250000\$.

Or, au Nevada, en 50 ans de ce jeu, le gros lot de 20 chiffres ne s'est gagné qu'une seule fois... M. Corriveau, lui, a gagné deux fois

de suite la combinaison de 19 chiffres. Mathématiquement, c'était impensable. Loto-Québec a donc cru qu'il pourrait y avoir eu tricherie. Daniel Corriveau, lui, jubilait. Non pas tant pour le gain... mais parce qu'il avait battu l'ordinateur.

La théorie du chaos est illustrée de façon simple par l'explication suivante: le battement d'aile d'un papillon en Amazonie provoque un déplacement d'air qui s'amplifie de plus en plus, à tel point qu'il provoquerait une tornade sur la Côte Est des Etats-Unis.

En fait, Malcolm prétend que les mouvements de petits ensembles provoquent à la longue la formation de grands ensembles.

Daniel Corriveau, son frère jumeau Claude et leur deux conjointes, France et Raymonde, ont étudié pendant quatre mois les résultats du Keno électronique.

Ils ont recensé 240 tirages sur 7000. En étudiant les chiffres, Daniel a dit avoir constaté à sa grande surprise que 19 chiffres sur 20 sont apparus dans deux

tirages sur 240.

«Ca ne se pouvait pas. L'ordinateur du Keno devrait répéter ces séquences sur une période de 40 ou 50 ans, soit l'équivalent de plus d'un million de tirages.

«En voyant cette répétition, j'ai compris qu'il y avait un «bug», un problème.

» En utilisant la loi du chaos, j'ai tenté de reproduire la séquence sur laquelle l'ordinateur reprenait son cycle de sélection de chiffres. Au lieu d'un million de tirages, le résultat était inférieur à 5000. Et à ce niveau, n'importe quel bon processeur mathématique séquentiel pouvait trouver la fréquence de répétition», a expliqué Daniel Corriveau.

A la Sûreté du Québec, l'enquête est presque terminée et, autant les dirigeants de Loto-Québec que les policiers laissent entendre que M. Corriveau n'aurait pas triché.

FAITS DIVERS

Raynald Dubé cité à procès

CHICOUTIMI (LT) - Le Chicoutimien Raynald Dubé a été cité à son procès par le juge Claude Gagnon, de la Cour du Québec, chambre criminelle, pour des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

L'enquête préliminaire de Dubé s'est déroulée hier, au palais de justice de Chicoutimi. L'accusé a été arrêté le 19 décembre dernier dans un bar clandestin de la rue Bossé à Chicoutimi.

Un policier de la Gendarmerie royale du Canada, qui a témoigné hier lors de l'enquête préliminaire, a expliqué au juge Gagnon qu'il a vu Dubé se débarrasser d'un sac de plastique contenant d'autres sachets dans lesquels il y avait de la poudre blanche.

Raynald Dubé reviendra à nouveau devant le tribunal le 14 juin et c'est à ce moment que les procureurs au dossier fixeront la date du procès.

Les inondations moins évidentes

MONTREAL (PC) — Les risques d'inondations dans l'ensemble du Québec étaient généralement moindres, hier, sauf dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, au sud-est de Montréal, où l'état d'alerte a été déclenché en après-midi.

Plusieurs rues de cette municipalité située le long de la rivière Richelieu étaient recouvertes d'environ 60 centimètres d'eau en raison du débordement du cours d'eau.

Les autorités municipales ont

décidé de ne pas prendre de risques et de décréter l'état d'urgence, soulignant que l'on pourrait envisager, si la situation se détériore, de procéder à l'évacuation d'un maximum de 250 personnes.

Depuis plusieurs jours déjà, la Ville met à la disposition des citoyens des sacs de sable pour freiner la progression des eaux autour des habitations.

On s'attendait cependant à ce que le pire soit encore à venir en raison de l'augmentation du niveau du lac Champlain.

Ailleurs, les températures un peu plus fraîches et l'absence de précipitations importantes ont entraîné une diminution des débits et des niveaux de la plupart des rivières.

Dans le Bas-du-Fleuve et en Gaspésie, les cours d'eau étaient stables mais restaient sous surveillance, tout danger n'étant pas écarté.

Un embâcle de 13 kilomètres de longueur qui s'est formé sur la rivière Matapédia était toujours stationnaire hier après-midi.

Par contre, un embâcle sur la rivière Dartmouth s'est déplacé, entraînant l'inondation de quelques sous-sols à Gaspé. Quatre familles ont été évacuées.

A Saint-Alexis, dans la vallée de la Matapédia, le ministère des Transports doit procéder dès aujourd'hui au démantèlement de la section centrale du pont qui a été emporté par les glaces en fin de semaine.

On craint que cette partie du pont ne se déplace à la faveur d'une nouvelle débâcle, mettant en danger un autre pont à la hauteur de Matapédia.

Le jeu est retiré

MONTREAL (PC) — Plusieurs casinos nord-américains qui offraient aux joueurs des systèmes Keno informatisés de la firme Imagineering Systems, du Nevada, ont fermé ces jeux depuis qu'un informaticien et son frère ont gagné coup sur coup deux gros lots de 200000\$ au Casino de Montréal, a révélé hier l'adjoint au président de Loto-Québec, M. Réjean Villeneuve.

«Les gagnants n'ont pas encore été payés, a expliqué M. Villeneuve. Des vérifications sont faites, à la fois par la Sûreté du Québec et la Régie des loteries et courses de la province.»

Le Keno, un jeu du type bingo, fonctionne toujours au Casino de Montréal, mais dans sa version boulier traditionnel.

Mathématiquement, le gros lot ne peut être gagné qu'une fois sur

six milliards deux cent millions de mises. Les frères Daniel et Claude Corriveau et leurs compagnes, fins observateurs, ont déjoué ce calcul.

Le système Keno du Casino de Montréal est-il bien conforme à l'original acheté au Nevada? Y a-t-il eu fraude? Malhonnêteté? Connaissance des secrets de l'appareil? L'enquête des spécialistes se poursuit.

Quelques juristes interrogés sont d'accord: s'il n'y a pas de fraude ou d'abus de connaissances prouvés, Loto-Québec devra payer les 400000\$ gagnés. Après tout, dans tous les casinos du monde, comme sur les champs de courses, des millions de joueurs tentent de trouver la «martingale» qui les rendra millionnaires sans effort et sans exploiter personne.

PAS POSSIBLE

Gardez vos cuvettes

FAIR PLAY, Caroline du Sud (AP) — Un homme a été arrêté lundi pour avoir jeté une cuvette du haut d'un pont autoroutier sur un camion qui passait, blessant ainsi le conducteur.

Le camionneur avait dû rester à l'hôpital une semaine après cet étrange agression, survenue le 10 avril.

Le lanceur de toilette a été inculpé de coups et blessures avec intention de donner la mort. La police cherche encore un complice, le camionneur ayant eu le temps de s'enfuir deux hommes.



Retour du temps froid. De la pluie ou de la neige sur l'est.

Arrivée d'un faible système dépressionnaire. Cette perturbation répandra des nuages avec des averses de neige ou de pluie mêlée de neige sur l'ensemble de nos régions. Ce même système traînera par la suite sur le bas du fleuve et maintiendra des nuages avec un peu de pluie ou un peu de neige. Ce temps maussade prévaudra encore jeudi.

Saguenay, Lac-Saint-Jean, réserve faunique des Laurentides et La Tuque:

Nuageux avec 40 pour cent de probabilité d'averses de neige fondante. Min.: près de moins 2. Max.: près de 3. Jeudi: nuageux avec éclaircies. Soixante pour cent de probabilité d'averses de pluie ou de neige fondante. Min.: près de moins 3. Max.: près de 4.

Lever:	5h45
Coucher:	19h42

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 10h40 (3m9) et basse à 18h10 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 23h30 (3m5) et basse à 06h25 (1m3).

LA BAIE - La marée sera haute à 10h30 (4m3) et basse à 17h15 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 23h20 (4m0) et basse à 05h35 (1m6).

ABONNEMENTS: 545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information. Téléphone (418) 692-3008; télécopieur (418) 692-5148.

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	26
Bourse	30-31
Détente	27
Décès	36
Finances	29
Horoscope	27
Petites annonces	32 à 35
Sports	37 à 47
Télévision	26

Édité et imprimé par:

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

LOTO
La Quotidienne
À trois chiffres
3-7-3
À quatre chiffres
0-4-8-4

La trois

Ancien directeur d'Embouteillage Coca-Cola

Fortin confronté à trois accusations criminelles

CHICOUTIMI (SL) — L'ancien directeur général d'Embouteillage Coca-Cola Ltée à Chicoutimi, Réal Fortin, a été arrêté par la Sûreté du Québec hier et a brièvement comparu devant un juge de paix avant d'être remis en liberté en attente de son procès.

Fortin, congédié de l'entreprise en 1991 après une enquête comptable interne, a pris connaissance de trois accusations criminelles portées contre lui: avoir obtenu une commission secrète, c'est-à-dire avoir accepté par corruption des sommes d'argent pour faire ou s'abstenir de faire, ou avoir fait ou s'être abstenu de faire, un acte relatif aux affaires ou à l'entreprise de Coca Cola Ltée; fraude de plus de 1000 \$ à l'endroit de Coca Cola Ltée et tentative de fraude de plus de 1000 \$ à l'endroit du Fonds québécois de récupération, l'organisme responsable de la consigne de bouteilles vides.

Techniquement, le montant de «plus de 1000 \$» compris dans

l'accusation, n'est qu'une indication. Il faut comprendre un montant pouvant facilement dépasser un million \$ et atteindre trois millions \$.

L'enquête comptable de la compagnie évite la mention d'un chiffre absolu en raison de la complexité du dossier et des ententes commerciales passées entre les distributeurs et la maison-mère qui peuvent varier dans le temps selon les données fournies par l'agent.

Complice

Un autre individu, Jean Bergeron, de la région de Charlevoix, a été aussi accusé de fraude en rapport avec cette affaire ainsi que de vol contre la compagnie Les Breuvages Charlevoix inc dont il était actionnaire.

Bergeron était un des trois actionnaires d'une compagnie distributrice aujourd'hui disparue après une mésentente entre actionnaires, et qui distribuait des produits de Coke dans sa région.

Cargaisons

L'enquête a été menée par les policiers de l'Escoude des crimes économiques de la SQ qui avaient reçu au moins une plainte en provenance d'un des actionnaires de Breuvages Charlevoix inc, présumément volé.

Jusqu'à présent, la direction des Embouteillages Coca-Cola Ltée, a toujours nié quelque problème que ce soit à sa succursale de Chicoutimi, après le départ subit et simultané du directeur général Fortin et de la contrôleur de la succursale.

Des rumeurs persistantes dans le milieu des affaires faisaient état de présumées dissimulations de cargaisons complètes de boissons gazeuses.

Joint à son bureau de Québec, le substitut du Procureur général, Me Jean Lortie, a indiqué que l'enquête était complète et que seules deux personnes avaient été accusées, soit Jean Bergeron et Réal Fortin.

Quant à l'ancienne contrôleur, aucune accusation n'est portée contre elle parce qu'elle n'a eu

aucune participation active dans la présumée fraude, ni commis aucun acte criminel.

Triangle

Selon l'enquête de la SQ, Fortin et Bergeron auraient conclu une entente secrète de dumping de produits de Coke sur le marché montréalais à l'insu et au détriment des Embouteillages Coca-Cola qui assigne des territoires et des prix à chaque agent distributeur sur l'ensemble du Québec.

Par entente, les deux agents auraient acheté des quantités volumineuses qu'ils auraient détournées de leur destination officielle, pour les retourner sur le marché montréalais à meilleur prix.

Pour ne pas paraître, cette opération aurait été complétée par de la manipulation de comptes à recevoir des succursales, de mois en mois pour les tenir élevés.

Cette manipulation se serait achevée par un «jeu» sur le nombre de bouteilles vides retournées, ce qui expliquerait l'accusation de tentative de fraude envers le Fonds québécois de récupération qui a pour mission de gérer la consigne des contenants.

Aussi, comme Les Breuvages Charlevoix inc dépendait de Chicoutimi pour sa facturation, il aurait fallu «arranger les choses» de ce côté-là pour poursuivre la manoeuvre.

Procès

Pendant sa brève comparution au Palais de justice de Chicoutimi, Réal Fortin a accepté de se soumettre aux conditions usuelles de remise en liberté en attendant le 17 mai prochain, date prévue pour faire son choix de procès. Il remet aujourd'hui son passeport, reste disponible et doit se soumettre au bertillonage (empreintes et photos d'identité) dans les bureaux de Chicoutimi de la SQ. Aucune condition particulière n'a été exigée par la substitut du Procureur général, Claudine Roy, qui ne s'est pas objectée à la remise en liberté.

Fortin est représenté par le criminaliste Jean-Claude Beaulieu.



IMPACT - Une collision frontale est à l'origine de l'accident mortel survenu hier, sur la route 169, à Sainte-Jeanne-d'Arc. (Photo Steeve Tremblay)

Un accident de la route fait un mort

SAINTE-JEANNE-D'ARC (SL) - Le verglas et une accumulation de neige mouillée et compactée sur la route 169 a causé un dérapage et occasionné une collision frontale qui a coûté la vie à une passagère, Mona Jacques, 47 ans.

Mme Jacques voyageait en compagnie de son mari qui a été blessé au volant de son automobile. Le conducteur de l'autre véhicule impliqué, Luc

Bergeron, 40 ans, de Delisle, a été gravement blessé et transporté au Centre hospitalier de Dolbeau après avoir été dégagé à l'aide d'instruments de désincarcération. Son état est jugé critique.

L'accident est survenu au pire moment des conditions routières, vers 8h00 hier matin, devant le 488 de la route 169, à Sainte-Jeanne d'Arc, à une dizaine de kilomètres de Mistassini.



CAMPAGNE — C'est le 26 avril que se tient la campagne de financement de Jonquière-médic. Sur le cliché, nous apercevons: le président, Claude April, le président d'honneur, Daniel Hamel, et le président de la campagne de financement, Bernard Domingue. (Photo Roger Gagnon)

Service à domicile Jonquière-médic a besoin de 25 000 \$

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) — Jonquière-médic, un service gratuit de médecine d'urgence à domicile, est en pleine campagne de financement. Son objectif: recueillir 25 000 \$ auprès de la population jonquéroise pour acheter une automobile et continuer ainsi à donner un bon service aux gens.

C'est en 1981 que Jonquière-médic a été créé sous le nom de Télé-médic. Au début, ils étaient 13 médecins à assurer le service. Aujourd'hui, ils sont 16.

Jonquière-médic, une corporation à but non lucratif qui s'autofinance grâce à l'appui de la population répond aux besoins des personnes âgées et de celles qui sont trop affectées par une maladie pour se déplacer. Il s'agit d'un service unique au Québec.

C'est le directeur général de CKRS télévision et CFRS-TQS, Daniel Hamel, qui agit comme président d'honneur et c'est Daniel Hamel qui est président de la campagne de financement porte à porte qui se déroulera le 26 avril.

EN BREF

Impôt fédéral

OTTAWA (PC) — Les remboursements d'impôt parviennent à leurs bénéficiaires beaucoup plus rapidement que l'année dernière, a déclaré mardi le ministre du Revenu David Anderson.

Le 15 avril, le ministère du Revenu avait déjà traité 8,7 millions de déclarations - 2,1 millions de plus qu'à la même période l'année dernière.

«Nous sommes en train de traiter les déclarations d'impôt en trois à cinq semaines, ce qui représente une semaine de moins que l'année dernière», a indiqué M. Anderson par voie de communiqué.

Selon M. Anderson, les remboursements effectués cette année totalisent 5,5 milliards \$ - soit 878 \$ chacun en moyenne.

ALMA Sports Experts
35, Saint-Joseph Sud
662-6513

JONQUIÈRE Sporama
2446, Saint-Dominique
547-9566

CHICOUTIMI Rodrigue le Bottier
337, Racine
543-8538

VILLE DE LA BAIE Marcel Paré Ltée
420, rue Victoria
544-1943

new balance

Les chaussures de sport en plusieurs largeurs

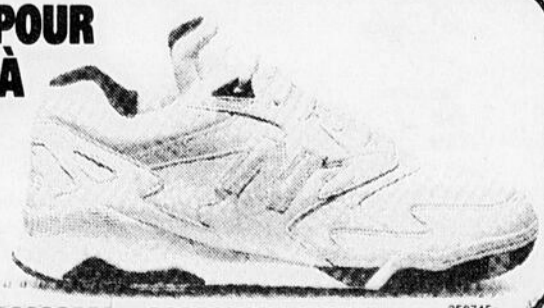
LARGEURS DISPONIBLES	MODÈLES	LARGEURS				
		2A	B	D	2E	4E
FEMMES - HOMMES	M998 - COURSE					
	CXT-775 MULTISPORT					
	M665 - COURSE					
	W998 - COURSE					
	WCT-505 - TENNIS					

Certains modèles d'hommes, jusqu'à pointure 16, femmes: 13

PAS BESOIN DE POMPE POUR L'AJUSTER, IL L'EST DÉJÀ

Pourquoi acheter des chaussures de sport sans pompe, lumières ou autre gadget? Pour leur ajustement. Chaque chaussure New Balance est offerte dans un choix de largeurs, non seulement de longueurs.

Choix de largeurs et pointures en magasin peuvent varier. La plupart disponible avec plaisir sur commande.



Réductions budgétaires en santé et services sociaux

La situation s'aggrave dangereusement

CHICOUTIMI (CD) — Pour bien faire comprendre aux gens l'ampleur des réductions dans le réseau de la santé et des services sociaux, la Fédération des affaires sociales du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais



DELISLE

(FAS/CSN) étalera régulièrement sur la place publique certaines situations critiques qui prévalent dans nos établissements.

Réunis en assemblée spéciale, hier, à Chicoutimi, les membres des syndicats de la Fédération des affaires sociales ont mis en évidence le climat intenable qui prévaut au foyer d'accueil Le Normandie d'Alma ainsi qu'à l'Hôpital de Chicoutimi.

L'établissement reçoit 57 résidents. La nuit, une infirmière et un agent de sécurité sont au travail. Ils sont les seuls à pouvoir répondre aux urgences. Aucune tournée n'est effectuée la nuit. Donc, aucun changement de couche ne se fait. Des 57 résidents, 17 sont des personnes handicapées. La présidente du syndicat (FAS/CSN), Diane Doré, se demande maintenant ce qui se passera avec les réductions qui viennent d'être annoncées.

Effectivement, la Régie régio-

nale a annoncé une coupure budgétaire de 6 millions \$ pour 1994-95. La représentante régionale, Jeannine Girard, soutient que cette nouvelle coupure ne fera qu'amplifier la situation critique déjà existante compte tenu de la sous-budgétisation de 131 millions \$.

Hôpital de Chicoutimi

Quant à l'Hôpital de Chicoutimi, la présidente du syndicat (FAS/CSN), Sonia Bergeron, croit que les 50 lits qui ont été fermés temporairement pour atteindre l'équilibre budgétaire ne rouvriront pas en raison de la nouvelle réduction du budget pour l'année 1994-95. Selon elle, à cela s'ajoutera possiblement la fermeture du département St-Joseph (soins psychiatriques), ce qui portera le nombre de fermetures à 75 lits.

La Fédération régionale des affaires sociales demande à la Régie régionale d'intervenir auprès du ministère afin de sauvegarder la qualité des services. Jeannine Girard espère que la Régie ne se cachera pas derrière les administrations des établissements en disant que ce sont elles qui ont le pouvoir de décision. «Nous croyons plutôt qu'avec la loi 120, le rôle de la Régie s'est modifié et qu'elle



REDUCTIONS - La Fédération régionale des affaires sociales (FAS/CSN) a dénoncé, hier, les nouvelles réductions budgétaires dans le réseau de la santé et des services sociaux. De gauche à droite, Sonia Bergeron, présidente du syndicat de l'Hôpital de Chicoutimi, Jeannine Girard, représentante régionale, Richard Vaillancourt, président du syndicat des travailleurs de l'Institut Roland-Saucier, et Diane Doré, présidente du syndicat au foyer d'accueil Le Normandie d'Alma.

(Photo Jeannot Lévesque)

détient maintenant un pouvoir décisionnel dans l'octroi des budgets des établissements», affirme-t-elle.

Jeannine Girard demande aux administrations locales de réagir immédiatement contre ces réductions avant l'adoption

finale du budget par le conseil d'administration de la Régie régionale vers le 12 mai.

Enfin, la représentante régionale mentionne qu'en raison du déficit budgétaire des établissements de santé, plusieurs ont déjà été contraints à diminuer

les services offerts à la population et cela, contre la volonté des travailleurs du réseau. Selon elle, ils n'ont déjà plus la capacité de donner des services adéquats puisque le personnel est déjà au minimum depuis plusieurs années.

Institut Roland-Saucier

La sécurité des employés serait menacée

CHICOUTIMI (CD) — Les restrictions budgétaires se multiplient à un point tel que l'intégrité physique des employés de

l'Institut Roland-Saucier est maintenant sérieusement menacée.

Les employés admettent que

le métier comporte certains risques, mais il y a quand même des limites. Hier soir, le Syndicat des travailleurs de l'Institut Roland-Saucier a présenté aux membres du conseil d'administration les résultats d'une enquête sur l'impact des compressions budgétaires dans les conditions de travail des employés et les services aux bénéficiaires.

Le président du syndicat, Richard Vaillancourt, soutient que les membres n'ont pas l'intention de partir en guerre contre la direction de l'Institut Roland-Saucier. Il parle plutôt d'un exercice de sensibilisation. Ce qu'il souhaite, c'est que la direction dénonce, à son tour, certaines situations aberrantes dont les conséquences sont néfastes pour les bénéficiaires et le personnel.

Problèmes

A l'Institut Roland-Saucier, pendant que les médecins bénéficient de certains privilèges comme le service de secrétariat à des fins personnelles, les problèmes pleuvent dans les unités de soins, au centre de jour, au service de maintenance et au service alimentaire. Même le programme des ressources intermédiaires et communautaires écope en raison des compressions budgétaires.

Le non-remplacement systématique des préposés aux bénéficiaires est ce qui inquiète particulièrement le syndicat. Selon le président, pour cette raison, les préposés aux bénéficiaires doivent quitter, au besoin, leur service pour venir en aide à leurs collègues sur les autres unités, ce qui désorganise dangereusement leur propre unité de soins en plus de créer une insécurité générale.

Le syndicat trouve également inconcevable qu'une seule personne effectue les tournées, la nuit, dans les chambres des bénéficiaires. Dans l'étude, le syndicat fait remarquer que la secrétaire médicale du centre d'observation a même été laissée seule avec un bénéficiaire qui avait pourtant nécessité la présence de trois policiers lors de son admission.

À la réduction des effectifs, qui place les syndiqués et les bénéficiaires dans des conditions précaires quant à leur sécurité, s'ajoute la désuétude de l'équipement (civières, lits...). Le syndicat parle d'un établissement qui tombe en ruine tellement le personnel est enterré de demandes auxquelles il est incapable de répondre. «Et des installations défectueuses, souligne le syndicat, représentent des risques d'accidents.»

Les réductions au service du transport ont également affecté les activités thérapeutiques des bénéficiaires. Pour maintenir ces activités, rapporte l'étude du syndicat, les parents doivent apporter une contribution de plus en plus grande. Les intervenants du centre de jour doivent négocier avec les parents des aménagements pour assurer ce type de services alors qu'ils devraient être assumés par l'Institut Roland-Saucier, dit le syndicat.

Dans le service alimentaire, le syndicat soulève de nombreuses questions quant à l'évaluation du coût des repas des patients chaque jour. Selon le syndicat, le personnel subit des pressions constantes et doit donc exécuter le travail à un rythme infernal occasionnant des accidents de travail. Il rapporte les cas de trois personnes accidentées du travail dans la même semaine. «Lorsque les problèmes sont exposés au chef de service, peut-on lire dans le rapport, on brandit la menace de la privatisation.»

En terminant, le rapport d'enquête souligne que les employés ont atteint leurs limites et que l'institution de santé ne peut plus en exiger davantage sans affecter leur intégrité physique et mentale.



FEDERATION - Jeannine Girard est représentante régionale de la Fédération des affaires sociales. Elle constate que les réductions budgétaires affectent le fonctionnement des établissements de la région.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le syndicat soulève une contradiction

par Catherine Delisle
CHICOUTIMI (CD) — La direction de l'Institut Roland-Saucier de Chicoutimi devra ramener ses médecins à l'ordre. Alors qu'il faut couper partout, que les secrétaires sont débordées au point d'être incapables de retranscrire les rapports des entrevues dans un délai d'une semaine, certains médecins trouvent encore le moyen de leur

faire accomplir des travaux personnels sur leur temps de travail.

Dénonciation

Cette situation a été dénoncée, hier soir, par le Syndicat des travailleurs de l'Institut Roland-Saucier (FAS/CSN), lors de l'assemblée des membres du conseil d'administration.

Le président du syndicat, Richard Vaillancourt, admet que cette situation a d'ailleurs placé la direction dans une position qui démontre une contradiction flagrante. Effectivement, en date du 11 février dernier, la

directrice des services professionnels a émis une directive aux membres du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens à l'effet de ne plus faire transcrire par les secrétaires leurs rapports privés (lettres personnelles, relevés d'honoraires, formulaires personnels...).

Pressions

Une directive, selon le président du syndicat, qui n'a pas survécu très longtemps aux pressions exercées par certains médecins. Effectivement, le 24 mars, la directrice des services professionnels, dans un autre

communiqué, soulignait que les médecins pourraient utiliser les services de secrétariat à des fins de pratique privée, mais avec un mode de facturation établissant à 3\$ la feuille transcrite par les secrétaires.

Le syndicat se demande ce qu'il est advenu des préoccupations de la direction des services professionnels à l'égard des services aux bénéficiaires qui justifient pourtant la première directive?

Couperet

Richard Vaillancourt rappelle que le secrétariat n'a pas été épargné par le couperet. En rai-

son des réductions de poste, les secrétaires sont surchargées. Selon lui, faute de temps, elles n'arrivent plus à réaliser leurs activités premières qui consistent notamment à retranscrire les rapports des entrevues dans des délais acceptables pour que les médecins puissent en disposer lorsqu'ils revoient leurs malades. «Les secrétaires, dit-il, sont d'abord au service de l'établissement de santé.» Selon lui, les médecins doivent faire leur part, eux aussi, en cette période de restrictions sinon les bénéficiaires seront encore pénalisés.

Bleu-Nuit Opposition

JONQUIERE (LT) - L'audition de la demande pour l'ouverture du bar de spectacle Bleu-Nuit qui devait avoir lieu demain à l'édifice Marguerite-Belley de Jonquière a été reportée à une date ultérieure.

C'est le conseiller municipal du quartier, Claude Tremblay, qui a apporté cette précision hier, par suite d'une conversation avec le greffier de la municipalité, Pierre Brassard qui a reçu une communication à ce sujet de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

Le conseiller a été l'un des premiers opposants à ce projet de bar de spectacle et il avait invité les citoyens à se rendre en masse à l'audition prévue pour demain. Le commerce en question doit ouvrir au 3711 de la rue Cabot dans le secteur Kénogami, dans l'ancienne succursale de la Société des alcools du Québec.

«Nous avons déjà fait parvenir des pétitions à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec. En gros, les opposants au permis de bar de spectacle considèrent que l'ouverture de ce commerce va provoquer une dégradation de la qualité de vie. Des commerçants du secteur s'opposent également à l'émission de ce permis», affirme le conseiller Tremblay.

Enfin, le conseiller Tremblay a précisé qu'il informera adéquatement les citoyens du secteur une fois qu'il obtiendra des précisions sur la date de l'audition.

Découvrez votre spiritualité!



Apprenez à méditer
 contactez votre guide
 refaites votre énergie
 voyage astral-aura
 autoguérison et
 vies antérieures
 Mercredis soirs
 avec

André M. Plastriani
 555 Bégin Chicoutimi
 690-1555

GRAND nettoyage

Pour vos ordures printanières...

• Matériaux de construction, feuilles mortes et autres débris de construction, nous avons des conteneurs à votre disposition.

N.B.: Ces conteneurs ne sont pas disponibles aux entrepreneurs.

Une ville propre... Je fais ma part!

Ville de Chicoutimi

**DU 18 AVRIL
 AU 1^{er} JUILLET 1994**

Les citoyens sont invités à nettoyer leur terrain et à étaler le sable sur le bord du trottoir, de la bordure de ciment ou sur le bord du terrain

Nous vous demandons de collaborer, en ne faisant pas de tas de sable pour faciliter le ramassage



Pour vous débarrasser de monstres ménagers

Réfrigérateurs, poêles, divans, matelas, etc...
 vous devez téléphoner avant!

698-3060

OÙ?

CHICOUTIMI

SITE DE CONTENEURS POUR ORDURES PRINTANIÈRES
 Rue Nil-Tremblay
 Dates et heures d'ouverture:
 • Du 16 avril au 1^{er} juillet
 • Du lundi au vendredi de 16 h à 20 h
 • Samedi et dimanche de 8 h à 17 h

CHICOUTIMI NORD

SITE DE CONTENEURS POUR ORDURES PRINTANIÈRES
 Rue Vimy
 Dates et heures d'ouverture:
 • Du 16 avril au 1^{er} juillet
 • Du lundi au vendredi de 16 h à 20 h
 • Samedi et dimanche de 8 h à 17 h



SIGNATURE — Question de donner l'exemple, le directeur de la succursale de Chicoutimi du Groupe La Mutuelle, Michel Harmégnies signe sa carte de don d'organes.

(Photo Roger Gagnon)

Les dons d'organes

La région fait sa juste part mais...

CHICOUTIMI (YB) — L'Association canadienne des dons d'organes (ACDO), conjointement avec divers partenaires, multiplie ses efforts afin que la disponibilité d'organes du corps humain puisse correspondre à la demande de dons. «Présentement, nous sommes loin de cette situation puisque la demande de dons est presque cinq fois plus forte que la disponibilité», fait ressortir en entrevue le directeur Michel Harmégnies de la succursale de Chicoutimi du Groupe La Mutuelle, partenaire corporatif de l'ACDO.

M. Harmégnies affirme que la région fait sa part au plan du don d'organes, mais que le nombre de donneurs pourrait ici aussi être sensiblement augmenté. «Il reste encore beaucoup de gens à sensibiliser à ce type d'action humanitaire», dit-il.

Vies sauvées

Selon des statistiques émanant de l'ACDO, les dons d'organes ont permis de sauver jusqu'à 400 vies humaines au Québec. En 1993, les pratiques de transplantation ont permis 194 greffes de reins, 73 greffes de foies, et 51 greffes cardiaques. D'autres greffes notamment de poumons, et de moelle osseuse ont également permis de sauver des dizaines de vie menacées.

«Au plan régional, les équipes médicales attirées à l'Hôpital de Chicoutimi, ont fait transporter dans la métropole l'an passé, - par le biais de l'organisme sans but lucratif Québec-Transplant qui coordonne les opérations, - quelques dizaines d'organes dont 3 coeurs, 2 foies, 6 reins et 2 cornées.»

Michel Harmégnies s'empresse d'ajouter que l'établissement d'une chaîne de survie

entre un donneur décédé et un receveur nécessite la participation de plusieurs personnes dont des policiers et bénévoles. «Ici à Chicoutimi, c'est le policier Gaston Larouche de la Sûreté municipale qui prend en charge le transport d'organes.»

Préjugés

Il y a encore certains préjugés à abolir concernant ce type d'action humanitaire. Ainsi, fait remarquer Michel Harmégnies, l'on croit quelquefois qu'il faut être peu âgé pour être donneur d'organes et de tissus alors que ce n'est pas du tout le cas. Ce qui importe c'est la santé de l'organe et non pas le nombre de printemps.

«L'on croit aussi que les membres de telle ou telle religion ne peuvent faire dons d'organes alors que dans les faits il n'y a pratiquement que la religion des Musulmans qui interdit cette pratique.»

Il faut savoir également, poursuit-il, que la signature de la personne qui entend faire un don d'organes après son décès ne suffit pas. Il importe aussi que celle-ci en parle à sa famille car c'est à elle qu'appartient la décision finale. «Lorsque le donneur en a parlé avec ses proches de son vivant, cela facilite beaucoup les choses lorsque les autorités concernées contactent ceux-ci pour le prélèvement d'organes dans une situation de décès.»

En terminant Michel Harmégnies mentionne qu'un récent sondage Angus Reid a révélé que de plus en plus de Canadiens signent la carte de donneur, mais que l'on a enregistré une augmentation marquante du nombre de greffes d'organes en 1993, comparativement à 1992. «La sensibilisation à cette question gagne du terrain, mais il reste encore fort à faire», conclut-il.

Homicide involontaire coupable

Boily connaîtra la décision du juge Larouche vendredi

par Claude Côté

CHIBOUGAMAU (CC) — C'est finalement vendredi, au Palais de justice de Roberval, qu'André Boily, cet individu de Chibougamau qui avait causé la mort de son frère Michel en l'atteignant d'un coup de couteau derrière un genou, le 30 janvier dernier, connaîtra la peine qu'il devra purger pour ce crime.

On se souviendra que Boily, initialement accusé de meurtre au deuxième degré, a reconnu sa culpabilité à une accusation réduite d'homicide involontaire coupable, le 3 février dernier, au Palais de justice de Chibougamau, devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec. Ce dernier avait, à la demande de Me Jean Girard, procureur en défense, ordonné la confection d'un rapport présentiel et ajourné à hier les représentations des procureurs avant le prononcé de la peine.

Le juge Rosaire Larouche, de

la Cour du Québec, a toutefois dû remplacer dans ce dossier le juge Guy Tremblay, actuellement en congé de maladie. Ceci ne posait pas de problème particulier puisqu'il n'y avait pas eu de procès dans ce dossier, mais simplement un plaidoyer de culpabilité.

Remords

Les représentations sur sentence ont donc été faites, hier, au Palais de justice de Roberval, devant le juge Larouche qui a pris connaissance du rapport d'évaluation dans lequel il est dit, entre autres choses, que Boily éprouve énormément de remords.

La défense a en outre fait entendre quelques témoins, dont le père de l'accusé (un homme originaire de L'Ascension), son frère (il avait bu en compagnie de ses deux frères qu'il avait quittés moins de deux heures avant le drame) et son ancienne conjointe. Il arrivait

souvent que les trois frères passaient des nuits blanches à boire et, comme ses fils devenaient alors agressifs, le père craignait qu'un drame se produise un jour.

Me Girard a également déposé à la Cour une lettre des Chantiers de Chibougamau garantissant à André Boily l'emploi qu'il occupe depuis une douzaine d'années.

Tenant à se faire entendre lui aussi relativement aux événements qui l'ont conduit devant les Tribunaux, André Boily, âgé de 38 ans, a dit en substance que non seulement il éprouve un profond remords, mais qu'il portera un boulet pour le reste de ses jours.

Voulant se donner quelques jours de réflexion, le juge Larouche a ajourné le prononcé de la sentence au 22 avril, au Palais de justice de Roberval. Quant à Boily, il est détenu à Roberval depuis son arrestation, le 30 janvier dernier.



ASSOCIATION — Estelle Morel de la Banque Laurentienne, Denis Mailloux de Compétence Québec, Robert Simard coordonnateur des olympiades, Louisette Perreault du cégep d'Alma et Georges Harvey, vice-président régional de la Banque Laurentienne lors d'une conférence de presse hier, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

La BL s'associe aux Olympiades de la formation professionnelle

par Claude Côté

ALMA (CC) — La Banque Laurentienne (BL) s'est associée aux Olympiades régionales de la formation professionnelle et technique qui se sont déroulées le 27 mars dernier et dont les vainqueurs seront connus, demain, au cours d'une cérémonie qui se déroulera au Roussillon de Jonquière.

C'est ce dont Georges Harvey, vice-président de l'institution financière, a fait part, hier, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait au bureau régional d'Alma.

En s'associant ainsi aux olympiades du savoir, la Banque Laurentienne devient le com-

manditaire officiel de cet événement. Elle versera donc 4000 \$ à Compétences Québec, responsable de l'organisation des olympiades régionales, et octroiera des bourses de 500, 300 et 200 \$ à des lauréats régionaux.

La même institution financière sera aussi présente à la finale provinciale qui se déroulera, du 12 au 14 mai, à Hull, où elle occupera la présidence d'honneur.

Comme l'a rappelé le vice-président de la Banque Laurentienne, cet événement a pour but de susciter et de promouvoir l'excellence au niveau de la formation professionnelle et technique dans les entrepri-

ses. Il vise également, selon lui, à encourager les élèves à poursuivre des études en formation professionnelle et technique et à reconnaître les élèves et les travailleurs qui excellent dans leur champ professionnel respectif.

De son côté, Robert Simard, coordonnateur de section techniques administratives des olympiades, a mentionné qu'il y aura deux représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean (un étudiant et un travailleur) aux Olympiades provinciales de Hull.

Et, ce sera la première fois, selon lui, que les techniques administratives seront présentes.

Le flottage du bois continuera deux ans

par Claude Côté

ALMA (CC) - Non seulement l'arrêt du flottage du bois sur la rivière Péribonka et le lac Saint-Jean sera reporté de deux ans, mais le volume du bois ainsi transporté augmentera sensiblement cette année.

C'est les sens d'une missive dans laquelle le ministère de l'Environnement et de la Faune invite la MRC Lac-Saint-Jean-Est à exprimer son point de vue sur une demande de la compagnie Abitibi-Price qui voudrait que le gouvernement l'autorise effectivement à poursuivre durant deux ans encore cette pratique du flottage du bois.

Selon Roger Lajoie, conseiller municipal d'Alma et président du comité du flottage du bois auprès de la MRC, le gouvernement s'apprête à permettre à Abitibi-Price de retarder de deux ans l'arrêt du flottage du bois. Cette pratique fait partie du plan de survie de la papeterie d'Alma, a-t-il mentionné.

Bien plus, il y aura une augmentation importante du volume de bois ainsi transité entre la forêt et l'usine. En effet, selon le conseiller Lajoie, on évalue le flottage du bois à 770 000 mètres cubes pour cette année (358 000 mc pour la papeterie d'Abitibi-Price et 412 000 mc pour Uniforêt qui a acquis récemment la Scierie Péribonka de L'Ascension), comparativement à 474 500 mc en 1993 (247 500 mc pour la papeterie d'Alma et 227 000 mc pour la Scierie Péribonka dont Abitibi-Price était alors propriétaire).

Après certaines considérations, les maires de la MRC Lac-Saint-Jean-Est ont tout de même convenu, comme le recommandait le comité, d'approuver la demande de prolongation du flottage du bois pour une période de deux ans. Une telle prolongation fait en quelque sorte partie du plan de survie de la papeterie d'Alma et ça dérange moins de voir l'arrêt du flottage ainsi retardé maintenant qu'Abitibi-Price a annoncé un investisse-

ment de 20 millions \$ à Alma dans une usine de désencrage, a commenté le conseiller Lajoie qui a reçu l'assentiment des maires.

Néanmoins, tenant à exprimer une certaine insatisfaction pour un pareil retard dans l'arrêt du flottage du bois, les maires exigeront du ministère de l'Environnement et de la Faune qu'il signe avec Abitibi-Price une entente déterminant formellement un échéancier relatif à la fin du flottage du bois.

Locaux

D'autre part, le comité chargé du déménagement du siège social de la MRC Lac-Saint-Jean-Est ira plus avant dans sa recherche d'une solution et examinera même la possibilité d'une construction neuve.

Ce projet n'est pas d'aujourd'hui puisque, au moment où le CLSC le Norois cherchait à s'agrandir, la MRC avait envisagé de le localiser à ses côtés, dans une bâtisse qu'elle voulait construire. Mais, comme l'a rappelé le préfet Clément Lajoie, ça n'a

pas fonctionné puisque le CLSC n'a finalement pas déménagé.

Un comité spécial, présidé par le maire Marcel Duchesne de Métabetchouan, a fait appel à l'entreprise privée concernant la location de nouveaux espaces (environ 8000 pieds carrés) capables de loger dans le centre-ville d'Alma non seulement la MRC, mais plusieurs autres organismes et groupements à but non lucratif comme la Chambre de commerce d'Alma.

Ces derniers ne peuvent payer plus de 12 \$ le pied carré et les cinq soumissions récemment déposées offrent de louer à des prix variant entre 15 et 22 \$ le pied carré. Ça ne peut donc pas convenir, a indiqué le maire Duchesne.

Le comité retournera refaire ses devoirs, mais en modifiant cette fois un peu son mandat. Il pourra, si nécessaire, agrandir légèrement le périmètre de localisation pour une location et examiner à fond la possibilité pour la MRC de construire un édifice.

ÉCONOMISEZ 30\$
les 20 - 21 - 22 avril

PROMOTION

Royer

Fabriqué au Québec

La qualité industrielle à votre portée

Reg: 119,95\$

89^{99\$}

En vigueur du 20 au 24 avril ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Botte 9" lacée en cuir noir isolée et doublée Cambrelle® embout d'acier semelle intercalaire en acier

Pointures : 4 à 13 inclusivement
demi pointures
Largeur EEE

69280

Votre détaillant autorisé :

SPI SÉCURITÉ inc.

Pour votre sécurité au travail faites confiance au meilleur.

ALMA 151, CLAIRE-FONTAINE 668-6929	CHICOUTIMI 1309 BERSIMIS 543-7246	JONQUIÈRE 2390, SAINT-HUBERT 542-9505	LA BAIE 513, boul GRAND-BAIE sud 544-5252
--	---	---	---

258315

PIZZA ROYALE

2

POUR 1

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 h 30 à 21 h)

VALIDE À CHICOUTIMI SEULEMENT. OFFRE VALABLE JUSQU'AU 4 MAI 1994. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT

9.95

POUR 2

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis
(brunch dimanche inclus)

VALIDE À CHICOUTIMI SEULEMENT. OFFRE VALABLE JUSQU'AU 4 MAI 1994. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Présentez ce coupon lors de votre commande.

2

POUR 1

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 h 30 à 21 h)

VALIDE À CHICOUTIMI SEULEMENT. OFFRE VALABLE JUSQU'AU 4 MAI 1994. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT

9.95

POUR 2

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis
(brunch dimanche inclus)

VALIDE À CHICOUTIMI SEULEMENT. OFFRE VALABLE JUSQU'AU 4 MAI 1994. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Présentez ce coupon lors de votre commande.

COMPTOIR ET LIVRAISON

2 PIZZAS au choix 9.99
9 pouces pour

2 PIZZAS au choix 15.99
12 pouces pour

Chicoutimi 981, boul. Talbot 543-1172

NOUVEAU
NOUVEAU

Choix de
26 POURVOIRIES
PÊCHE et
CHASSE
SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

Plans familiaux
disponibles
Réservez chez:

Voyages
Gilbert Itée
IATA
FRANÇOIS DU QUÉBEC

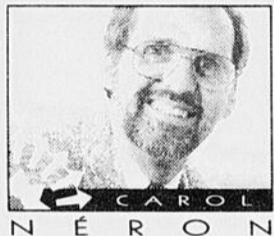
399, Racine Est - Chicoutimi
543-0277

257944

La formation, une question de survie pour les entreprises

Maitre-d'oeuvre de l'implantation au Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'"autoroute électronique", Vidéotron de Chicoutimi vient de conclure une entente avec le service aux entreprises de la Commission scolaire locale. Cette association permettra au câblodistributeur d'assurer sur place la formation continue de son personnel dans plusieurs domaines de la technologie de pointe, en particulier dans celui, aussi révolutionnaire que prometteur, de la fibre optique.

L'initiative conjointe est d'autant plus significative pour la région qu'un Cégep montréalais se montrait intéressé à dispenser le type de formation exigé par la direction de Vidéotron.



CAROL NÉRON

Il ne s'agit pas d'une première pour le service aux entreprises de la CS de Chicoutimi, lequel, dans ce domaine, travaille en étroite collaboration avec les Commissions scolaires de Valin et de La Baie.

À l'exception de certains cours d'informatique, l'organisme, lancé il y a quatre ans, oeuvrait jusqu'à maintenant dans des domaines moins "pointus". Il va sans

dire que la collaboration établie récemment avec Vidéotron n'est pas sans susciter beaucoup d'enthousiasme puisqu'elle est porteuse de nombreuses possibilités.

Tous s'entendent pour affirmer que le développement de la PME représente l'un des moyens parmi les plus sûrs de relancer rapidement l'économie sur une base solide. L'idée fait son chemin depuis la fin des années 80, non seulement dans le discours officiel de la classe politique mais aussi dans la mentalité des gens d'affaires.

Un autre élément, la formation, est également appelé à jouer un rôle de premier plan dans le repositionnement économique planétaire. Malheureusement, un nombre encore trop grand de chefs d'entreprises, de travailleurs, de dirigeants municipaux ou, plus simplement, de personnes en quête d'un emploi, demeure indifférent à ce qui devient peu à peu une réalité de tous les jours. Pourtant, les outils sont là, à la disposition de quiconque exprime le désir de les utiliser. Il suffit de frapper à la porte pour qu'elle s'ouvre...

La Commission scolaire de Chicoutimi n'est pas seule, en effet, à oeuvrer dans le créneau de la formation de la main-d'oeuvre. Il existe des organismes similaires un peu partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La technologie évolue à un rythme effarant. Ceux et celles qui se ferment à la formation se condamnent eux-mêmes à la stagnation, voire au chômage.

L'exemple de l'"autoroute électronique" illustre fort bien cette nouvelle réalité incontournable. Lorsque, vers 1995, Vidéotron aura terminé la phase préliminaire d'installation, environ 30 000 claviers, imprimantes ou lecteurs magnétiques, auront été distribués dans autant de foyers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Des techniciens compétents devront en assurer l'entretien. Si le câblodistributeur ne peut trouver dans son personnel des gens en mesure de s'acquitter de cette tâche, il devra, dans le meilleur des cas, assurer le bon fonctionnement de ces pièces d'équipement sophistiquées par des firmes spécialisées établies à Montréal ou, dans le pire des cas, importer de la main-d'oeuvre.

Vidéotron a compris le parti qu'elle pouvait tirer de la formation continue de ses travailleurs. D'autres entreprises agissent de cette manière. Il reste encore beaucoup à faire cependant avant que ce type de démarche soit enfin perçu non plus comme une corvée, mais comme une nécessité favorisant l'épanouissement professionnel et le bon positionnement des entreprises.

CLIN D'OEIL

Partie de poker en Bosnie

L'ONU avoue franchement son impuissance en Bosnie. En fait, les Nations-Unies ne nous apprennent rien de nouveau... Cependant, lorsque la Russie en arrive à la même conclusion, il y a lieu de s'interroger sur ce qui est en train de se passer dans cette partie de l'ex-Yougoslavie.

Le bombardement de Goradze, après l'enfer de Sarajevo, force l'OTAN à intervenir militairement. Un général serbe, le même qui a suggéré il y a quelques mois de bombarder Londres, dit attendre les troupes alliées de pied ferme.

C'est comme ça que commencent toutes les guerres: sur un coup de bluff. On connaît la suite.

C. Néron

EX-YOUGOSLAVIE L'IMPUISSANCE DE L'ONU



VOTRE OPINION

L'art de choisir la mauvaise cible

M. Ghislain Simard

Par suite de la publication de votre lettre dans le Quotidien du 12 avril, j'aimerais apporter ces quelques précisions...

Voulant faire du journalisme à sensation en sortant un titre comme «Marc Archer veut fermer la pêche sur le lac St-Jean», on a biaisé et dirigé vers un seul individu une décision qui a été formellement adoptée par une certaine de délégués de 16 associations locales, membres de la Fédération québécoise de la faune 02 (FQF).

La FQF 02 a d'ailleurs sondé l'ensemble de la population sur la situation et sur ses recommandations. La population a parlé et a appuyé toutes les recommandations de la FQF 02, tel que les résultats du sondage le démontrent.

Mémoires

Pour avoir pris connaissance des mémoires déposés lors de la consultation des MRC, celles-ci sont dans l'ensemble également favorables aux recommandations de la FQF 02.

M. Archer, qui a été le conseiller scientifique de la FQF 02 pour ce dossier, n'a eu aucune décision à prendre. Suite à ses recherches et après avoir exposé la situation à l'exécutif, celui-ci a émis une série de recommandations dont une d'entre elles recom-

mandait une surveillance plus adéquate de la ressource, particulièrement en rivière.

Buts

Un des buts principaux de la FQF est la protection de la ressource et de ses habitats car celle-ci est à la base même de nos activités. Arrêtons de nous mettre la tête dans le sable et de ne regarder que la piastre!

Prenons maintenant les décisions qui s'imposent pour lesquelles nos enfants et petits-enfants nous féliciteront plus tard. Ce que nous ne pouvons dire à nos parents qui, malheureusement, n'ont pas eu la chance d'être aussi bien sensibilisés que nous.

Egoïsme

Arrêtons d'être égoïstes et

pensons à un développement durable de la ressource et de ses habitats.

On ne fermera pas le parc des Laurentides pour quelques individus non respectueux des lois, mais nous le fermerons s'il y a une tempête ou une situation d'urgence et ce, tout le temps qu'il faudra pour que la situation soit redevenue sécuritaire. Et cela peu importe les considérations socio-économiques.

Espérant que ces quelques précisions pourront éclairer les individus qui, comme vous, lancent la pierre à une personne qui, au fond, n'a fait que le travail qui lui a été demandé et qui était très qualifié pour le faire.

Jean-Yves Gagnon,
Shipshaw

Deux poids, deux mesures

En revenant à Chicoutimi par Tadoussac le 14 avril, vers 11h00, je suis arrêté par la police raison je roulais à 70 km/heure, dans une zone de 50 km/heure. Je tiens à le dire tout de suite: je n'ai rien contre la police, elle fait son travail. Je conteste pas le fait, c'est vrai je roulais à 70 km/heure. Ce pourquoi je suis en maudit c'est le règlement.

Il suffit de voir par exemple le boulevard Université où ça roule

à 80 et même à 90 km/heure. Même chose boulevard du Royaume ou bien au coin Montcalm à Chicoutimi, vers 17h00 le jeudi ou vendredi. Ça passe sur la rouge sans même ralentir. Certains chauffeurs ne connaissent pas leur couleur. Ce sont de vrais dangers publics et moi on m'arrête pour une niaiserie.

Robert Drolet,
Chicoutimi.

Départ du chef du NPD

Audrey McLaughlin était une femme!

Audible les hypocrites convenances politiques. Oui, Audrey McLaughlin était une femme. Elle était aussi une mère célibataire. C'est pour cela justement qu'elle était différente. J'en dirais autant de Sheila Copps sans doute, mais pas de Kim Campbell. Et Sven Robinson, lui aussi



MICHEL VASTEL

son homosexualité. «What?», me direz-vous. Il y avait beaucoup d'hypocrisie dans l'air lundi, après la confirmation du départ du chef du NPD. Certains se précipitaient avec une hâte suspecte pour dire qu'il ne fallait surtout pas attribuer sa mauvaise fortune au fait qu'elle était une

femme. Une belle façon de confirmer que pour eux, cela n'était pas sans rapport. Puis d'autres, les féministes en particulier, n'iaient avec vigueur que les femmes puissent être différentes des hommes, pour ne pas dire plus compétentes, en politique. Bien sûr, les mouvements féministes ne veulent pas être obligés d'applaudir l'arrivée d'une Margaret Thatcher ou d'une Kim Campbell, au pouvoir.

Pas très à l'aise
Etrangement, Audrey McLaughlin elle-même n'était pas très à l'aise, hier, lorsque je lui ai fait part de cette opinion qu'elle était sûrement différente des hommes du fait qu'elle était femme et mère. Je n'en veux pour preuve que son attitude et celle de Sheila Copps incidemment, au déclenchement de la guerre du Golfe. L'une et l'autre avaient mis un peu de leur cœur de femme et de mère dans leurs discours.

Audrey McLaughlin a toujours voulu, comme Kim Campbell d'ailleurs, garder une saine distance avec les groupes de femmes. Je n'ai jamais prétendu représenter les femmes, leur disait-elle. Ce fut peut-être sa première et son ultime erreur. Bien sûr que le sexe, non plus que l'âge ou la race, ne déterminent les personnes. Mais lorsqu'un chef politique se trouve une clientèle naturelle, pourquoi s'en tiendrait-il à l'écart de peur de se faire accuser d'opportunisme politique? Je connais des hommes qui n'ont pas de tels scrupules.

Comme toutes les femmes, admettait McLaughlin hier, elle avait un style différent de communication avec ses publics. Plus réservée, mais aussi plus directe, et franche jusqu'à la candeur. Par exemple, c'est par souci de franchise et d'honnêteté envers ses collègues et les militants de son parti qu'elle a tenu à annoncer sa retraite dès qu'elle en eut pris la décision. Elle aurait pu attendre quelques mois, un an peut-être. Cette candeur l'honore mais elle sied mal à un milieu particulièrement cynique. Son échec est donc d'abord celui d'une classe politique...

Un peu d'histoire
Lorsqu'elle fit sa première campagne électorale, au Yukon, les gens lui disaient: «Personne

ne vous écouterait jamais là-bas». McLaughlin a donc toujours nourri beaucoup de méfiance à l'égard de la capitale. Délibérément, elle a préféré les assemblées de cuisine aux quatre coins du pays aux grandes envolées oratoires de la Chambre des communes et à l'attention des médias nationaux. Je pense que je n'avais pas le choix dans un environnement qui laisse peu de place aux tiers partis, dit-elle. C'est vrai que son échec est un peu celui d'un système politique, encore que le Parti réformiste et le Bloc québécois ont prouvé qu'il était toujours possible de faire une percée. Mais à quel prix?

Audrey McLaughlin a aussi vécu des temps difficiles pour tous les chefs de parti. Le groupe parlementaire néo-démocrate a toujours été difficile à mener. Mais ce fut tout un défi pour elle d'éviter son éclatement et même de préserver plutôt bien son unité, tout en amenant à se prononcer sur l'Accord du lac Meech, le rapport Charest et celui du Comité Beaudoin-Dobbie, puis l'Accord de Charlottetown et la stratégie référendaire, pour ne rien dire de la guerre du Golfe et la crise d'Oka.

Pas trop mal
Finalement, je ne m'en suis pas mal sortie, dit McLaughlin. Et quoi qu'il en soit, son échec doit être aussi celui de son grou-

pe parlementaire dont quelques francs-tireurs ne se sont pas gênés pour miner son autorité. Finalement, les néo-démocrates ont pris le pouvoir dans trois provinces peu après l'arrivée de McLaughlin à la direction du partifédéral. Bob Rae, Mike Harcourt et Roy Romanow ont appris la dure réalité de l'art du possible. Il n'y a pas de doute que les gouvernements néo-démocrate, pris avec une situation financière difficile, et les cadres syndicaux, ont contribué à discréditer le discours forcément un peu angéliste d'Audrey McLaughlin. Son échec est donc aussi celui de son parti.

Il nous reste notre intégrité, a dit Audrey McLaughlin à ses collaboratrices lundi, en leur annonçant sa décision. Elle se dit fière de ne jamais avoir été obligée de tricher, ni de cacher son jeu. Les cyniques, encore eux, diront que c'est plus facile dans l'opposition que dans l'exercice du pouvoir. Mais n'y a-t-il pas une certaine ironie dans les résultats de la dernière élection générale, alors qu'un peuple dégoûté de la fourberie des hommes publics a voté massivement pour des partis marginaux qui n'ont d'autre raison d'être que de verser du sel sur les plaies toujours vives de la vie démocratique.

Tout compte fait, on a peut-être tout simplement raté un rendez-vous...

Cancer du sein L'ablation peut-être vaincue

CHICAGO (AP, Reuter, PC) — Les médecins qui traitent les cancers du sein peuvent sauver la vie de leurs patientes tout en leur épargnant l'ablation totale du sein, affirme une étude dont la publication a été devancée à la suite de la controverse soulevée par la divulgation d'une fraude commise dans des recherches antérieures.

L'étude, qui est basée sur les dossiers médicaux de plus de 5800 patientes, a constaté que les femmes qui subissent une lumpectomie, c'est-à-dire l'excision de la seule tumeur, et suivent des traitements de chimiothérapie, ont autant de chances de survivre cinq ans que les femmes qui ont subi une mastectomie, ou l'ablation complète du sein cancéreux.

L'efficacité de la lumpectomie était reconnue par plusieurs médecins. Mais des inquiétudes ont surgi quand on a appris, le mois dernier, qu'un chercheur et chirurgien québécois, le docteur Roger Poisson, avait falsifié des données dans une étude qui a servi de base pour étayer la valeur de cette procédure, moins mutilante.

Le Dr Poisson a admis avoir falsifié des données et fait participer des patientes non admissibles aux essais cliniques financés par l'Institut américain de la santé.

La toute dernière étude vient étayer les conclusions des recherches antérieures, selon lesquelles l'excision de la tumeur seule plutôt que l'ablation de tout le sein est encore le traitement le plus indiqué pour plusieurs femmes.



LES GOODYEAR SONT TROP CHERS? ERREUR TOTALE!

4

AU
PRIX
DE

3

AQUATRED
Le toutes saisons révolutionnaire



25% de rabais



REGATTA
Le toutes saisons durable et silencieux

DECATHLON 39⁹⁵\$

Le toutes saisons populaire

Dimension flanc blanc	Prix
P165/80R13	47,29\$
P185/80R13	55,24
P195/75R14	57,06
P215/75R15	69,14



AUGMENTEZ VOTRE MILLAGE AIR MILES

Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Le solde prend fin le 23 avril, 1994. Téléphonnez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Les économies peuvent varier. Jusqu'à quatre mois pour payer les achats de plus de 250 \$ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).





SERVICE DE PNEUS POTVIN

Bur.: 549-1210
Fax: 696-2298
255, Avenue Sainte-Anne, Chicoutimi

**Vérification de vos freins
GRATUITEMENT**
sur présentation de cette annonce



Portes ML inc.
136, Laviolette
CHICOUTIMI
Michel Lévesque
20 ans d'expérience

PORTES DE GARAGE

Vente - Installation - Réparation
Résidentielles - Commerciales - Industrielles

PORTES PIÉTON

Commerciales - Industrielles

693-4010

Les voyageurs changent de destination

par Isabelle Labrie stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - Même si le nombre de voyages vers les Etats-Unis a diminué considérablement, les agences de la région n'ont pas connu de diminution de la clientèle.

Il semble donc que les consommateurs ont changé de destination.

Taux de change

Les touristes y pensent

CHICOUTIMI (IL) - Lorsque les consommateurs doivent déboursier 140 \$ en argent canadien pour acheter 100 \$ en devises américaines, ils y pensent à deux fois avant de partir en voyage aux Etats-Unis et ils essaient plutôt de trouver des destinations plus avantageuses.

«Définitivement, avec la chute du dollar, les gens qui vont aux Etats-Unis sont moins nombreux», affirme Madeleine Gagnon, propriétaire de l'agence de voyages du même nom. Selon elle, comme il n'y a pas de voyages de dernière minute, la situation est différente. «Les gens qui ont des résidences aux Etats-Unis y vont, mais les autres choisissent d'autres lieux», affirme-t-elle.

Louise Barrette, conseillère pour l'agence de voyages Saguenay, abonde dans le même sens: «Les gens y pensent plus longtemps avant d'aller aux Etats-Unis. Ils limitent leurs dépenses et vont s'y rendre pour une semaine plutôt que deux». De plus, Mme Barrette explique que les gens qui préfèrent d'autres endroits, tel le Mexique, ne prennent plus d'argent américain et ils partent avec de l'argent canadien.

La plupart des agences de voyages contactées affirment que les gens se tournent vers la république Dominicaine ou vers Cuba, des endroits où le coût de la vie n'est pas trop élevé et où la température est clémente. Selon

Marie-Josée Audet, de l'agence de voyages Paradis, «la république Dominicaine et Cuba sont populaires puisqu'elles offrent de bons rapports qualité-prix. Mais un peu partout dans le Sud, il y a de bons forfaits». Ce sont des destinations où l'on privilégie les «formules tout-inclus», qui évitent de mauvaises surprises aux voyageurs.

Christian Gauthier, conseiller pour l'agence de voyages Tournesol, croit cependant que la destination idéale pour les consommateurs est maintenant Margarita, au Venezuela, en raison de la température et des forfaits offerts. Les voyages vers le Sud sont évidemment moins en demande durant la période estivale, sauf durant la période des vacances de la construction, en juillet. Comme le mentionne Marie-Josée Audet, conseillère en voyages, la température du Québec influence le tourisme: «S'il fait beau au Québec, il y a moins de demandes mais dans le cas contraire les demandes augmentent».

«L'été c'est une autre clientèle», soutient Christian Gauthier. Les touristes préfèrent visiter l'Europe. Comme l'explique Jean-Pierre Vigneault, directeur des voyages Vacances-familles, «il y a un engouement certain vers l'Europe». Et selon Madeleine Gagnon, la France, l'Angleterre, l'Espagne et toute la région de la Méditerranée sont très appréciées des voyageurs.

dire que l'hiver 1993-1994 a été une bonne saison. Selon Tina Simard, il y a eu une hausse des voyages vers le Sud, probablement parce qu'il a fait froid au Québec. C'est également l'avis de Louise Barrette et de Madeleine Gagnon.

Jean-Pierre Vigneault croit que c'est une année moyenne comparativement à l'an dernier. «C'est une année différente. Il y a moins de spéciaux et plus de beaux voyages», explique-t-il. Christian Gauthier affirme qu'il s'agit d'une année record: «Nous avons égalé sinon dépassé l'an dernier. Ce qui a sûrement influencé les touristes, ce sont les nouvelles destinations», mentionne-t-elle.

Une bonne saison

Toutes les agences de voyages interrogées sont d'accord pour



VOYAGES - Selon Madeleine Gagnon, la France, l'Angleterre, l'Espagne et toute la région de la Méditerranée sont très appréciées des voyageurs.

EN BREF

La navette doit attendre

CENTRE SPATIAL, Houston (A) — L'atterrissage de la navette Endeavour et de ses six membres d'équipage a été reporté à mercredi en raison des mauvaises conditions météorologiques à Cap Canaveral en Floride, a annoncé mardi la NASA.

Endeavour devait initialement se poser à Cap Canaveral mardi peu avant midi. Mais les nuages bas au-dessus du site avaient contraint la NASA à reporter une première fois son atterrissage. Les conditions météorologiques ne s'étant pas améliorées, l'atterrissage a été finalement remis à mercredi.Si le mauvais temps persiste en Flo-

ride, il est possible qu'Endeavour se pose sur la base aérienne Edwards en Californie, option qui n'avait pas été envisagée.

RÉSULTATS

Banco Tirage du 93-04-19

04	05	10	11	15
26	27	29	31	40
41	42	44	48	50
52	53	54	55	67

Prochain tirage: 93-04-20

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

AMEUBLEMENT CAPRI LTÉE
2302, Saint-Dominique / 547-2633
Jonquière

LIQUIDATION DE LIT D'EAU

449\$
complet

100 matelas à liquider
39" / 54" / 60"

59\$ à 559\$

LAISSEZ LA BONNE IMPRESSION



Des experts à votre service
Sylvain Tremblay - Pauline Lavoie



DITES CE QUE VOUS VOULEZ on s'occupe du reste

- RECHERCHE d'une idée pour votre promotion, ou vos communications écrites
- CONCEPTION graphisme, devis de formulaires, montage, typographie, séparation de couleurs, rédaction
- IMPRESSION périodiques, papeterie, brochures, pochettes, dépliants, affiches, livres, publicité, formules commerciales, enveloppes
- COURTAJE formules en continu

CONTACTEZ-NOUS:
(418) 543-6046
Imprimerie LT Ltée
214, av. Rivier, C.P. 633, Chicoutimi, G7H 5E1
Télécopieur: 543-5305 258817

10 - LE QUOTIDIEN, mercredi 20 avril 1994

Aujourd'hui, les gens d'affaires se réunissant au 4 à 7 du St-Ex peuvent gagner un certificat d'achat d'une valeur de 50\$.

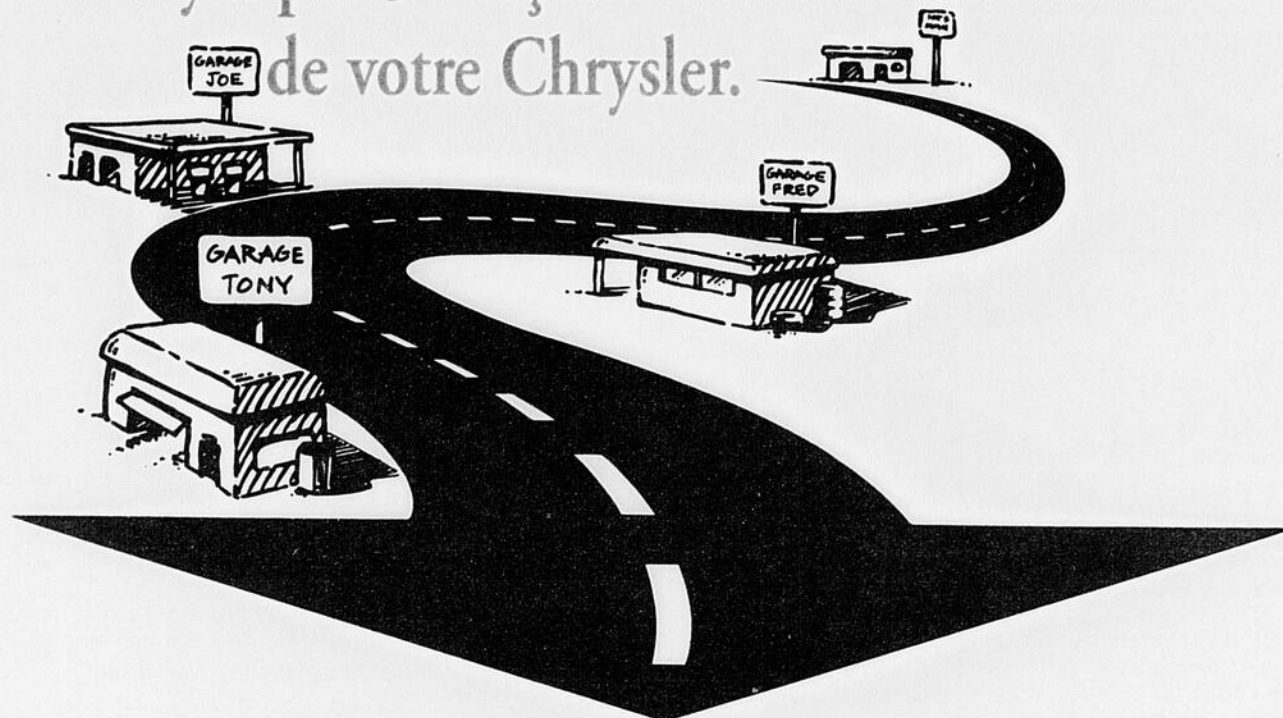
GAGNEZ UN CERTIFICAT D'ACHAT DE 50\$

LE CAFÉ ST-EX, RESTAURANT, BAR... LE MEILLEUR DES DEUX MONDES.

425, rue Racine Est, Chicoutimi Réservations: **543-7766**

Promotion avec Louis Champagne

Il n'y a pas 36 façons de faire l'entretien
de votre Chrysler.



Personne ne connaît mieux votre véhicule Chrysler,
Plymouth, Dodge que votre concessionnaire Chrysler.

- Les techniciens formés par Chrysler connaissent à fond la technologie avancée de votre véhicule et possèdent la compétence nécessaire pour en faire l'entretien comme il se doit.
- Votre concessionnaire Chrysler offre un service Cinq étoiles à prix abordable, un service créé pour vous et qui vous en donne vraiment pour votre argent.
- Votre concessionnaire Chrysler offre une garantie de 12 mois, kilométrage illimité, sur la main-d'œuvre et sur les pièces d'origine Mopar - les seules pièces approuvées par les ingénieurs Chrysler.

SERVICE CINQ ÉTOILES

 CHRYSLER



VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES!
«PRÊT À L'HEURE PROMISE...
OU RIEN À DÉBOURSER!»

19⁹⁹\$*



Comprend :
• jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium et le filtre à l'huile Mopar;
• inspection en 15 points.

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.
†Pour plus de détails, renseignez-vous.

AMORTISSEURS MOPAR

À PARTIR DE

39⁹⁹\$



SG20864

Les amortisseurs Mopar sont garantis par Chrysler Canada Ltée aussi longtemps que l'acheteur reste propriétaire du véhicule sur lequel ils ont été posés. Les amortisseurs Mopar Gas Plus comprennent l'installation (chacun).

MISE AU POINT DU MOTEUR

49⁹⁹\$ 4 cylindres

59⁹⁹\$ 6 cylindres

69⁹⁹\$ 8 cylindres

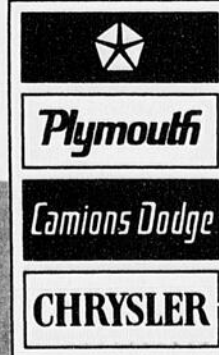


Comprend la pose de bougies Mopar, la vérification des fils de bougies, du chapeau d'allumeur, du rotor, de la bobine d'allumage, de la soupape RGC, des courroies, des flexibles, du filtre à air et de la batterie ainsi que le réglage de la distribution.



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

**SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER PLYMOUTH DODGE.
QUELQU'UN DE FIABLE.**

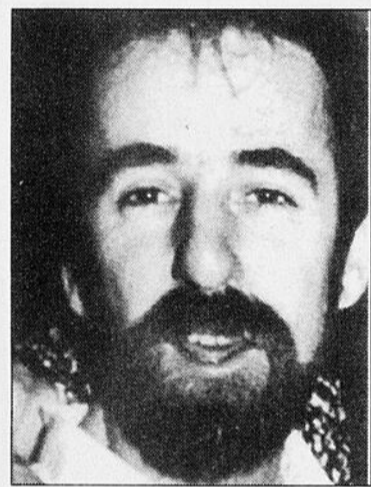


Fourre-tout



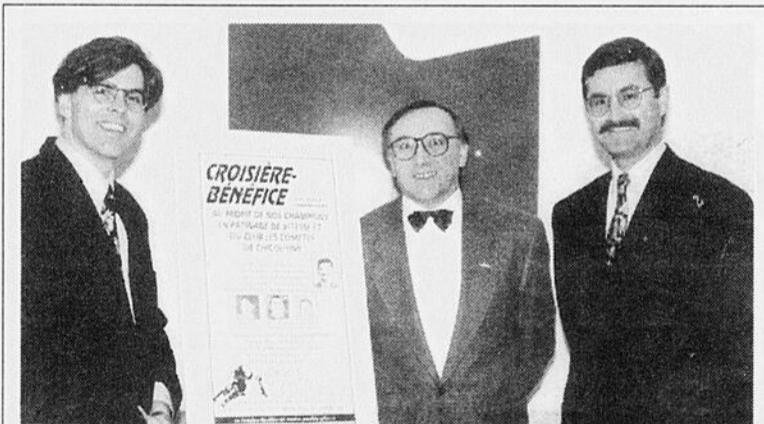
Le Prix André-François Bourbeau

Estelle Girard, fondatrice du Cercle des jeunes naturalistes a remporté le Prix André-François Bourbeau, dans le cadre du Salon Expo Nature. Ce prix est remis annuellement à un individu ou un organisme qui s'est distingué par son oeuvre bénévole dans le domaine de l'avancement du plein air et de la conservation de la faune. Dans l'ordre habituel, ce sont: Roger Blackburn, président d'Expo Nature, Estelle Girard, André-François Bourbeau et Dyane Gagnon, vice présidente du salon. La récipiendaire a reçu une pagaie décorative sculptée à la main.



L'ami Sylvain à l'hôpital

En ce mercredi matin, nous souhaitons un prompt rétablissement à l'ami Sylvain Dufour, un des photographes du Quotidien et du Progrès-Dimanche. Hospitalisé à l'hôpital de Chicoutimi, Sylvain Dufour sera sûrement traité aux petits oignons par le dynamique personnel de notre centre hospitalier régional. Nous avons tous hâte de revoir le sympathique Sylvain, avec son éternelle caméra et sa bonne humeur contagieuse.



CROISIÈRE SUR LA MARJOLAINE — Afin d'amasser des Fonds pour aider nos athlètes régionaux Marc Gagnon, Frédéric Blackburn et Sylvain Gagnon en vue des Jeux olympiques de Nagano en 1998, une croisière se tiendra sur le Marjolaine 11, le 24 mai. Sur la photo, on retrouve Paul Potvin (Solution Publicité Inc.), Bertrand Picard (Croisières Marjolaine et initiateur du projet); Yvan Desrosiers, vice-président régional de la Banque Nationale et président d'honneur de cette croisière.

La ténacité a été rentable pour Etienne

Dans l'édition du Quotidien du 12 septembre dernier, la journaliste Christine Tremblay produisait un texte avec Etienne Francis, 49 ans, un type à la recherche d'un emploi comme mécanicien de machine fixe, chauffage et réfrigération.

C'est en inscrivant sa demande d'emploi, en grosses lettres noires sur son automobile Temporange, qu'Etienne avait piqué la curiosité des médias d'information.

Etienne Francis, originaire de Sept-Iles nous a téléphoné hier, tout heureux. «Mon emploi à temps partiel, au Centre hospitalier de Jonquière, se termine le 5 mai prochain. Dès le 9 mai, je travaillerai, à plein temps, pour la Scierie Lamontagne, à Saint-Prime», de nous confier un Etienne Francis, fier de la tournure des événements.

Cet homme a reçu plusieurs informations pour des emplois un peu partout au

Québec. Il a produit pas moins de 54 demandes d'emplois.

Voilà une preuve qu'avec de la détermination, du courage et surtout de l'originalité, on peut régler une bonne partie de nos problèmes.

Danielle Dubé

Danielle Royet Bobby Beshro, deux comédiens, feront la lecture du roman «Le Dernier homme», de Danielle Dubé, de Jonquière, ex-récipiendaire du Prix Robert-Cliche (Les olives noires), le mercredi 27 avril, à 17h, au Café littéraire du Salon du livre de Québec.

Le 1 mai, à 16h30, la lectrice Diane Déry prendra le relèvé et lira d'autres extraits du même livre avec Bobby Beshro.

Danielle Dubé, une prof à l'ATM (Art et technologie des médias, au collège de Jonquière), sera à l'émission «Les temps modernes», à la télé de Radio-Canada, le jeudi 28 avril, à 15h.



PIERRE BOURDON

Estampie

Réal Simard et son groupe Estampie, spécialisés en musique et en instruments anciens, donnent le spectacle «Dix siècles de chansons», le samedi 23 avril lors d'un souper-spectacle. Pour réservations: Nicole Noël ou Marcel Bouchard 544-9316.

Une plate \$\$\$

350 000 \$ pour déménager et installer la maison presque en ruine du peintre Arthur Villeneuve à la Pulperie...et 147 000 \$ pour rénover les bureaux du maire à Chicoutimi. Comme le coût de la vie augmente!!!

EN BUTINANT

- - Le gros sujet de conversation, ces temps-ci, c'est le printemps qui tarde à arriver et l'hiver qui n'en finit plus. Dire que cet été, lorsque la sueur va nous pisser au front, on aura une petite réflexion du genre: «A bien y penser, trop de chaleur c'est pas si agréable que ça». Pauvres humains, quels éternels insatisfaits nous sommes!

- - Vicka, une voyante de Medjugorée, sera à Québec, le 4 mai prochain, de 19 à 22h. Pour la rencontrer, un autobus quittera Chicoutimi, ce jour-là. Réservations: 543-8395.

- - Une séance d'information sur les produits chimiques aura lieu le jeudi 21 avril, à 19h, au 1657 boulevard St-Paul, à Chicoutimi. Renseignement: Mme Gagnon au 545-2550.

- - Les déjeuners-rencontres de Jonquière tiennent leur danse mensuelle, le vendredi 22 avril, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Fortier (secteur Kénogami). Une belle occasion d'y rencontrer des gens aimables. Renseignements: 547-9495 ou 547-0071.

Note de lecture

«Savons-nous ce que serait une humanité qui ne connaît pas la fleur?» - Maurice Maeterlinck (1862-1949).

- - Félicitation à Yvon Lavoie (un ancien dirigeant du PQ) récemment nommé à la présidence du Bloc Québécois du comté

Chicoutimi. Il sera appuyé de Claudie Emond, Jean-Maurice Massé, Paul-Guy Tremblay, François Tremblay, Gracia Bouchard-Tremblay, René Poulin, Réal Simard et Rémi Gagné.

- - Il y aura remise de la charte du club Lions féminin Jonquière métropolitain, au Roussillon Saguenay, le samedi 23 avril, à 18h. Pour information: Louiselle Blackburn (présidente) 548-8113.

- - Hélène Rousseau nous apprend qu'une assemblée publique du conseil d'administration du CLSC du Fjord se tiendra le jeudi 21 avril, à 19h30, à ses locaux de ville de La Baie.

- - Mme Monique Tremblay confie que le Centre de bénévolat de Chicoutimi fêtera son 15e anniversaire, le dimanche 24 avril, dans le cadre d'un brunch tenu au Club de curling de Chicoutimi. Information: 543-6639.

- - Le dimanche 1 mai prochain, à la Tourelle du Cégep d'Alma, 675 boulevard Auger, se tiendra la remise de prix du 16e Concours des jeunes Desjardins 1994 organisé par les caisses populaires Desjardins.

- - C'est sous le thème: «La famille» que se déroulera, le dimanche 24 avril, à 8h15, au sous-sol de l'église Saint-Sacrement, le ressourcement entourant le 30e anniversaire. Information: 696-0231.

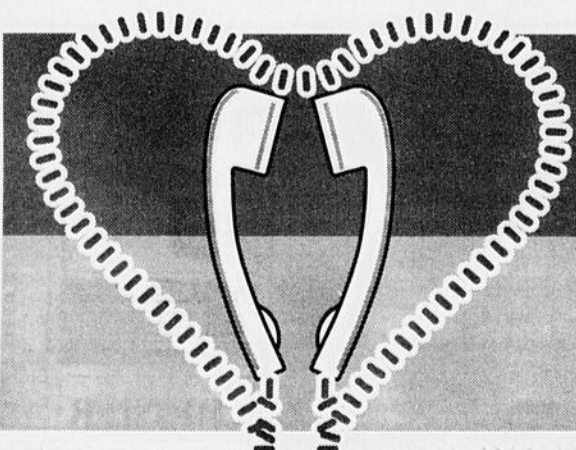
- - Le club Le Célib Inc. tiendra

son assemblée générale annuelle, le dimanche 24 avril, à compter de 11h, au Restaurant Chez Bobbie, Chemin St-Thomas, à Chicoutimi. Membres et non-membres sont invités.

- - Les Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi invitent la population du diocèse à la célébration de leur Fête nationale, le 26 avril, à 20h, à la Cathédrale de Chicoutimi.

Anniversaires

Bonne fête, aujourd'hui, à Claire Gagnon (35 ans), une sympathique prof de 3e année à l'École La Carrière, de Chicoutimi-Nord... à Chantale Thibeault et Yves Chantal, deux danseurs de la Troupe Les Farandoles qui seront parmi les vedettes du Cabaret Paris-Folie du 23 juin au 28 août à La Saguenéenne...et à Jocelyne Chiasson, d'Albanel, membre de l'Association des Femmes de carrière du comté Roberval. A l'insu de l'auteur de cette page, toute l'équipe de la Maison de la Presse souhaite un heureux 26e anniversaire de mariage à Pierre Bourdon et son épouse, Rosaline Lavoie originaire de Roberval. Pierre et Rosaline sont les parents d'Eric, 23 ans, qui étudie présentement à l'Université d'Ottawa. Salut Pierre!



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Deux organismes se regroupent

SHIPSHAW (YB)- Les six Comités d'aide au développement des collectivités (CADC) du Saguenay-Lac-St-Jean-Chapais-Chibougamau et les Centres d'aide aux entreprises (CAE) seront regroupés en une seule structure dès le 1er novembre 1994.

Telle est l'annonce faite, hier en conférence de presse, par le président du Réseau régional en développement local (RRDL) des CADC, Claude Ouellet. «Ce changement de cap vise à consolider le programme d'aide au développement des collectivités ainsi qu'à renforcer le mandat de développement local. La nouvelle structure qui aura pour nom la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) favorisera une meilleure synergie entre les représentants concernés.»

Le même porte-parole ajoute que des efforts seront tentés pour maintenir en poste la quarantaine de personnes qui oeuvrent au sein des réseaux actuels, et ce malgré une baisse de budget de l'ordre de 12 pour cent. De fait au plan régional, les budgets globaux qui étaient de 250 000 \$ par année seront réduits à quelque 200 000 \$.

Bilan

Le président Ouellet considère que la part du gouvernement fédéral depuis 1987-88 a été de plus de 25 millions \$ et que cet apport majeur au plan financier a donné lieu à des dizaines et des dizaines de projets réalisés en partenariat avec les ressources des milieux concernés.

Il signale que le concept de «concertation» orienté vers des actions concrètes de même que la stimulation de la «fierté» et du «sentiment d'appartenance» ont donné et donnent encore lieu à de dynamiques projets et à d'exemplaires mobilisations

populaires.

M. Ouellet dit estimer à partir des diverses problématiques de développement observées au fil des ans, que la région devrait intensifier entre autres ses efforts dans le domaine agricole, forestier, et touristique.

Premier colloque

Le président du RRDL a

annoncé par ailleurs la tenue d'un premier colloque régional des comités locaux de développement qui aura lieu sous la présidence d'honneur de Camil Laforge, à Métabetchouan, le samedi 21 mai.

L'assise en question s'adresse aux bénévoles des quelque cin-

quante organismes locaux de développement. «Pour les participants, il va s'agir d'une occasion sans pareille d'échanger sur les diverses expériences vécues dans le cadre de projets de développement local et d'aborder les perspectives d'avenir de l'ensemble des comités locaux.»



Claude Ouellet

Le Salon de la mini-fourgonnette

AEROSPORT

17995\$

Avec moteur V6 de 3 litres, climatiseur, boîte automatique 4 vitesses, freins antiblocage aux roues arrière, servodirection et groupe Décor Sport incluant : jantes en aluminium, becquet avant, marchepieds et bandes décoratives sport.



VILLAGER GS

369\$
Par mois
Pour 24 mois

Avec moteur V6 de 3 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes.

LE TOUT NOUVEAU WINDSTAR GL 95

399\$
Par mois
Pour 24 mois

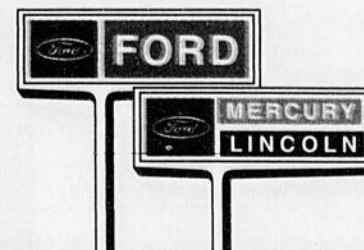
Avec moteur V6 de 3,8 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant.



Pour tout renseignement, 1 800 561-FORD

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!



COMITE - Bernadette Ménard est membre du Comité d'aide au développement de la collectivité du Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Roger Gagnon)

* OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AUX MODÈLES 1994. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE POSÉ DE L'AEROSTAR XL 1994 (4 X 2) 5 PASSAGERS AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 631A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 552. REMISES DU CONSTRUCTEUR ET DU CONCESSIONNAIRE INCLUSES DANS LE PRIX. ** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN VILLAGER GS 1994 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 369\$ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 8 864\$. UN ACOMPTÉ DE 2 200\$ LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 400\$ SONT EXIGÉS. AU TERMÉ DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 348,64\$. *** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN WINDSTAR GL 1995 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 399\$ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 9 576\$. UN ACOMPTÉ DE 2 085\$ LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 475\$ SONT EXIGÉS. AU TERMÉ DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 302,20\$. OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT. DES FRAIS DE 0,06 \$ DU KILOMÈTRE APRÈS 50 000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE OU LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUTES LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700\$ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400\$ PAR ANNÉE OU 7 000\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR. APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, ANS QU'É DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA. TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. 1 CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.

Les bénévoles expriment leurs besoins



RENCONTRE — Une centaine de personnes, représentant 60 des 70 organismes bénévoles de soutien à domicile de la région, ont participé à un colloque, hier, à Alma.

(Photo Steve Tremblay)

ALMA (CC) — Une centaine de personnes, représentant 60 des 70 organismes bénévoles de soutien à domicile au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont participé au colloque régional qui se tenait, hier, à Alma.

Avant de souligner de façon particulière la semaine de l'action bénévole qui prendra fin samedi, les participants au colloque ont pris connaissance des travaux réalisés par trois groupes, au cours des derniers mois, concernant le financement, le partenariat et la relève.

Appelée à commenter les recommandations adressées au ministère de la Santé et des Services sociaux par les organismes de maintien à domicile concernant leur financement, Lucille Dumont, chef de service de l'intégration sociale à la région régionale (RRSSS), s'est contentée d'exprimer certains vœux.



CLAUDE CÔTÉ

Elle a néanmoins laissé entendre que la ministre Lucienne Robillard démontrait dans ce dossier une certaine ouverture à la réflexion. Dès lors, les délé-

gués ont convenu de poursuivre leur démarche en signant une pétition qui sera adressée à chacun des élus régionaux à l'Assemblée nationale.

En ce qui a trait à la relève, Gina Villeneuve s'est fait la porte-parole du comité de travail en déposant un document qui, selon elle, constituera un bon outil de travail pour l'organisation du bénévolat dans le milieu. Ce document vise à motiver nos gens à régler leurs problèmes de recrutement et de maintien de leur ressource de bénévoles, a-t-elle ajouté.

Quant au partenariat, on verra à l'actualiser davantage sur le plan local.

Daniel Johnson parle seulement d'économie

WASHINGTON (PC) — Le premier ministre du Québec Daniel Johnson a réussi à taire la question constitutionnelle pendant sa visite à Washington.

Dans une allocution devant le Canadian-American Business Council, il a essentiellement fait état du dynamisme de l'économie québécoise, sans dire un mot au sujet de sa lutte contre les forces souverainistes au Québec.

«C'est probablement l'approche qu'il adoptera lors des prochaines élections, a commenté le directeur des études canadiennes à l'université Johns Hopkins, M. Charles Doran. Il mettra l'accent sur les questions économiques.»

Les membres de l'auditoire n'ont pas non plus soulevé la

question constitutionnelle lorsqu'ils l'ont interrogé à l'issue du discours. Ils ont plutôt demandé des informations au sujet de la privatisation des sociétés d'Etat et de l'élimination des barrières interprovinciales au commerce.

Seul un courtier américain, M. Robert Sherretta, de la firme Dean, Witter et Reynolds, s'est montré inquiet au sujet de la valeur des obligations du gouvernement canadien dans le climat actuel.

M. Johnson a simplement répliqué qu'il n'avait absolument aucune crainte à ce sujet, et que le gouvernement canadien continuerait à garantir pleinement ses obligations.

M. Doran s'est étonné de cons-

tater qu'avec un auditoire aussi au courant des questions canadiennes, il n'y ait pas eu de difficiles questions politiques sur l'indépendance du Québec.

«Je pense que les gens ici considèrent que les questions économiques sont plus importantes, et qu'ils ont une certaine confiance dans la stratégie que les libéraux ont adoptée», a-t-il déclaré.

Auditoire

Pour sa part, le directeur du Projet Canada au Centre des études stratégiques et internationales, M. Joseph Jockel, a affirmé que les membres de l'auditoire, des entrepreneurs canadiens en poste aux Etats-Unis, des entrepreneurs américains intéressés au Canada et des spécialistes des questions canado-américaines, n'avaient probablement pas posé de questions sur la souveraineté au premier ministre parce qu'ils savaient probablement la réponse.

«La seule réponse qu'une personne dans sa situation peut

faire, c'est: -Je vais gagner les élections», a-t-il expliqué.

L'auditoire était plutôt intéressé à connaître la personnalité de M. Johnson afin de voir s'il avait effectivement une chance de conserver le pouvoir, a-t-il poursuivi.

Pour sa part, le premier ministre a interprété l'attitude des membres de l'auditoire comme la preuve qu'ils ne qu'inquiétaient pas au sujet de l'avenir du Québec.

Lors de sa visite au début du mois de mars, le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard avait fait face à un barrage de question

sur l'option souverainiste.

En matinée, M. Johnson a discuté de sa vision des perspectives politiques au Québec avec le sous-secrétaire d'Etat aux affaires politiques du département d'Etat, M. Peter Tarnoff.

Il a profité de l'occasion pour faire connaître son désaccord quant au contenu d'un rapport du département d'Etat sur les droits linguistiques au Québec.

Dans ce rapport, rendu public au début de février, le département affirmait que les anglophones et les allophones continuaient à connaître des difficultés au Québec.

Johnson à New York

Bouchard cinglant

OTTAWA (PC) — Selon le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard, le premier ministre du Québec Daniel Johnson devrait cesser de voyager à l'extérieur du pays en semant la peur chez les investisseurs étrangers au sujet de l'avenir du Québec.

Hier, il a qualifié M. Johnson de «maître-chanteur» en parlant de l'allocution prononcée par le premier ministre la veille à New York.

«Ce n'est pas le temps de faire de la petite politique et de faire peur aux investisseurs. C'est inadmissible. Il devrait plutôt demeurer au Québec autant que faire se peut, tant qu'il n'a pas reçu son congé comme premier ministre.»

Le chef du Bloc a ajouté que les tactiques de peur ne fonctionneront pas.

«On a déjà entendu ce genre de discours durant une campagne électorale, dit-il, et ça n'a pas fonctionné.»

M. Bouchard a fait valoir que pour sa part il n'avait jamais attaqué ses rivaux politiques lorsqu'il était à l'étranger, se contentant plutôt d'expliquer les deux thèses qui s'affrontent au Québec.

«Quand nous voyageons à

l'étranger, nous n'attaquons jamais les fédéralistes.

NOUVELLES COLLECTIONS PRINTEMPS ÉTÉ

AUX QUATRE VENTS
Vêtements pour hommes et jeunes hommes
Complexe Gagnon Frères
400, Racine Est - Chicoutimi - 696-1261

René Sergerie copropriétaire
Jacques Murray copropriétaire

Le Service d'impôt exécutif

VOUS OFFRE:

- Un bureau ouvert toute l'année
- Une solution abordable à vos problèmes d'impôt
- La garantie de satisfaction H&R Block
- La transmission électronique de votre déclaration fédérale - GRATUITEMENT

Situé au: **PROMENADE TALBOT**
1120, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: 693-6083

SERVICE D'IMPÔT EXÉCUTIF
UNE DIVISION DE
H&R BLOCK

ANGLIAN
L'ÉCOLE DE LANGUES

«C'est mon choix qualité»

Pour ses méthodes innovatrices
Pour la compétence de son personnel
Pour la qualité de son enseignement

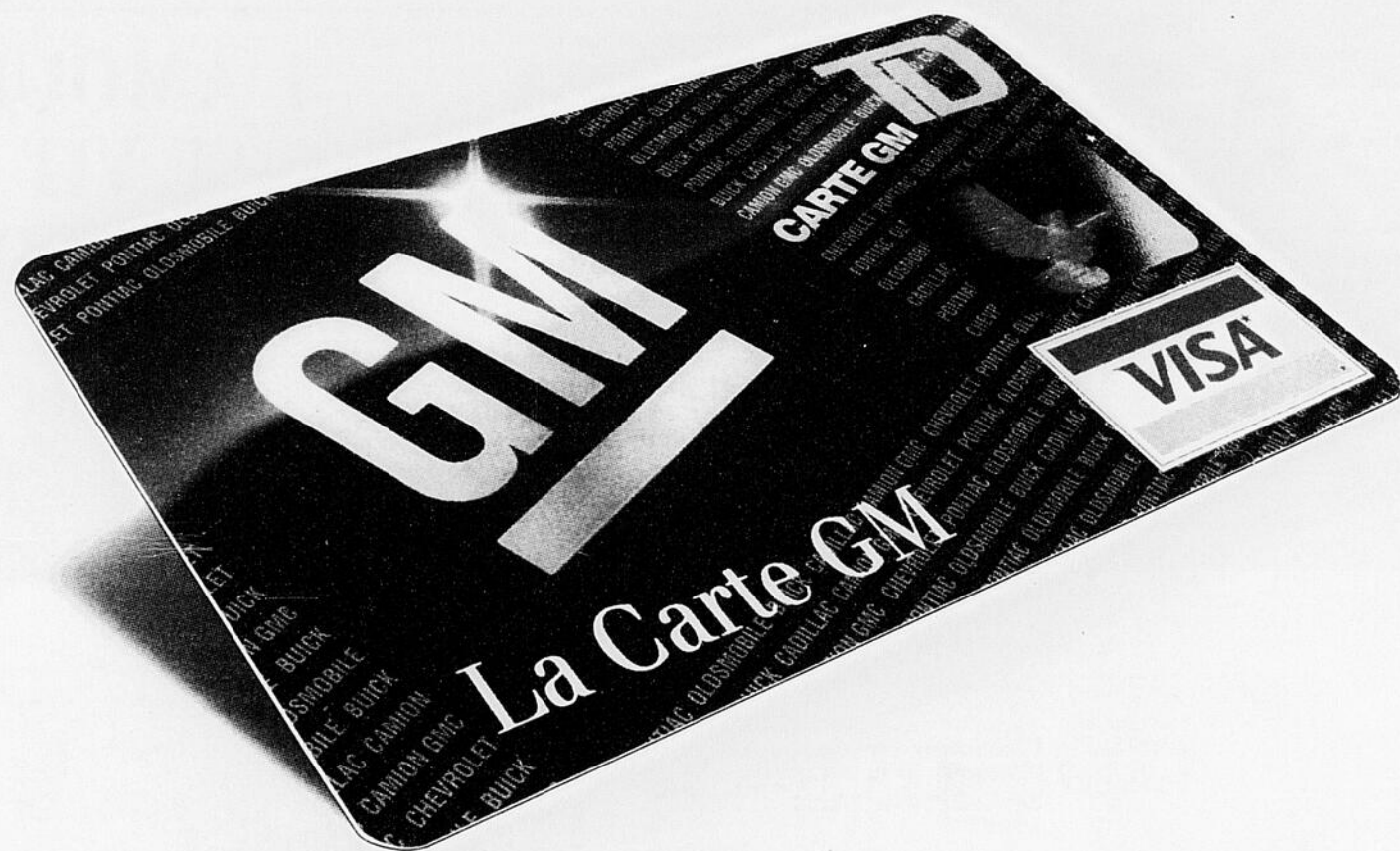
En formule privé, semi-privé, en petit groupe de 3 à 5 étudiants.
Cours spécialisés: anglais des affaires, formation en entreprise, cours sur vidéo-cassette "accent sur l'anglais"

Session printemps (groupe de 3 à 5): 295\$

255, RUE RACINE EST, BUREAU 300
CHICOUTIMI, (QUÉBEC)
TÉL.: (418) 693-0343
1-800-ANGLIAN

AVEC LA CARTE GM^{MC} :

5% + 5% = JUSQU'À 10%!



AUCUNS FRAIS ANNUELS!

5% + 5% = 10% CHEZ NOS PARTENAIRES : AVIS LOCATION DE VOITURES, HÔTELS ET CENTRES DE VILLÉGIATURE DELTA, ET VOYAGES BEL-AIR INC.

Chaque fois que vous utilisez votre Carte Visa* GM, 5% du montant de l'achat vous est crédité en vue de l'achat de votre prochain véhicule GM neuf. De plus, vous obtenez 5% additionnel en primes-partenaires en utilisant La Carte GM chez nos partenaires. Cela représente jusqu'à 10% de prime de La Carte GM.

VOICI COMMENT CELA FONCTIONNE...

Quand vous utilisez votre Carte GM pour payer une croisière de 1 500 \$, vous obtenez une prime de La Carte GM de base de 5% - un premier 75\$. Si c'est une croisière d'un fournisseur admissible de Voyages Bel-Air Inc.**, une prime-partenaire de 5% - un autre 75\$. Cela constitue une prime totale de La Carte GM allant jusqu'à 150\$, soit 10% du prix de la croisière. C'est automatique et il n'y a pas de limite à la prime-partenaire!

Si vous ne profitez pas des primes-partenaires, vous obtenez quand même votre 5% sur *tous* les achats

portés à La Carte GM de la part de General Motors, jusqu'à 500 \$ par année, pour un maximum de 3 500 \$ en sept ans.

5% SUR TOUS LES ACHATS!

Plus d'un million de titulaires en profitent déjà, partout au pays... La Carte Visa GM ne comporte *aucuns frais annuels* et offre une prime de 5% sur *tous* les achats en vue d'un véhicule



GM neuf... parmi plus de 100 modèles! Donnez, vous aussi, plus de puissance à votre pouvoir d'achat.

RENSEIGNEMENTS
1 800 461-3279



On y met
du coeur.

Delta
Hôtels et centres de villégiature

VOYAGES BEL-AIR INC.

* Banque TD et GM, usagers inscrits des marques.

^{MC} Marque de commerce de General Motors Corporation, Banque TD, usager agréé.

** Seuls les voyages dont les réservations sont faites par l'entremise de certains fournisseurs de Voyages Bel-Air Inc. sont admissibles à la prime-partenaire.

Discordance sur la note à donner

QUEBEC (PC) — Les 100 premiers jours du gouvernement de Daniel Johnson ont été marqués des virages importants qui semblent inspirés par l'opinion publique et la proximité d'un scrutin général.

Une fois le constat établi, personne chez les commentateurs habituels de l'actualité québécoise ne semble s'entendre sur la note à donner au premier ministre, qui devra déclencher des élections générales d'ici la fin novembre.

«Je fais un bilan positif», affirme le président du Conseil du patronat Ghislain Dufour. «C'est 100 jours d'illégitimité, rétorque le président de la CSN, Gérald Larose. Ce premier ministre n'a pas été élu, je pense qu'il y a usurpation de la démocratie au Québec. C'est un abus des règles.»

Au plan des réalisations, M. Larose n'est pas guère tendre: «On a aussi vu un virage au niveau du discours, mais c'est parfaitement mystificateur.»

A la FTQ c'est aussi la déception. La surprise, pour le secrétaire général de cette centrale, Henri Massé, «c'est le virage en U» face à Ottawa. «Cette vocation tardive du premier ministre, a expliqué M. Massé, guidée probablement par des motifs électoraux, face aux empiétements du fédéral dans la formation professionnelle surprend. Bravo si c'est sérieux, mais attendons voir.»

Au chapitre constitutionnel, un sujet tabou jusqu'à ce que le reste du Canada soit prêt à négocier, M. Johnson n'a surpris personne lorsqu'il a dit que «les Canadiens sont fatigués d'entendre parler de constitution», le 3 février.

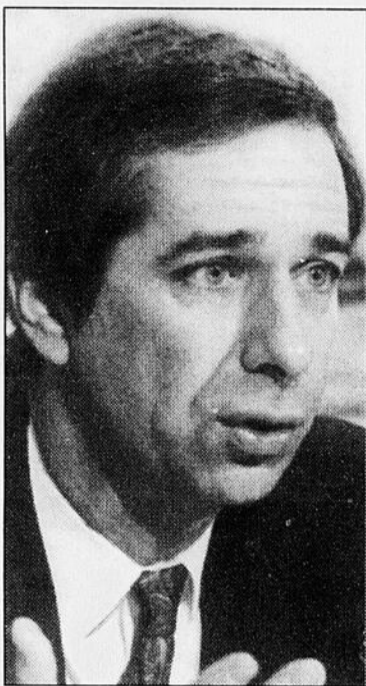
Là aussi le patronat a trouvé que M. Johnson «s'affirme très bien devant le fédéral... Il livre un message très clair, a souligné M. Dufour, celui que le Québec est en demande dans certains dossiers, même si cela n'a rien à voir avec le dossier constitutionnel.» M. Johnson est, comme il l'a précisé en octobre, un ardent fédéraliste, «un Canadien d'abord et avant tout».

Rendez-vous électoral imminent et sondages aidant, il a aussi compris la nécessité de durcir le ton devant les intentions avouées du gouvernement fédéral d'ignorer les demandes du Québec dans le secteur de la formation de la main-d'oeuvre.

La fermeture du Collège militaire de Saint-Jean, annoncée dans le budget fédéral de Paul Martin, le 22 février, ne l'a pourtant pas ému. Il s'est contenté de parler de récupération d'actifs «dont on doit assurer la pérennité», sans plus, avant de réclamer un sursis.

Au chapitre de l'économie, M. Johnson a troqué le discours sur la lutte au déficit en faveur de celui sur des investissements dans la création d'emplois, de 200000 le 10 février à 400000 le 12 mars.

Il n'a pas vraiment réprimandé son ministre des Finances qui, le



Daniel Johnson

3 mars, qualifiait de «tolérable» un déficit prévu d'un peu moins

de 5 milliards\$, en affirmant que cette déclaration «n'est pas la trouvaille du siècle».

Après que le document «Agir pour le Québec» soit devenu la bible du Parti libéral, M. Johnson s'est empressé de prendre le contrôle des bonnes nouvelles.

Alors que Robert Bourassa laissait à ses collaborateurs le plaisir de les annoncer, M. Johnson est devenu le porte-parole du gouvernement. Il a lui-même annoncé que l'Hôtel-Dieu de Montréal ne déménagerait pas à Rivière-des-Prairies le 12 janvier.

Il a annoncé un programme de rénovation domiciliaire de 48 millions\$ et la mise en chantier du barrage sur la rivière Sainte-Marguerite, de la ligne hydro-électrique entre Windsor et Lévis, un projet de 407 millions\$.

C'est aussi lui qui, le 8 février, a commenté la conclusion d'un accord pour contrer la contre-

bande du tabac et une entente de libre-échange entre le Québec et le Nouveau-Brunswick, le 30 mars.

En voyage en Europe (Davos, Paris et Londres) à la fin de février, il a poursuivi dans la même veine en annonçant 240 millions\$ d'investissements étrangers pour 250 emplois. Ses premiers 100 jours ont aussi été marqués par autant de mauvaises que de bonnes nouvelles.

Les libéraux ont perdu la circonscription de Bonaventure, imprenable depuis 37 ans, aux mains du Parti québécois lors de

l'élection partielle du 21 février. Il se sont vengés dans Shefford le 28 février.

Le 18 mars, Hyundai a annoncé la fermeture de l'usine de Bromont, occasionnant la perte de 800 emplois. Une douzaine de jours plus tard, après un discours optimiste sur le sauvetage de l'usine, le ministre de l'industrie et du Commerce Gérald Tremblay est revenu bredouille d'un voyage en Corée.

Le 10 avril, les dirigeants de l'usine Oerlikon de Saint-Jean ont annoncé une fermeture éventuelle.

L'AMOUR SE VIT AU QUOTIDIEN



ROMANTIQUE, raffiné recherche complice distinguée. But: avancer dans la même direction. À la recherche d'une relation sincère, RENCONTRES la nouvelle façon de faire connaissance.

Pour informations et inscription:

690-8825

QUOTIDIEN
progrès dimanche

NOUVEAU Prêt accès-auto Desjardins

Le prêt à versements réduits! Disponible chez:



Chicoutimi chrysler plymouth jeep eagle Itée
829, boul. Talbot Chicoutimi
549-2873



Caisse populaires Desjardins secteur Chicoutimi

258820

AGRICULTEURS

Êtes-vous embarrassé par les récents changements à la Loi de l'impôt sur le revenu?

Nos conseillers fiscaux expérimentés connaissent les changements qui affectent les agriculteurs.

Faites confiance à H&R Block pour:

- Répondre à vos questions d'ordre fiscal;
- Réclamer les déductions et crédits auxquels vous avez droit sur vos déclarations;
- Vous assurer que vous ne payez pas plus d'impôt que ce qu'en exige la loi.

Confiance

H&R BLOCK

C'est pourquoi on y retourne.

1120, boul. Talbot Chicoutimi, Qué.
693-6083



419, Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord
693-5379

SEARS de
Place Saguenay
549-8240

490, av. du Pont Nord Alma, Qué.
668-0107

Magasin **Laie**
Place du Royaume
543-4329

701-B, Saint-Joseph Roberval, Qué.
275-4290

170, Racine Est Chicoutimi Québec
543-8442

2353, Saint-Dominique Jonquière, Qué.
542-0329

Galeries de La Baie 1500, Bagot, La Baie
544-9351

2096, boul. Wallberg Dolbeau, Qué.
276-8025

255871

«Il aurait dû se taire», dit Parizeau

QUEBEC (PC) — Le président du Parti québécois et chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, Jacques Parizeau, a vivement réagi aux propos du premier ministre Daniel Johnson tenus devant des investisseurs à New York, lundi, sur l'environnement économique relié à la stabilité politique.

Dans un entretien avec des membres de la presse, hier, M. Parizeau a brandi chiffres et statistiques pour s'appliquer à démontrer que M. Johnson «a manifestement cherché à tromper les Québécois» puisque, selon lui, les investissements manufacturiers ont été plus importants durant la période où le PQ a exercé le pouvoir.

Selon le leader souverainiste, le premier ministre «aurait dû se taire à New York».

«Quand on veut analyser la situation au Québec en prévision d'une campagne électorale, il vaut mieux le faire ici où c'est plus facile de rectifier les choses», a dit le chef péquiste.

Le premier ministre québécois a expliqué à ses hôtes américains que l'environnement économique que connaît le Québec depuis une couple d'années se prête merveilleusement aux investissements.

Si les indépendantistes arrivaient au pouvoir, cet environnement s'en trouverait passablement changé, a-t-il ajouté.

Tableaux à la main, le chef de l'Opposition a alors tenté de démontrer que les investissements manufacturiers ont connu un essor considérable pendant les années de gouvernement du Parti québécois entre 1976 et 1985 «alors que le gouvernement du PQ était vu comme séparatiste, socialiste, et considéré comme le Cuba du nord, imaginez».

De 1977 à 1981, les investissements ont grimpé de 16,2 pour cent au Québec comparativement à 14,2 pour cent en Ontario et, de 1982 à 1985, ces taux ont été respectivement de 11,7 pour cent et 3,9 pour cent.

Quand les libéraux ont délogé les souverainistes, en décembre 1985, les investissements ont continué de monter plus au Québec qu'en Ontario (15,9 pour cent au regard de 10,5 pour cent entre 1982 et 1989).

La situation s'est cependant radicalement modifiée depuis 1990 alors que les investisse-

ments manufacturiers ont baissé de 9,3 pour cent au Québec alors qu'ils augmentaient légèrement en Ontario (1,3 pour cent).

Débandade au Québec

«La débandade au Québec est inimaginable: 9 pour cent de diminution pendant quatre ans, et ce, dans un environnement économique favorable dont parle M. Johnson.

Des milliers d'emplois ont été perdus dans le secteur de la machinerie et dans la construction, dans les usines.

«L'environnement économique dont parle M. Johnson et dont il se vante à New York, ici ça été la débandade», a commenté M. Parizeau sur un ton cinglant.

Au chapitre maintenant des investissements étrangers dans de nouvelles entreprises, M. Parizeau a fourni d'autres chiffres émanant de la brochure

Investissement Canada démontrant qu'ils ont diminué, passant de 248 millions \$ en 1990 à 22 millions \$ en 1992 et à 53 millions \$ en 1993.

Pendant ce temps, ces investissements augmentaient en flèche en Ontario, passant de 171 millions \$ en 1990 à 1153 millions \$ en 1993 avant de chuter à 139 millions \$ en 1993 mais demeurant toujours bien au-delà de ce qui était investi au Québec.

Empruntant un ton ironique, M. Parizeau a dit que le premier ministre du Québec a décidé cette fois-ci de ne pas se faire

prendre comme à Davos (Suisse) où la compagnie pharmaceutique Astra avait annoncé en janvier dernier un investissement de 100 millions \$ à Laval et où le président de cette compagnie affirmait en même temps que l'élection d'un gouvernement souverainiste au Québec ne changerait absolument pas les plans d'investissement.

«A New York, M. Johnson a trouvé un de ses amis, le président de Johnson et Johnson, pour dire que si le Parti québécois arrivait au pouvoir, ça pourrait m'amener à modifier mes plans.



Gaston Villeneuve

SOURIEZ LA VIE EST BELLE!

En conduisant une VOITURE NEUVE tous les 2 ans vous aurez toujours le sourire aux lèvres

VENEZ ME RENCONTRER CHEZ



930, boul. Talbot
CHICOUTIMI

549-7633

VENTE 13^e ANNIVERSAIRE SPÉCIAL

HONDA
Je pars avec toi.

3879 \$



TRX200 1994
RÉG.: 4299 \$

SPÉCIAUX SUR VASTE CHOIX DE MOTOS EN MAGASIN

- EXEMPLE
- Shadow 1100 cc SPÉCIAL 9695 \$* modèle 1994
 - Shadow 600 cc SPÉCIAL 6395 \$* modèle 1994
 - CBR 900 cc SPÉCIAL ?*
 - CBR 600 cc SPÉCIAL ?*

GL 1500 SE BLANC 1994 livrable immédiatement

aussi à liquider
SCOOTER SK50 1993 SPÉCIAL 1595 \$*

LIQUIDATION DE TONDEUSES HONDA 1993 AU PRIX DE LA FACTURE! PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

VASTE CHOIX EN MAGASIN, SPÉCIAUX SUR TOUT L'INVENTAIRE
SURVEILLEZ NOS PROMOTIONS À LA RADIO
ET DANS LE QUOTIDIEN ET LE PROGRÈS-DIMANCHE

LIQUIDATION surplus de manufacture

- Lot de vestes de cuir 99 \$*
- Lot de pneus de moto et VTT 50% de rabais
- Lot de casques intégral NOLAN 50% de rabais
- Lot de remorques VTT Spécial 199 \$ rég. 300\$*

SPÉCIAL DU BOSS AUCUNE TAXE SUR LES PIÈCES ACHETÉES AU COMPTOIR

PAS DE TPS NI DE TVQ

OUVERT
Lundi et mardi 8 h 30 à 17 h 30
merc., jeu., ven., 8 h 30 à 21 h 00
samedi matin 9 h 00 à midi

L.&L. SPORTS 549-8195
251, NORMANDIE, RIVIÈRE-DU-MOULIN

UQAC
Le savoir-faire



LA GRANDE FÊTE



Camil Girard, ing.,
Vice-président,
Le groupe Génitique,
Promotion 1976

28 AVRIL 1994
À L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
21h

VENEZ FÊTER AVEC NOUS !

PRIX DE PRÉSENCE
UN VOYAGE POUR DEUX
À CUBA
UNE SEMAINE
TRANSPORT ET HÉBERGEMENT COMPRIS

Sous la présidence d'honneur
de M. Normand Côté
Vice-recteur à l'administration et aux finances

Points de vente:
Pavillon sportif, UQAC, 545-5050
Services aux étudiants, UQAC, 545-5017
Sagamie Le Dépanneur,
3575, boulevard Harvey, Jonquière, 542-4210
10 \$ Étudiant ÉTC: 8 \$

LE QUOTIDIEN

CFIX

VOYAGES SAGUENAY

Université du Québec à Chicoutimi

Pas de marques de violence sur le corps du bébé

Le couple Balès-Lemay extradé

Par La Presse Canadienne

Le couple qui a inventé l'enlèvement de son bébé à New York pour cacher le décès de l'enfant de 10 semaines a été conduit au Québec par la Sûreté du Québec, hier.

«Ils seront gardés sous surveillance ce soir (mardi)», a déclaré un porte-parole de la SQ, Tom McConnell, du poste de police de Sherbrooke, à 120 kilomètres à l'est de Montréal.

Le procureur de la Couronne, Charles Crépeau, devait rencontrer hier soir les enquêteurs qui ont interrogé le couple durant plusieurs heures lundi à New York.

Des accusations pourraient être portées aujourd'hui, en fonction du témoignage entendu, a expliqué Michel Pinard, procureur en chef au Palais de justice de Sherbrooke.

Politique des rabais Les assureurs pris à partie

QUEBEC (PC) — La politique de certains assureurs, qui pénalisent les automobilistes même lorsque ceux-ci ne sont pas responsables d'un accident au nom du principe de partage de risques, a soulevé de vifs débats, hier, lors de la Commission parlementaire chargée d'étudier les crédits du ministère des Finances.

Le député péquiste Richard Holden s'est insurgé contre cette situation, unique au Canada, qu'il juge incompréhensible. «Il est inacceptable qu'un automobiliste qui se trouve sur le trottoir et dont on frappe la voiture, voie ses primes d'assurances augmenter», a-t-il lancé d'entrée de jeu.

La faute en incombe aux politiques de rabais, pratiquées par certaines compagnies d'assurances, qui peuvent être supprimées même si l'assuré n'est pas responsable de l'accident, a expliqué le ministre des Finances, André Bourbeau.

«Devons-nous intervenir pour interdire ces politiques de rabais comme en Ontario et ainsi priver nos concitoyens de payer des prix plus bas sur leurs primes d'assurances?», s'est demandé le ministre, qui a remis l'étude de cette question après la présentation du budget. En Ontario, les assureurs doivent obligatoirement faire approuver leurs tarifs par un organisme indépendant.

L'inspecteur général des institutions financières, Jean-Guy Bouchard, a lui aussi été pris à partie par M. Holden sur cette question. «C'est la libre concurrence qui joue dans le milieu des compagnies d'assurances. Elles peuvent accorder des rabais pour n'importe quelle raison et les annuler de la même façon», expliqué M. Bouchard, rappelant que 90 pour cent des conducteurs québécois «avaient la chance» de ne pas avoir été impliqués dans un accident au cours des six dernières années.



EXTRADITION — Pendant que la mère, Hélène Lemay, est escortée par les policiers new-yorkais, le père, Joseph Balès, menotté, attend d'être conduit à la frontière canadienne où le couple sera pris en charge par les policiers de la SQ.

(Photos PC)

Les parents, Joseph Balès, âgé de 33 ans, et Hélène Lemay, âgée de 31 ans, ont signalé l'enlèvement de leur petite fille, Muguet, vendredi dernier dans un poste de police de New York.

Des recherches ont été entreprises pour retrouver l'enfant, même si la police avait des soupçons sur le couple, ce dernier ayant attendu pratiquement une journée entière avant de dire à la police que leur enfant avait été présumément enlevé.

Le couple, qui habite Saint-Romain, sur la frontière américano-québécoise juste au nord du New Hampshire et du Maine, avait déclaré qu'il ne parlait pas anglais.

Après un interrogatoire serré,

le couple a finalement avoué ce qui s'est vraiment passé et dit qu'il avait découvert le bébé mort dans son berceau le 8 avril.

Les parents ont dit qu'ils avaient caché le corps de l'enfant le long d'une autoroute avant de se rendre à New York et de déclarer à la police que l'enfant avait été enlevé dans Central Park.

Une autopsie pratiquée lundi sur le corps de la petite fille n'a pas déterminé la cause exacte du décès et aucune marque de violence n'a été décelée sur le corps.

Le porte-parole du bureau du coroner, François Houle, a déclaré que de nouveaux examens seraient effectués, qui pourraient prendre deux mois.



Laval Fortin
Entrepreneurs généraux

130, Notre-Dame Ouest
C.P. 160 Alma G8B 5V6
668-3321 Fax: 668-0652

...est membre de l'Association
Québécoise de la Qualité
afin d'être toujours à la
fine pointe en matière qualité



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

NOUVEAU Prêt accès-auto Desjardins

Le prêt à versements réduits!
Disponible chez:



545, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B3/545-6555



Caisses populaires Desjardins
secteur Chicoutimi

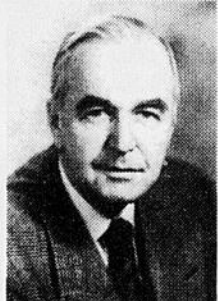
259033

CAMPAGNE DE FINANCEMENT (DU 25 FÉVRIER AU 4 MAI 1994)



FONDATION
Institut Roland-Saucier

PRÉSIDENT D'HONNEUR



Dr Camille Plourde
PSYCHIATRE
Institut Roland-Saucier

OBJECTIF
80 000 \$

Le mercredi
4 mai 1994
à 19 h 30
à l'Hôtel-Motel
Le Montagnais
de Chicoutimi
Billets au coût de
25,00 \$
Tél.: 549-5474
(294)

COCKTAIL-CONFÉRENCE

«de l'enfance à l'eau bénite
à la dérouté des sexes»



Denise Bombardier
Animatrice-journaliste
écrivain

FONDATION
Institut
Roland-Saucier

POUR INFORMATION:

549-5474 (294)

Ensemble, rétablissons l'équilibre

256829

SALON de la femme 5e édition

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Participez au concours
La famille la plus flyée

élue le dimanche 1er mai au Salon de la Femme
Plus de
3 000 \$
en prix

Pour participer, écoutez l'émission
Le Zoo de 6 h 00 à 10 h 00

à **CJAB-FM 94,5** du 14 au 29 avril

Découper le bulletin d'inscription, joignez une lettre expliquant pourquoi vous pensez être **la famille la plus flyée** et faites parvenir le tout à CJAB-FM.

À gagner, un **GROS-LOT** comprenant:

Un week-end à Montréal pour une famille de 4 personnes. Transport sur les ailes d'Inter-Canadien, séjour au Château Champlain, voiture de location, soupers dans de grands restaurants, entrées gratuites au Biodôme, au Jardin Botanique et au Planétarium, 200 \$ d'argent de poche et bien d'autres prix...

Inter-Canadien QUOTIDIEN

Bulletin d'inscription

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

N'oubliez pas de joindre à votre bulletin d'inscription votre lettre expliquant pourquoi vous pensez être **la famille la plus flyée**. Faites parvenir le tout par courrier, télécopieur ou portez directement à **CJAB-FM, 121, Racine est, Chicoutimi (Qc) G7H 5G4. Télécopieur: 545-9186.**

Oui à une réforme des programmes sociaux

Mais pas sur le dos des provinces

QUEBEC (PC) — Le Québec somme de nouveau le gouvernement fédéral de ne pas procéder à sa réforme des programmes sociaux sur le dos des provinces en réduisant substantiellement les transferts fiscaux.

L'avertissement a été lancé hier par le ministre des Finances, André Bourbeau, au cours de l'étude des crédits de son ministère et devant l'Assemblée nationale.

Interrogé dans les deux cas par le député péquiste de Labelle, Jacques Léonard, M. Bourbeau a expliqué que le Québec souscrit à la nécessité d'une réforme des programmes sociaux au Canada «mais on a dit (au gouvernement fédéral) que cette réforme-là ne doit pas se faire sur le dos des provinces et que ce n'est pas en pelletant le déficit fédéral dans la cour des provinces qu'on va régler la question de l'endettement des gouvernements au Canada».

La veille, à Ottawa, le ministre canadien des Finances, M. Paul Martin, avait déclaré que le gouvernement fédéral compte faire des «économies massives» d'environ 1,5 milliard \$ d'ici à

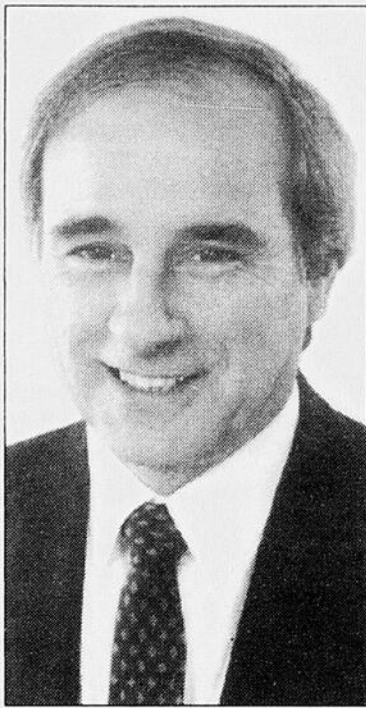
1996 grâce à la révision déjà annoncée du programme de paiements de transfert aux provinces, un processus qui durerait deux ans.

Dans son budget de 1994, le gouvernement Chrétien avait indiqué son intention de réduire le déficit (45 milliards \$) de moitié d'ici à trois ans et à le ramener à environ trois pour cent du produit intérieur brut (PIB).

Le député Léonard a dit qu'il craint que le «rouleau compresseur fédéral» fasse son oeuvre et il a demandé comment le ministre Bourbeau allait s'y prendre pour tenter de l'arrêter.

Le ministre des Finances a d'abord dit qu'il lui paraissait «prématuré» de parler de «rouleau compresseur» avant d'ajouter qu'il faut chercher ailleurs que dans le pelletage des déficits sur les provinces les solutions au déficit fédéral.

M. Bourbeau a alors suggéré de s'attaquer aux dédoublements de programmes en favorisant par exemple le guichet unique en matière de formation de la main-d'oeuvre, de réduire le nombre de fonctionnaires, d'augmenter la productivité.



Jacques Léonard

En commission parlementaire, hier matin, le ministre des Finances n'a pas voulu céder aux demandes du député Léonard qui tentait de connaître la date du budget. Les rumeurs les plus persistantes, alimentées par un lapsus de la ministre Violette Trépanier, la semaine dernière, veulent que le premier budget du gouvernement Johnson soit dévoilé le 28 avril.

«C'est un peu prématuré comme date, a d'abord répondu M. Bourbeau, quelque peu embarrassé. Mais ça peut être une bonne date...ce n'est pas écarté...c'est possible mais je ne peux rien confirmer».

Le ministre s'est également montré prudent sur le niveau du déficit que le budget pourrait atteindre cette année. Il semble toutefois que le gouvernement pourrait «endurer» cette année encore un déficit se rapprochant

des 5 milliards \$ pour permettre une reprise de l'économie et de l'emploi, quitte à se montrer plus sévère l'an prochain sur les compressions budgétaires.

M. Bourbeau a cependant tenu à préciser que le Québec figure parmi les gouvernements présentant les plus faibles proportions du déficit par rapport au PIB. Il a dit que le déficit de 4,7 milliards \$ en 1993-94 équivalait à 2,9 pour cent du PIB comparativement à 3,5 pour cent à Ottawa et à 6,3 pour cent aux États-Unis.

Quatre provinces canadiennes accusent un déficit plus important que celui du Québec en rapport avec le PIB.

Le ministre des Finances a assuré l'Opposition et les citoyens que le gouvernement québécois poursuit toujours l'objectif de ramener le déficit à zéro d'ici à cinq ans.

Chômage chez les jeunes

Ottawa s'y attaquera

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral considère que le chômage chez les jeunes est un problème national et s'y attaquera malgré les objections du Québec.

«Le problème de chômage chez les jeunes est tellement grand que les deux gouvernements doivent y trouver des solutions», a déclaré hier aux Communes le ministre des Affaires intergouvernementales, Marcel Massé.

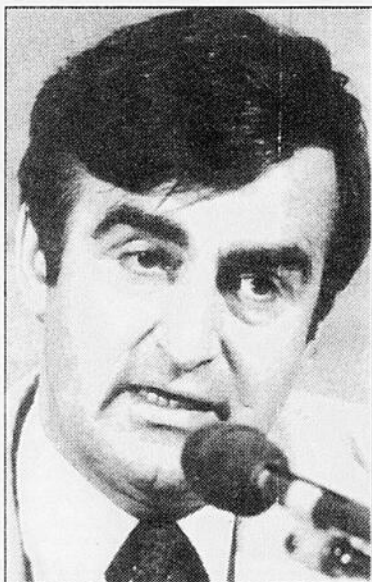
«Nous ne renierons pas notre droit d'aider les Canadiens qui sont dans le besoin, a-t-il poursuivi, dans ce cas-ci, c'est une juridiction partagée et nous allons mettre en place des programmes dans ce domaine-là».

Vendredi dernier, le ministre des Ressources humaines, Lloyd Axworthy, a annoncé une enveloppe de 685 millions \$ destinée à trois programmes: Service jeunesse Canada, Jeunes stagiaires et Emploi d'été.

Hier, le Bloc québécois s'est dit d'accord avec le ministre québécois de l'Éducation, Jacques Chagnon, qui prétend que le fédéral empiète ainsi dans un champ de compétence provincial reconnu dans la constitution.

Le chef de l'Opposition, Lucien Bouchard, a rappelé également que le ministre Chagnon envisageait d'avoir recours à la Cour suprême pour trancher la question. Cette menace n'effraie pas le ministre Massé.

«Il est clair au point de vue constitutionnel que le gouvernement fédéral a et continuera d'avoir une juridiction partagée avec la province pour régler ce problème-là», a répliqué le ministre Massé.



Lucien Bouchard

Le chef bloquiste estime que le fédéral lance une «offensive générale en éducation et en formation de la main-d'oeuvre» et qu'il augmentera ainsi les chevauchements administratifs.

«La réalité, a-t-il déclaré, c'est que le fédéral va faire double emploi, il va dépenser en double des fonds qui vont neutraliser des fonds qui seront dépensés ailleurs».

Le ministre Massé a répliqué qu'il n'y aura pas de dédoublements administratifs puisque les fonctionnaires fédéraux sont déjà en place.

Le premier ministre Jean Chrétien a par ailleurs rappelé au chef du Bloc que le Canada et le Québec savaient à quoi s'en tenir depuis plusieurs mois puisque ces programmes avaient été annoncés dans le Livre rouge publicisé tout au long de la dernière campagne électorale.

250\$ par jour de vêtements San Francisco

En collaboration avec le QUOTIDIEN, identifiez la chanson chanceuse et gagnez 250 \$ de vêtements par jour dans les Boutiques San Francisco en écoutant **ma radio @ boulot**

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

J'ai entendu la chanson chanceuse...

Date: _____
Heure: _____
Titre: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Tél. (vers 7 h): _____

CFIX; 267, Racine Est, Chicoutimi, Qué., G7H 5K3

Près de 600 policiers touchés



SECURITE PUBLIQUE — Le ministre de la Sécurité publique, Robert Middlemiss, à gauche, répond aux questions lors de la commission des institutions étudiant les crédits budgétaires de son ministère, sous l'œil amusé du directeur de la SQ, Robert Lavigne, hier à Québec.

(Photo PC)

Vitesse sur les routes

La SQ essaie le cinémomètre

QUEBEC (PC) — La Sûreté du Québec envisage d'utiliser un appareil appelé «cinémomètre» comme radar pour mesurer la vitesse sur les routes, a fait savoir hier le directeur de la Sûreté du Québec, Robert Lavigne.

Cet appareil mesure la vitesse et photographie le véhicule des contrevenants, ce qui permet de dresser un constat d'infraction sans intervention policière. La contravention est ensuite transmise par la poste au propriétaire du véhicule.

Témoignant devant la commission parlementaire qui étudie les crédits annuels du ministère de la Sécurité publique, M. Lavigne a indiqué qu'on procède actuellement au sein de la SQ à l'étude de cet appareil qui est déjà utilisé en Ontario et dans certains Etats américains. La Sûreté fera ses recommandations au gouvernement à l'automne et l'appareil pourrait être utilisé dès janvier 1995.

«C'est seulement la plaque (d'immatriculation) qui serait photographiée», a indiqué M. Lavigne. Mais l'instauration d'un tel système suppose des modifications aux lois du Québec, selon le directeur de la SQ.

En effet, selon l'actuel Code de la route, c'est le conducteur d'un véhicule qui est actuellement responsable de l'infraction lors d'un excès de vitesse. La police l'intercepte et lui remet la contravention en main propre.

Avec le cinémomètre, la responsabilité devra être transférée au propriétaire du véhicule puisque c'est la plaque d'immatriculation qui sera la pièce à conviction. Les lois devront être ajustées en conséquence. «Un propriétaire qui prête son véhi-

cule demeurera responsable de la vitesse qui est faite. C'est un changement de mentalité», a dit M. Lavigne.

Un tel appareil coûte 200000\$ mais il devrait devenir rentable compte tenu du niveau des amendes actuellement imposées.

Lavigne se défend d'avoir blanchi Yvon Picotte

QUEBEC (PC) — C'est sans la permission de son auteur qu'une lettre du directeur de la Sûreté du Québec a été rendue publique par le gouvernement libéral le 9 mars dernier. La lettre visait à blanchir le ministre de l'Agriculture Yvon Picotte, dont l'intégrité avait été mise en doute.

«Cette lettre a été envoyée au secrétaire du Conseil exécutif (-Benoit Morin). Ce n'est pas moi qui l'ai publiée», a déclaré hier M. Lavigne, alors qu'il comparait devant une commission parlementaire.

M. Lavigne se défendait d'une accusation d'avoir «répondu à une commande politique» du gouvernement en acceptant de signer une lettre blanchissant un ministre du gouvernement.

Il a obtenu une lettre de M. Lavigne affirmant que la police «n'a pas reçu d'information portant atteinte à l'intégrité du ministre Yvon Picotte».

Le directeur de la police a indiqué que ce n'est pas lui-même qui a écrit la lettre blanchissant le ministre Picotte. «Je l'ai fait écrire par la direction des enquê-

Par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Le gouvernement étudie un plan qui aurait pour effet de réduire de 694 le nombre de postes de policiers à temps plein au sein de la Sûreté du Québec, soit une réduction de 12 pour cent.

Ce plan n'est pas définitif toutefois, a tenu à rappeler le ministre de la Sécurité publique, Robert Middlemiss. «Si on juge qu'on doit y apporter des changements, on va le faire», a-t-il dit devant la commission parlementaire qui étudiait hier les crédits du ministère de la Sécurité publique.

Selon le document soumis au Conseil du trésor mais pas encore officiellement adopté, le plan gouvernemental vise entre autres les réductions suivantes de personnel:

- supprimer 160 postes au quartier général de la Sûreté, notamment par une «rationalisation de l'organisation du travail»;

- réduire de 90 le nombre de policiers affectés à produire les documents pour établir les preuves devant les tribunaux;

- supprimer 180 policiers grâce à une révision territoriale de l'organisation;

- réduction de 50 postes dans les unités d'urgence, soit celles responsables du transfert des détenus, de la récupération des explosifs, l'unité des motards et l'unité des plongeurs.

Toutes ces compressions visent à satisfaire la loi 198 votée par la

majorité libérale de l'Assemblée nationale. Cette loi prescrit une réduction des cadres de 20 pour cent d'ici 1996 et de 12 pour cent du personnel régulier d'ici 1998 dans le secteur public.

Déjà, dès cette année, il y a une réduction de 83 postes au sein des 5600 employés de la Sûreté du Québec. Il s'agit d'une réduction de 1,5 pour cent.

Le directeur de la SQ, Robert Lavigne, a qualifié hier ces compressions de «difficiles».

La situation est d'autant plus

grave que ces réductions surviennent au moment où le nombre de crimes a triplé depuis 20 ans. Le nombre de policiers est demeuré à peu près le même en dépit de la hausse de la criminalité, a expliqué M. Lavigne.

On a enregistré 90000 crimes en 1993 contre 30000 en 1974. De plus, le nombre de détenteurs de permis de conduire a doublé au cours de cette période, multipliant les risques d'infraction sur les routes et augmentant par là même le travail de la police.



LA TOURNÉE "SELLING ENGLAND BY THE POUND"
INTERPRETÉE PAR
THE MUSICAL BOX

ANNULÉ

AVIS IMPORTANT
Madame, Monsieur,
La direction de
l'Hôtel La Saguenéenne
tient à aviser sa distinguée clientèle que le
spectacle du groupe
«The Musical Box»
reproduisant
«Genesis, 20 ans plus tard»,
et prévu pour le vendredi 22 avril, a été
annulé dû à des circonstances hors de notre
contrôle. La direction de l'Hôtel La
Saguenéenne, ainsi que nos précieux
collaborateurs, s'excusent de ce
contretemps et des incon vénients causés à
sa clientèle. Il est à noter que ce spectacle à
grand déploiement est reporté
à une date ultérieure.












Motion du Reform Party battue

OTTAWA (PC) — Les députés libéraux, bloquistes et indépendants ont défait hier une motion du Reform Party qui aurait fait du Québec une province essentiellement unilingue française, sauf dans l'ouest de Montréal, et d'une grande partie du Canada, une région unilingue anglaise.

Le rejet de la motion, 197 voix contre 43, a mis un terme au débat émotif tenu lundi aux Communes et au cours duquel ont fusé les accusations de «tribalisme», de «purification ethnique» et de «malhonnêteté intellectuelle».

Présentée par le député réformiste Bob Ringma, la motion a réveillé de vieux démons. Elle suggérait de modifier la Loi sur les langues officielles «de manière à refléter le principe du bilinguisme territorial, soit que le français devrait être la langue prédominante au Québec et l'anglais la langue prédominante dans les autres provinces».

En vertu de cela, «les droits et les services linguistiques ne seraient accordés qu'aux minorités suffisamment importantes pour survivre à long terme», a déclaré M. Ringma. Il a aussi proposé de confier le gros de la responsabilité de la langue aux provinces.

Selon ses collègues et lui, la Loi sur les langues officielles est un échec et est discriminatoire à l'endroit des anglophones. Il s'agit d'un programme irréaliste et coûteux qui n'a servi qu'à semer la division et qu'à provoquer l'élection du Bloc québécois. Plusieurs, dont Chuck Strahl, Ian McClelland et Diane Ablonczy ont souligné qu'on ignorait les besoins en services des immigrants ayant une autre langue maternelle que le français et l'anglais.

Les députés libéraux ont eu beau leur expliquer la vraie nature de la loi et le fait que l'objectif n'était pas de forcer tout le monde à devenir bilingue, rien n'y fit. Les réformistes sont demeurés sourds à ces explications, répétant leurs arguments jusqu'à la fin.

L'Ontarien Eugène Bellemare était hors de lui. «Nous voulons faire partie du Canada, mais selon le député du Parti réformiste, on n'a aucun droit d'en faire partie, à moins qu'on se fasse assimiler et qu'on devienne un anglophone», a-t-il clamé. Il a accusé M. Ringma d'être un «bigot», de tenir des propos «abominables» et de proposer «une sorte de purification ethnique à la manière réformiste».

Le Montréalais Warren Allmand trouvait les arguments réformistes douteux. «Dire qu'on peut sauver des hôpitaux de la fermeture avec le peu d'argent qu'on dépense pour notre programme de bilinguisme au palier fédéral, c'est induire les Canadiens en erreur et faire le jeu des fanatiques», a-t-il répliqué. Et pourquoi redonner la juridiction linguistique aux provinces? a demandé le Franco-Manitobain Ron Duha-

mel. «Parce que les réformistes connaissent le bilan de la plupart d'entre elles. Ils savent que les provinces n'ont pas été généreuses. Ils savent qu'avec le temps, elles réduiraient les droits linguistiques; c'est là où il y a malhonnêteté intellectuelle. Ils le savent et ils tentent d'avancer cette position sans l'avouer», a-t-il soutenu.

La plupart des députés du Bloc sont demeurés délibérément à l'écart du débat. Mais, certains, n'y tenant plus, ont éclaté.

«Appartenir à un pays, ça coûte un prix», a clamé Suzanne Tremblay. «Si on avait, depuis le début, respecté les droits des francophones, on ne serait peut-être pas où on est aujourd'hui.»

«Je vais vous dire une chose, un

débat comme celui-ci, aujourd'hui, ne va pas donner le goût à personne au Québec de rester dans ce pays-ci», a lancé Francine Lalonde.

Tout au long du débat, chacun y est allé de ses références historiques, de l'arrivée des Français à la Commission Laurendeau-Dunton en passant par la déportation des Acadiens et le rapport

Durham. Les libéraux accusaient bloquistes et réformistes de vouloir détruire le pays. Les bloquistes défendaient le traitement des anglophones au Québec.

Quant aux réformistes, ils récitaient toutes les histoires d'horreur qu'ils avaient en stock, mettant dans le lot les lois linguistiques québécoises.

Changez de voiture tous les 730 jours.

ESCORT LX SPORT 94

SEULEMENT
199\$*
PAR MOIS

LOCATION-BAIL DE
24 MOIS
SANS PROBLÈME



GROUPE SPORT SANS FRAIS

- ♦ Volant sport
- ♦ Compte-tours
- ♦ Jantes en aluminium 14"
- ♦ Aileron arrière

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- ♦ Moteur de 1,9 litre
- ♦ Boîte manuelle 5 vitesses
- ♦ Coussin gonflable côté conducteur
- ♦ Servofreins / Servodirection
- ♦ Radio AM/FM stéréo

L'Escort LX Sport. Offrez-vous toute la tranquillité d'esprit à un prix vraiment exceptionnel. Faites vite, cette offre est d'une durée très limitée.

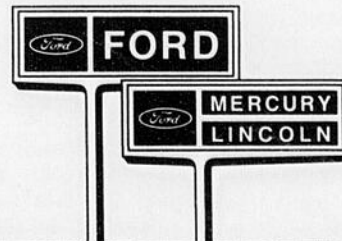


Pour tout renseignement,
1 800 561-FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat rabais de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!



*LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UNE ESCORT LX SPORT 1 PORTES 1994. GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 095A. LES MENSUALITÉS DE 199\$ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS. UN ACOMPTÉ DE 1200\$ ET LA PREMIÈRE MENSUALITÉ SONT ENCASSÉS AU TERME DE 24 MOIS. VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 6500\$. OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT. DES FRAIS DE 0,06\$ DU KILOMÈTRE, APRÈS 50000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUTES LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700\$ DE REMISE PAR AN, SOIT 3500\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA. ET JUSQU'À 1400\$ PAR ANNÉE OU 7000\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR. APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS. AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA. TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. *CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.



CANON — Un artilleur serbe bosniaque règle un appareil laser jumelé à un canon anti-aérien près de la ville de Banja Luka. Les soldats serbes bosniaques surveillent constamment les avions de l'OTAN patrouillant le ciel de Bosnie. (Photo PC)

Bosnie

Accord de cessez-le-feu immédiat à Gorazde

PALE, Bosnie (Reuter) — Les Serbes bosniaques ont signé hier soir avec les Nations unies un accord qui prévoit un cessez-le-feu immédiat autour de Gorazde et le déploiement de Casques bleus de l'ONU dans la zone.

«La partie serbe accepte, tant qu'elle n'est pas attaquée, de cesser le feu immédiatement», stipule la déclaration signée par le chef des affaires civiles de l'ONU Victor Andrejev et le président du parlement serbe bosniaque Momcilo Krajisnik.

L'accord, signé au quartier général des Serbes de Bosnie à Pale, près de Sarajevo, est intitulé «Memorandum sur les arrangements temporaires pour la ville de Gorazde».

L'offensive contre la ville musulmane Gorazde a incité le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, à

demander une extension de son mandat pour recourir aux frappes aériennes de l'Otan contre l'armée serbe bosniaque. Cette demande vise à mieux protéger les «zones de sécurité» que sont Gorazde, Sarajevo, Zepa, Tuzla, Bihac et Srebrenica.

Le président américain Bill Clinton a pour sa part approuvé une extension des raids aériens de l'Otan en Bosnie en vue d'empêcher les attaques serbes, a déclaré un responsable de la Maison blanche en précisant que Washington allait en discuter avec ses alliés.

Le responsable de la Maison blanche, qui a requis l'anonymat, a précisé que Bill Clinton était favorable à la demande de Boutros Boutros-Ghali. Les Etats-Unis, a-t-il poursuivi, examineront cette proposition avec leurs alliés européens, la Russie et les Nations Unies.

Il a ajouté que le dossier serait soumis à l'Otan «dans les prochains jours».

Hier, les Serbes bosniaques avaient poursuivi toute la journée et en soirée leurs bombardements sur Gorazde malgré les sévères critiques de la Russie et le risque d'une confrontation avec la communauté internationale.

Les responsables de l'Onu à Sarajevo ont rapporté que des assaillants visaient les civils. «A mon avis, les combats de maison à maison pourraient commencer bientôt à Gorazde», a dit un observateur se trouvant encore dans la localité.

A Sarajevo, les forces serbes ont paru assouplir leur position en restituant des armes lourdes prises à la Force de protection de l'Onu (Forpronu) dans la journée. Un porte-parole de l'Onu a précisé que quatre des 18 canons antiaériens pris par les Serbes dans la caserne de Lukavica, à la sortie de la capitale, avaient été rendus et que le dirigeant des

Serbes, Radovan Karadzic, avait ordonné la restitution du reste.

Un officier de l'ONU a annoncé que quatre observateurs militaires détenus à Lukavica avaient été relâchés, de même que quatre autres qui étaient séquestrés dans le fief serbe de Pale. Les Serbes ont aussi annoncé la libération d'un observateur néerlandais, mais l'ONU n'a pas pu confirmer l'information.

La Russie a pris ses distances avec les Serbes —ses alliés traditionnels— hier. Officialisant un changement de stratégie opéré depuis ce week-end, le président Boris Eltsine a sommé dans la soirée les Serbes de cesser leur offensive contre la ville musulmane de Gorazde et de se retirer de la ville.

Son chef de la diplomatie, Andrei Kozirev, avait lancé auparavant une mise en garde aux Serbes en leur demandant de ne pas «abuser de la patience de la communauté internationale».

Dans un communiqué, le chef du Kremlin propose également un sommet réunissant la Russie, les Etats-Unis et l'Union européenne sur les moyens de résoudre le conflit.

«La communauté internationale doit prendre des mesures décisives pour garantir une solution politique à la crise bosniaque», explique-t-il.

A Washington, le président américain Bill Clinton a déclaré que l'idée d'un tel sommet méritait «la plus grande attention».

Radovan Karadzic a continué pour sa part à défier la communauté internationale en brandissant la menace d'une «escalade terrible» de la guerre en cas de nouveaux bombardements aériens de l'Alliance atlantique.

Des responsables militaires des Nations unies à Sarajevo ont expliqué que des attaques aériennes étaient exclues contre les assaillants serbes, désormais trop proches du centre de Gorazde.

La situation ne cesse de s'aggraver à Gorazde. Le personnel de l'Onu dans la ville —où 65000 Musulmans sont pris au piège— affirment n'avoir pas connu pire situation depuis le début de la guerre.

Les Serbes y tirent délibérément au canon sur des objectifs civils.

Les locaux du Haut Commissariat aux Réfugiés (HCR) ont été touchés par les tirs d'artillerie, tout comme l'hôpital, où les patients ont été transférés au sous-sol.

Le maire de Gorazde, Ismet Briga, a déclaré par radio que sa ville ressemblait à un «enfer». Evoquant la violence de l'attaque serbe, il a précisé qu'un seul obus avait fait 10 morts en s'écrasant sur un immeuble. «C'est un massacre.»

L'offensive serbe, lancée le 31 mars, a fait au moins 313 morts et 1100 blessés, selon les médecins.

Détenus pendant huit heures

Les Serbes s'en prennent à 15 soldats canadiens

VISOKO, Bosnie-Herzégovine (PC) — Une fois de plus, hier, des Casques bleus canadiens ont été harcelés par des Serbes bosniaques, qui ont bloqué deux transports de troupes blindés avec 15 soldats à bord.

Après avoir été détenus pendant huit heures, les Canadiens ont cependant été autorisés à poursuivre leur route.

Les Canadiens surveillent des postes d'observation sur la ligne des affrontements entre Serbes bosniaques et Musulmans bosniaques. On les a empêchés de quitter le territoire serbe bosniaque à un pont situé à un kilomètre à l'est de leur base de Visoko, a indiqué un porte-parole militaire.

Après des négociations au plus haut niveau, le quartier général

serbe a dit aux troupes serbes, au pont, de laisser passer les Canadiens, «et ils sont tous sur le chemin du retour (à la base) en ce moment», a déclaré le porte-parole, le capitaine George Petrolekas.

Lorsqu'ils ont été bloqués par les Serbes, les Canadiens étaient en voie d'être retirés des postes d'observation. Leur retrait avait été décidé après consultation avec le commandement de l'ONU, à la suite des difficultés croissantes qu'encontre l'ONU à exercer ses activités en territoire serbe bosniaque.

Ces 15 Casques bleus avaient été envoyés pour relever les 16 Canadiens séquestrés la semaine dernière par les Serbes et relâchés dimanche.

Plus de 130 membres du per-



PATROUILLE — Deux soldats serbes bosniaques patrouillent dans l'enclave de Gorazde. Le cessez-le-feu signé hier soir permettra le redéploiement des Casques bleus dans la zone. (Photo PC)

sonnel de l'ONU sont toujours détenus ou voient leurs déplacements restreints par les Serbes, comme le major canadien Gord Martin, observateur pour l'ONU confiné à la région de Balzuj, près de Sarajevo.

Cinq observateurs militaires de l'ONU, sous le commandement du major canadien Pat Stogran, se trouvaient à Gorazde, l'enclave musulmane qui serait récemment tombée aux mains des Serbes.



PREOCCUPE — Le président Clinton est songeur alors qu'il se prépare à rencontrer la presse pour discuter de la situation en Bosnie, alors que les Serbes se font plus menaçant. (Photo PC)



BLINDE — Deux enfants regardent un véhicule blindé des Nations unies passer en trombe dans les rues de Sarajevo en route pour l'aéroport. Les Nations unies utilisent cette nouvelle route pour éviter les postes de contrôle serbes depuis que les avions de l'OTAN ont pilonné leurs positions près de Gorazde, la semaine dernière. (Photo PC)

UNE FENÊTRE SUR LE FUTUR

Oldsmobile

Achieva

NOUVELLE GÉNÉRATION

2999\$

PAR MOIS POUR 36 MOIS

FAIBLES VIEUX
27
EN
INVENTAIRE



PRIX
**MINIMUM
MAXIMUM**
VALEUR

- Moteur V6 de 3,1 litres de 160 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatisateur
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM-FM stéréo, 4 hauts-parleurs
- Régulateur de vitesse
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Rétroviseurs électriques
- Comptes-tours et jauges analogiques
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard®
- Échappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur

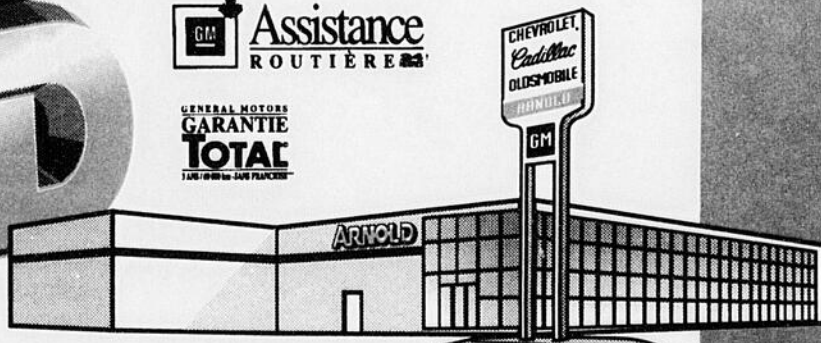
Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

ARNOLD

CHEVROLET OLDSMOBILE

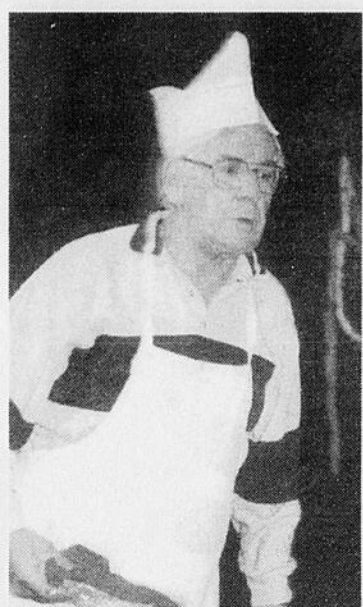
Assistance ROUTIÈRE

GENERAL MOTORS
GARANTIE TOTAL



Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. Taxes et transport en sus. * Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial de 1 875 \$ pour l'Oldsmobile Achieva et de 2 202 \$ pour la Cutlass Suprême (ou échange équivalents). Transport et préparation inclus. Premier paiement requis. Dépot remboursable de 350 \$ pour l'Achieva et de 425 \$ pour la Cutlass Suprême exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Selon la première éventualité. L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM. Durée 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

JONQUIÈRE 548-0821



COLERE - Le boucher Adémair Papillon (Adrien Boudreault) passe encore une fois sa colère sur Médée.

(Photo Jeannot Lévesque)

Production particulière

«La Gaillarde» présente Médée

par Isabelle Labrie stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - Les douze membres de la troupe de théâtre «La Gaillarde» se démarquent sur deux tableaux: ils ont tous une joie de vivre inébranlable et ils sont tous âgés entre 55 et 75 ans.

«J'ai toujours rêvé de faire du théâtre mais je n'ai jamais pu en faire parce que j'avais d'autres projets», explique la présidente et fondatrice de la troupe, Rita Maltais.

Il y a huit ans, Mme Maltais a fait ses débuts au théâtre avec la troupe Froufrou. Trois ans plus tard, elle a décidé de former sa propre troupe avec deux autres

personnes pour être plus indépendante. «Nous avons une grosse amélioration cette année, mentionne avec humour la présidente. Nous avons des hommes!»

Les membres de cette compagnie ne sont pas seulement comédiens, ils s'occupent aussi de choisir les pièces qu'ils veulent interpréter et de payer les droits d'auteur. «Les membres sont très impliqués et très professionnels. C'est un plaisir de travailler avec eux», affirme leur metteur en scène, Bernard Vandal. Selon lui, «La Gaillarde» est un groupe vivant qui se prend en main.

«Médée»

Cette année, la troupe a choisi de monter la pièce de Marcel Dubé, «Médée». «C'est une pièce qui avait été écrite pour la télévision, explique M. Vandal. Nous avons donc dû remanier certaines scènes». De plus, il y a une vingtaine de personnages dans le texte de Marcel Dubé, alors que la troupe compte douze personnes. Certains acteurs doivent donc interpréter plus d'un personnage.

Nous avons choisi «Médée» parce que c'est une pièce qui regarde beaucoup la famille», mentionne Mme Maltais. Et nous ne savions même pas que c'était l'Année internationale de la famille!» Mme Maltais est

d'ailleurs en pourparlers avec les organisateurs des activités de cette année spéciale pour présenter la pièce.

Depuis le mois de septembre, la troupe répète une fois par semaine avec le metteur en scène. Très souvent également, les membres se réunissent pour revoir leurs textes et faire certaines scènes. «Quand on ne répète pas, on oublie vite», rappelle M. Vandal.

«Médée» sera présentée samedi soir prochain à 20 h et dimanche après-midi à 14 h. Les représentations auront lieu à la salle Le Ménestrel du Centre socio-culturel et les billets sont au coût de 6 \$.

Pour les membres de la troupe

Le théâtre demeure un loisir avant tout

par Isabelle Labrie stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - Les membres de la troupe de théâtre «La Gaillarde» sont tous d'accord pour dire qu'il s'agit d'un loisir aux multiples facettes. Il permet en effet à nos aînés de partager leur mémoire, de se distraire et de faire de nouvelles connaissances.

«J'ai toujours été timide et je ne voulais pas tellement exprimer mes propres émotions. Mais au théâtre c'est plus facile parce que j'exprime les sentiments des autres», explique Jeannine Poitras, membre de la troupe depuis trois ans. Pour elle, faire du théâtre est un rêve de jeunesse qu'elle réalise avec beaucoup de plaisir. «Ce qu'on veut, c'est faire rire les gens et les amuser», ajoute-t-elle.

C'est aussi l'avis de Pierrette Collard, une des fondatrices de la troupe: «Nous voulions voler de nos propres ailes et fonctionner seuls. Nous faisons notre possible», mentionne-t-elle.

Selon Odette Truchon, cette expérience donne de l'assurance et c'est un défi pour montrer ce qu'elle peut faire. Elle parle également de l'importance des remerciements: «Le plus gros merci qu'on peut avoir ce sont les applaudissements. Le public est très important».

Pour Germain Gagnon, les arts sont une bonne manière de se satisfaire soi-même. «Plus on donne d'énergie aux arts, plus on est comblé. Plus on a d'expression artistique, plus nos blessures guérissent rapidement», explique ce poète qui a cinq publications à son actif.

Marie-Claire Villeneuve a débuté dans la troupe comme observatrice. Elle aidait aux costumes et aux décors. Finalement elle a décidé de monter sur les planches parce qu'elle cherchait quelque chose de nouveau et que c'était un défi intéressant.

Yves Blais et son épouse Fleurette Martel ont décidé de tenter l'expérience pour faire de nouvelles connaissances. «Nous sentions que nous étions éloignés des gens. Il vient un moment où tu ne sors plus. C'est donc une occasion de se distraire et de développer une culture», affirme M. Blais. De son côté, Mme Martel trouve qu'il s'agit d'un passe-temps agréable. «C'est mieux de faire du théâtre que de jouer aux poches ou aux quilles», dit-elle en riant.



REVERIE - La mère de Médée, Amandine Latendresse (Rita Maltais), parle encore de ses projets sous l'oeil attentif de sa fille Violette (Jeannine Poitras).

(Photo Jeannot Lévesque)

A la télévision

Michel Dupuy cherche à enrayer la violence



VIOLENCE - Le ministre Michel Dupuy, ainsi que cinq autres ministères, ont aidé l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR) à développer une campagne nationale pour contrer la violence.

OTTAWA (PC) — La répression n'est pas la seule façon d'enrayer la violence, a affirmé mardi le ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy.

«On peut aussi éduquer, sensibiliser le public - et c'est probablement la meilleure façon d'éviter l'aggravation de la violence», a-t-il dit.

Le ministère de M. Dupuy, ainsi que cinq autres ministères, ont aidé l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR) à développer une campagne nationale ayant pour thème «La violence: ne restons pas indifférents», qui prendra la forme de quatre messages télévisés et de six messages radiodiffusés, lesquels seront diffusés à plusieurs reprises au cours des prochains mois sur les ondes de centaines de stations. La campagne est le résultat de la réaction de l'indus-

trie aux préoccupations croissantes exprimées par le public et les milieux politiques devant la propagation de la violence.

Les diffuseurs privés qui forment l'association réserveront l'équivalent de 10 millions \$ de temps d'antenne pour la diffusion des messages, a fait savoir le président de l'organisme, M. Michael McCabe.

Les thèmes privilégiés pour la campagne sont la violence familiale, la peur de la violence, les enfants et la violence, les répercussions de la violence et la violence dans les médias.

Dans un des messages télévisés, du sang qui coule lentement d'une blessure finit par imbibber un bandage et se répandre sur toute la surface de l'écran.

Dans un autre, une femme se dit chanceuse de n'avoir pas été affectée, dans sa propre vie, par

la violence. Mais les téléspectateurs en douteront, après l'avoir entendue dire qu'elle évite les quartiers louches et s'assure de bien fermer sa porte à clé.

Le message: nous sommes tous touchés par la violence, et la peur de la violence.

M. McCabe a dit qu'il espérait rendre la violence «tout aussi socialement inacceptable que l'alcool au volant».

Cette année, un nouveau code de l'ACR, plus rigoureux, concernant la violence à la télévision est entré en vigueur. Les stations membres de l'ACR l'observent depuis janvier.

Le code est de nature volontaire, mais une station s'expose à une réprimande du CRTC, l'organisme fédéral qui réglemente les ondes, ou même à perdre sa licence si elle ne s'y conforme pas.

Programme de 1,9 milliard \$

Ottawa aide 30 000 pêcheurs

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a annoncé un vaste programme de soutien à l'intention de 30 000 pêcheurs et travailleurs d'usine touchés par la crise du poisson de fond de l'Atlantique.

Le ministre des Pêches Brian Tobin et le ministre du Perfectionnement des ressources humaines Lloyd Axworthy ont brossé les grandes lignes de ce programme hier au cours d'une conférence de presse à Saint-Jean, Terre-Neuve.

Ce programme de 1,9 milliard \$ remplace les mesures d'aide temporaires annoncées précédemment par le gouvernement conservateur. Ces mesures prennent fin le 15 mai.

En vertu de ce nouveau programme baptisé «La stratégie du poisson de fond de l'Atlantique», la majorité des pêcheurs verront leurs prestations réduites de 300 \$ à 282 \$ par semaine. Le minimum prévu est de 200 \$ par semaine et le maximum, de 382 \$ par semaine. La période de soutien variera entre deux et cinq ans, selon le nombre d'années consacrées à l'industrie du poisson de fond.

«Nous voulons offrir une stabilité à long terme. Il ne s'agit pas d'un programme à la pièce renouvelé d'année en année qui tient tout le monde en haleine», a expliqué le ministre Axworthy.

Les gens qui auront atteint l'âge de 55 ans pendant la durée de ce programme, pourront avoir droit à leur pré-retraite jusqu'à ce qu'ils reçoivent leur pension de vieillesse à l'âge de 65 ans.

Pour avoir droit à ces nouvelles prestations, on encouragera fortement les pêcheurs à s'adonner à des travaux communautaires ou à des projets environnementaux. Des services de consultation seront offerts à ceux qui désirent changer de carrière. On leur versera des subventions d'encouragement pour les aider à démarrer leur propre entreprise ou des primes à la mobilité pour chercher un emploi à l'extérieur de leur milieu.

Les jeunes de moins de 25 ans pourront participer au Service jeunesse. Il y aura aussi des activités de formation et d'alphabétisation.

Selon le ministre Axworthy, ces programmes de formation s'échelonnent sur une période de 26 semaines après quoi, les participants auront droit à l'assurance-chômage.

M. Axworthy a souligné que la participation à ces programmes de formation bien que n'étant pas obligatoire était fortement encouragée.

«Dans un sens, nous signons un contrat avec chaque individu sur les choix qu'ils veulent faire», a-t-il souligné.

M. Tobin a toutefois été plus direct.

«Nous voulons clairement établir le principe selon lequel il faudra choisir l'une des options pour avoir droit à l'aide gouvernementale.»

Rationalisation

On prévoit que 23 000 pêcheurs

de Terre-Neuve participeront à ce programme. Ce programme touchera 4400 personnes en Nouvelle-Ecosse, 1400 au Québec, 700 au Nouveau-Brunswick et 500 à l'Île-du-Prince-Édouard.

Un second volet de ce programme vise à rationaliser l'industrie de la pêche. Il est prévu de «réduire la capacité de pêche de moitié.»

Des consultations seront entamées avec toutes les parties intéressées, a assuré hier M. Tobin. Ces consultations seront menées par des offices de rationalisation de l'industrie, dont la création

avait été recommandée par le Groupe d'étude sur les revenus et l'adaptation des pêches de l'Atlantique.

Ces espèces de conseils régionaux auxquels siégeront des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, de l'industrie et des syndicats, verront à la mise en oeuvre d'un plan de rationalisation de l'industrie: retrait des permis, retraite anticipée pour les pêcheurs. Ces offices devraient proposer un plan d'action d'ici 12 mois, a précisé M. Tobin.

Quelle que soit l'option choisie

par les pêcheurs, le ministre Tobin a prévenu qu'il n'y avait aucune solution magique.

«Ceux qui choisiront de rester dans le domaine de la pêche devront s'attendre à une période de vaches maigres jusqu'au redressement des stocks. Pour ceux qui choisiront de quitter le secteur des pêches, l'adaptation sera difficile pour eux, leur famille et leur communauté.»

Selon le ministre Tobin, on prévoit que 7000 personnes ne pourront pas se recycler et auront encore besoin d'une aide spéciale au bout de cinq ans.



Brian Tobin

ÇA CHAUFFE !

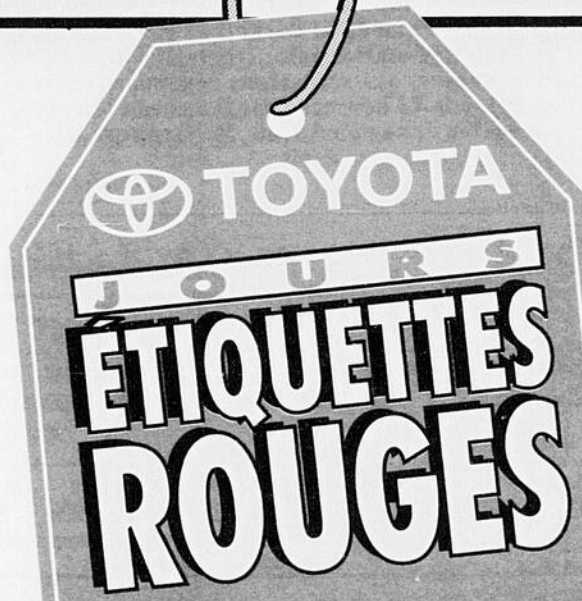
UN TAUX DE FINANCEMENT DE

5,80%

SUR LA TERCEL, LA COROLLA, LA CAMRY, LA PASEO ET LA CELICA.

PROFITEZ DES AVANTAGES SPÉCIAUX DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE ET ÉPARGNEZ ENCORE PLUS!

Corolla «Spéciale» 1994



Achetez à partir de seulement **12 498 \$** * PDSF

OU Louez à partir de seulement **209 \$** ** par mois 48 mois.

FAITES VITE ! LES OFFRES ÉTIQUETTES ROUGES NE SONT VALABLES QUE POUR UN TEMPS LIMITÉ !



Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux du Canada.



Profitez du programme de location Solution Toyota offert exclusivement par votre concessionnaire Toyota participant. Offre de financement sur approbation de crédit de Crédit Toyota valable uniquement pour les modèles 1994 neufs vendus au détail aux clients admissibles. *Baux de 12 à 48 mois offerts. Exemple : 12 500 \$ à un taux annuel de 5,8%, soit des paiements mensuels de 292,42 \$ pendant 48 mois. Coût d'emprunt de 1 536,16 \$. Coût total du bail 14 036,16 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance, taxes et frais de transport et de préparation (600 \$ maximum) en sus. **Selon le PDSF de 12 498 \$ pour la Corolla «Spéciale» 1994 avec boîte manuelle 5 vitesses et groupe d'équipement spécial. Frais d'immatriculation, d'assurance, taxes et frais de transport et de préparation (600 \$ maximum) en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Pour un bail inconditionnel de 48 mois avec 1 500 \$ de comptant. Premier versement et dépôt de sécurité exigés au moment de la livraison. Baux de 24 et 36 mois également offerts. Coût total du bail de 11, 782 \$ et option d'achat de 5 124,18 \$ en fonction d'un maximum de 96 000 km. Des frais de 7¢ le kilomètre supplémentaire seront calculés. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Comprend un maximum total de 600 \$ de frais de transport et de préparation. Le concessionnaire peut offrir un bail à prix moindre. Offres valables jusqu'au 2 mai 1994. Il pourrait être nécessaire de placer des commandes auprès du fabricant. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour tous les détails.



SANTÉ - L'ancien président américain Richard Nixon était en partie paralysé et toujours incapable de parler, mardi, au lendemain de sa crise d'apoplexie. Artisan du rapprochement sino-américain, du désengagement au Vietnam et victime de l'affaire du Watergate, l'ancien président, âgé de 81 ans, a eu une attaque lundi soir à son domicile de Park Ridge dans le New Jersey. Hospitalisé au Centre médical Cornell de New York, il était mardi dans un état jugé stationnaire, «réveillé, alerte et attentif» selon ses médecins, qui refusaient cependant de se prononcer avant un délai de 24 heures. Mais il a perdu l'usage de la parole et à l'exception de son pied droit, M. Nixon est presque complètement paralysé du côté droit.

(Photo PC)

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



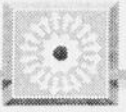
AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin	Pacha et les chats	La famille Calinours	Portrait des...	Les craquantes	Le midi	Mon amour, mon amour		Les temps modernes		Pourquoi pas l'après-midi?	La bande à Piscou	La Ribambelle	L'Infernale...	Watatatou	Que le meilleur...		
CFRS							Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine Santé	De toutes les couleurs			Cinéma: LE MERCREDI DES CENDRES			Relevé le défi		Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour (06h00)	Bla bla bla		Top modèles	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Première ligne (11h45)			Sans plus, ni moins	Au nom de la beauté	Les feux de l'amour	Santa Barbara		Claire Lamarche	Mongrain			
R.Q.			Pause musicale	Vidéo-activité	Le marché aux...		Pause musicale			Quebec school telecasts		La période de questions	Le marché aux...	Pause musicale	Jeune autrement	Les fruits	Don Quichotte	Le club... 100 watts		

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 20 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
R.Q.	Passe-Partout	Degrassi	Téléservice		Quebec magazine		Visa santé		3 gars, 1 samedi soir		Quebec magazine		La période de questions		
CKRS	Ce soir		Marilyn	Histoires fantastiques	Hommage à Charles Trenet		Enjeux		Le Téléjournal	Le Point	Les sports/Météo		Sous la couverture		
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Piment fort	La poule aux oeufs d'or	Cinéma du mercredi: JOUER C'EST TUER				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/TVA Sports		Ciné-lune: Les enfants de...		
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Quelle histoire!	Cinéma: LA PECHE DU PARRAIN				Croque-monsieur		Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma: La cocotte à...		
TV 5	Feu vert	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Géopolis		Les chevaliers du ciel		Le divan	Le cercle de minuit		Espace francophone	Journal télévisé de F3		
S.E.	SHOWS rigOLD (17h55)			ZOOM	L'OPERATION CORNED BEEF				SERPICO (21h50)						
CBFT	Ce soir		Marilyn	Histoires fantastiques	Hommage à Charles Trenet		Enjeux		Le Téléjournal	Le Point	Les sports/Météo		Sous la couverture		
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Piment fort	La poule aux oeufs d'or	Cinéma du mercredi: JOUER C'EST TUER				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/TVA Sports		Ciné-lune: Les enfants de...		
CBJET	News		The moomies	Hockey. Ligue nationale. Association de l'Ouest. 2e match de quart de finale.									News	A communiquer	Newhart
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Splash Barbados '94	Unsolved mysteries		Home improvement	These friends of mine	E.N.G.		News	Lottery	The Arsenio Hall show		
WVNY	News	News	Star Trek		Home improvement	Thunder Alley	Home improvement	These friends of mine	Turning point		News	Nightline (23h35)	Commercial programs		
WCAX	News		News	Entertainment tonight	The Nanny	Tom	In the heat of the night		48 hours		News	Late show with David Letterman (23h35)			
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries		World war II: When lions roared				News	The tonight show (23h35)			
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour	Priorities			Mystery!				The good neighbors	America with Dennis Wholey	Survivors		
TSN	WWF wrestling (17h00)		Hockey. Ligue nationale. Association de l'Ouest. 2e match de quart de finale.												
F.C.	LIGHTHOUSE (17h30)		KING OF THE WIND				SHADOW OF THE WOLF				INDECENT PROPOSAL				
RDS	Soccer: La coupe du...	Sports 30	Avant-match	Hockey. Ligue nationale. Association de l'Ouest. 2e match de quart de finale.									Sports 30	Le triathlon d'hiver de...	La boxe top rank

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

PRÉCAUTION NO 110

Le bridge le plus efficace n'est pas nécessairement le plus spectaculaire. La donne d'aujourd'hui est un bon exemple de minutage et de soin apporté à l'exécution.

Donn: Nord
Vuln: Aucun

▲ A 9 7 4
♥ A 5 4
♦ 10 8 4
♣ D 9 4

▲ 6
♥ RV 6
♦ DV 3 2
♣ V 10 8 6 5

▲ RD 8 5 3
♥ 10 2
♦ AR 7 6 5
♣ 7

▲ V 10 2
♥ D 9 8 7 3
♦ 9
♣ AR 3 2

Ouest Nord Est Sud
Passe Passe Passe 1 ▲
Fin 3 ▲ Passe 4 ▲

Ouest entame le Valet de Trèfle. Le déclarant coupe le deuxième Trèfle et joue le Roi de Pique alors que les deux adversaires fournissent. Comment continuez-vous?

Si les Carreaux sont répartis 3-2 la donne est sans problème. Pour se prémunir contre un singleton Carreau chez Est, Sud encaisse l'As de Carreau, suivi d'un Pique vers l'As afin de jouer un deuxième Carreau du mort. Est, judicieusement, ne coupe pas. Le déclarant prend du Roi et renvoie la couleur. Après avoir pris du Valet, Ouest joue un troisième Trèfle que le déclarant coupe. Voici la situation:

▲ 9 7
♥ A 5 4
♦ -
♣ -

▲ V
♥ D 9 8 7
♦ -
♣ -

▲ D
♥ 10 2
♦ 7 6
♣ -

Sud joue le six de Carreau pour la Dame d'Ouest et défausse le quatre de Coeur du mort. Par ce procédé, ouverture anticipée de la coupe à Coeur, le déclarant contrôle pleinement la situation.

Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

14h00

CFRS — LES NOCES DE CENDRES 19407 (5) (Ash Wednesday). É.-U. 1973. Drame psychologique de L. Peerce avec Elizabeth Taylor, Henry Fonda et Helmut Berger. — Pour retenir son mari qui veut la quitter, une quinquagénaire se soumet à un traitement chirurgical de rajeunissement. (2h)

19h30

CJPM - CFER — JOUER C'EST TUER 787933 (4) (Cloak and Dagger). É.-U. 1984. Comédie dramatique de R. Franklin avec Henry Thomas, Dabney Coleman et Christina Nigra. — Un jeune garçon passionné de jeux d'espionnage est impliqué malgré lui dans une dangereuse affaire. (2h)

20h00

CFRS — LE PÉCHÉ DU PARRAIN 15448 (5) (Original Sin). É.-U. 1989. Drame de R. Satiof avec Ann Jillian, Charlton Heston et Robert Desiderio. — Son enfant ayant été kidnappé, un homme est obligé de chercher de l'aide auprès de son père qui est un chef de la mafia. (2h)

00h00

CFRS — LA COCCINELLE À MEXICO 489599 (5) (Herbie Goes Bananas). É.-U. 1980. Comédie fantaisiste de V. McEveety avec Joaquin Garay, Stephan W. Burns et Charles Martin Smith. — Une Volkswagen dotée d'une personnalité propre vient en aide à un orphelin chapardeur poursuivi par des escrocs. (2h)

00h03

CJPM - CFER — LES ENFANTS DE L'IMPASSE 963841 (4) (Orphans). É.-U. 1987. Drame psychologique de A.J. Pakula avec Matthew Modine, Albert Finney et Kevin Anderson. — Un gangster en fuite exerce un irrésistible ascendant sur deux orphelins qui vivent seuls dans une maison délabrée. (2h30)

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW 16759 Dans le quartier, la gang de Chicoin (Fabien Dupuis) sème la terreur en taxant les plus jeunes. Frédéric (Sacha Cayer Paquette) arrive blessé. On lui a taxé sa bicyclette. Pendant ce temps, Chicoin s'attaque à Einstein (Yan England). Il exige qu'il lui rembourse une dette, sinon...

19h00

CKRS - CBFT — MARILYN 29223 Abeille (Caroline Dhavernas) lance des accusations graves. Gertrude (Michèle Deslauriers) n'est plus certaine de rien. Jean-Marc (Henri Chassé) met sa stratégie en place. Marilyn et Gilles (Jean-Pierre Leduc) sont troublés.

MOTS CROISÉS

NO D-2542

HORIZONTALEMENT

- 1 - Fissure - Esprit.
- 2 - Aigrette - Qui ont une saveur aigre, piquante.
- 3 - Nous rendrions compte (nous).
- 4 - Ruisseau - Levai des troupes - Transpire.
- 5 - Insignes du pouvoir suprême.
- 6 - Prophète hébreu - Femelles reproductrices, chez les insectes sociaux.
- 7 - Dôme - Avare, pingre.
- 8 - Enrayons - Iridium.
- 9 - Mot latin - C'est une tumeur.
- 10 - Note - Riv. de Roumanie - Mèches de cheveux.
- 11 - Table de boucher - Échelonnées.
- 12 - Se débarrasser de - Réjouissance collective.

VERTICALEMENT

- 1 - Pantoufles chaudes et confortables.
- 2 - Rassasié - Inflammation de l'aorte.
- 3 - Fut déjà « quaternaire » - Homme de main - Américium.
- 4 - Avidité à manger - Interj. espagnole.
- 5 - Enraciné - Pareil.
- 6 - Marque.
- 7 - Chaussure vieille et usée

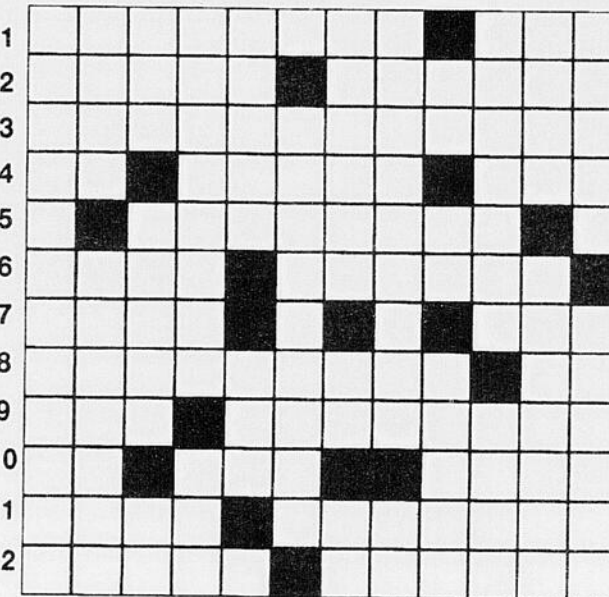
- Lac des Pyrénées - Thallium.

- 8 - Calligraphierions - Brady-pe.
- 9 - Deux - De là - Cippe.
- 10 - S'appuyer (s') - Ouvertures ménagées dans un mur.
- 11 - Qui est frère - Empoignées.
- 12 - Crochets doubles - Cadette.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2541

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	E	R	B	I	L	L	E	S	F	A
2	A	V	E	R	S	I	O	N	I	O	N
3	S	A	C	E	P	T	O	S	I	S	
4	T	S	A	R	M	I	A	U	L	E	
5	R	E	L	E	V	O	N	S	A	C	
6	I	C	A	I	D	S	I	M	L	A	
7	T	A	I	L	L	E	R	A	S	U	R
8	E	N	T	I	E	R	E	E			
9	E	R	S	E	T	R	O	I	T	S	
10	O	R	A	T	O	R	I	O	M	E	S
11	L	I	N	E	R	F	I	D	E	L	E
12	L	E	T	B	A	S	S	E	S	S	E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MOT MYSTÈRE

1488 8 lettres Le mot clé: Un poisson

- | | | | | |
|----------|-----------|----------|---------|----------|
| ablette | calmar | fretin | merlu | rogue |
| aiche | chabot | | morue | |
| aiglefin | chinchard | gobie | muge | sciène |
| anabas | colin | gonnelle | mulet | sole |
| ange | | gord | murène | |
| apode | darne | hareng | ombre | thon |
| appât | dorade | hotu | | truite |
| | dreige | | pagel | turbot |
| | | labre | pêcheur | turlutte |
| bar | épinoche | limande | plie | ver |
| baudroie | féra | loche | raie | |
| bécard | flet | loup | requin | |
| bon | folle | lump | | |
| brème | | | | |

Solution du problème précédent: affection

C	H	I	N	C	H	A	R	D	C	E	D	O	P	A
H	S	O	B	O	N	O	O	E	R	F	B	U	P	D
A	A	S	T	G	G	R	E	E	V	O	O	A	U	A
B	B	O	E	U	A	P	I	A	C	L	G	L	R	R
O	A	L	E	D	E	L	O	F	A	E	R	E	L	N
T	N	E	E	C	P	N	R	E	L	E	F	G	I	E
E	A	N	H	T	I	E	D	L	M	O	R	U	E	T
T	P	E	N	L	T	C	U	L	A	U	Q	M	E	R
U	U	I	O	I	T	E	A	E	R	E	R	I	E	U
R	H	C	N	O	F	E	B	N	R	A	A	E	D	I
L	B	S	B	O	G	E	G	N	E	R	A	H	N	T
U	A	R	M	I	C	L	L	O	T	H	O	N	A	E
T	U	B	E	A	U	H	L	G	B	O	C	P	M	L
T	R	R	R	M	F	L	E	T	I	I	P	O	I	U
E	D	D	P	E	E	E	H	C	I	A	E	T	L	M

HOROSCOPE

Mercredi, le 20 avril 1994

Les enfants qui naissent aujourd'hui seront ambitieux et après aux gains. Une volonté de fer pour parvenir à leurs fins. Têtus et tenaces. Cependant, ils seront fidèles dans leurs engagements, socialement et affectivement. La vie sera plus douce dans la seconde partie, autour de la trentaine. Adoucissement.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Ne prenez rien pour acquis aujourd'hui, car vous pourriez vivre quelques déceptions. Il serait même utile de bien vous protéger, car vous pourriez être l'objet de quelques manoeuvres frauduleuses. Vous n'êtes pas soupçonneux en général, mais vous auriez intérêt à être bien au fait de vos droits. Si nécessaire, prenez l'avis de conseillers légaux.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Beaucoup de travail vous attend, mais vous aurez l'énergie nécessaire pour passer au travers. Votre capacité de travail impressionnera au plus haut point votre entourage. Votre position pourrait d'ailleurs s'améliorer. Par contre, en soirée, vous aurez le besoin de vous reposer et relaxer. Vous exigerez le calme autour de vous et vos proches devront respecter ce désir.

Gémeux: du 21 mai au 21 juin: Votre confiance en vous-même augmente et c'est le temps idéal pour démontrer votre indépendance. Cela pourrait créer certains remous dans votre entourage. Les conséquences seront toutefois positives puisque le respect que l'on vous porte ne fera que grandir. Vous aurez quelques inquiétudes au sujet de votre santé. Il serait temps de prendre les moyens appropriés pour y remédier.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous aurez l'impression de vivre dans un brouillard intense aujourd'hui. Tout vous apparaît de manière confuse. Cela vous incitera à changer d'opinion plus souvent que vous ne le croyez possible. Votre inconstance pourrait provoquer des heurts dans votre entourage, car on vous reprochera de revenir sur votre parole et d'être infidèle à vos intentions.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous serez dans un état extroverti aujourd'hui et prêt à vivre des expériences nouvelles. Une nouvelle forme de liberté vous sera possible si vous sachez la reconnaître. Vous serez très populaire et aimé partout où vous passerez, mais un désir d'affirmation pourrait vous rendre quelque peu agressif. Il y a risque de rupture.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Il y a possibilité de confrontation avec un de vos collègues au travail. Ne laissez pas ce petit différend prendre des proportions démesurées. Le climat serein de votre lieu de travail en dépend. Au plan sentimental, votre relation baigne dans une atmosphère des plus agréables. Vous évoquerez votre passé commun pour revivre de doux souvenirs vécus en parfaite complicité.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Un nuage assombriera cette journée plutôt ensoleillée. Quelqu'un de votre entourage tentera de vous nuire dans vos activités, mais vous vous en sortirez avec aisance. De fait, vous surprendrez les gens par votre tolérance et votre faculté de rebondir, ce qui vous attirera quelques nouveaux amis qui seront impressionnés autant par votre façon d'agir que par le courage de vos convictions.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous vous sentez excessivement sensible et impulsif aujourd'hui. Attention, car il y a danger d'éruption volcanique. Vous devrez vous assurer que votre logique prévaudra en tout moment. Conservez votre sang-froid sinon vous pourriez être entraîné dans une dispute violente. Votre santé pourrait en être affectée, car de graves conflits vous mèneraient à un épuisement moral et psychique.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre: Ne vous laissez pas marcher sur les pieds et imposez-vous à votre travail. Vous avez un rôle à jouer et personne ne peut le remplir mieux que vous. D'ailleurs nombreux seront ceux qui vous appuieront, ce qui vous réjouira. Les enfants ou adolescents joueront un rôle important dans votre vie aujourd'hui. Au plan sentimental, tout demeure stagnant. Pour le meilleur ou pour le pire.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Soyez à l'écoute de vos intuitions, car elles pourraient vous mener vers des découvertes intéressantes. Vous avez beaucoup à apprendre sur vous-même et comment agir dans vos relations avec les gens. Une recherche personnelle pourrait vous guider à mieux comprendre pourquoi une relation très importante pour vous est sur le déclin.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Il ne sert à rien de vous cacher la vérité; quelqu'un de votre entourage exige beaucoup de votre temps, de votre attention et contribue très peu à vos plaisirs et à votre joie de vivre. Il serait peut-être bon de vous en éloigner et de prendre un moment de repos. En soirée, vous serez surpris d'être invité à une réunion fort agréable. Ne sous-estimez pas vos qualités.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Si vous êtes bien éveillé, vous percevrez une chance magnifique d'avancement à votre travail. Cependant, vous devrez démontrer à vos supérieurs votre capacité à assumer de nouvelles responsabilités. Au niveau santé, il y a risque d'angoisse parce que vous ne dites pas ce que vous avez à dire ou que vous acceptez mal ce que les autres vous disent.

La Moisie placée sur la liste

Par MARIE TISON
WASHINGTON — Une importante organisation environnementale américaine a délaissé le projet de Grande-Baleine pour embrasser la cause de la rivière Moisie.

Elle a également attaqué un projet élaboré par une filiale américaine de Noranda au Montana.

Chaque année, American Rivers, une organisation qui se spécialise dans la conservation des rivières, dresse une liste des 10 rivières les plus en danger et des 15 rivières les plus menacées en Amérique du Nord.

Il y a deux ans, American Rivers avait placé Grande-Balei-

«Un autre coup de la Brinks»

MONTREAL (PC) — Laisser entendre que la compagnie Johnson et Johnson n'investira au Québec que si la stabilité politique est suffisante, comme l'a fait le premier ministre Daniel Johnson, s'apparente à «un autre coup de la Brinks».

C'est ce qu'a soutenu hier le président de la FTQ Clément Godbout, centrale à laquelle sont affiliés les travailleurs de Johnson et Johnson à Montréal.

À l'occasion d'un voyage à New York, le premier ministre Johnson a indiqué lundi que l'entreprise serait intéressée à investir 50 millions\$ dans son usine de Montréal à condition qu'il y ait une certaine «stabilité politique». M. Johnson liait cette stabilité politique et la prospérité économique à sa propre position constitutionnelle, contrairement à l'incertitude peu propice aux affaires qu'il identifiait au Parti québécois.

Le président de la FTQ n'a pas tardé à réagir devant ce sous-entendu. «On commence à voir sortir les épouvantails à moineaux et les bonshommes sept-heures. On va en voir d'autres. C'est d'autres coups de la Brinks, ça, dans le fond.»

ne en troisième position sur sa liste des rivières les plus en danger.

L'année dernière, à la suite de la décision de l'Etat de New York d'annuler un contrat de 1000 mégawatts signé avec Hydro-Québec, l'organisation avait retiré la rivière québécoise de sa liste prioritaire pour la placer sur celle des rivières les plus menacées.

Cette année, Grande-Baleine a disparu des deux listes. Dans un note, American Rivers explique que la menace qui pèse sur la rivière est beaucoup moins sévère qu'auparavant, surtout depuis la décision de l'Etat de New York d'annuler un deuxième contrat, celui-là de 800 mégawatts.

American Rivers soutient cependant que la rivière n'est pas sauvée pour autant. Hydro-Québec n'ayant toujours pas annoncé son intention d'abandonner le projet de développement hydroélectrique de Grande-Baleine.

Moisie

L'organisation a tourné son attention sur un autre projet d'Hydro-Québec, le détournement de la rivière Moisie, dans le cadre de la deuxième phase du projet de Sainte-Marguerite.

Un tel détournement pourrait mettre en danger la population de saumons de la Moisie, a expliqué American Rivers en plaçant

la rivière sur sa liste des rivières les plus menacées.

La première phase du projet de Sainte-Marguerite, qui n'implique pas le détournement de la Moisie, s'est mis en branle lundi. Une décision sur la deuxième phase devrait être prise au cours des deux prochaines années.

Ce n'est pas la première fois qu'une organisation environnementale américaine se détourne de Grande-Baleine pour s'attacher au projet de Sainte-Marguerite.

La semaine dernière, des organisations environnementales ont protesté contre ce projet dans le cadre de manifestations visant à souligner le 50^e anniversaire d'Hydro-Québec.

Une porte-parole de la société d'Etat, Mme Marie-Pierre Bonnassier, a déclaré que les environmentalistes américains commencent peut-être à épuiser leurs arguments vis-à-vis le projet de Grande-Baleine.

Elle a ajouté que les Américains puisaient leurs informa-

tions au sujet de Sainte-Marguerite auprès d'un petit groupe, la coalition Mistassinan, et qu'ils avaient donc une vision partielle de la question.

Elle a fait valoir qu'Hydro-Québec et le Conseil de bande de Maloténam en étaient venus à une entente quant à la première phase du projet, et quant au processus de négociations entourant la deuxième phase.

Yellowstone

American Rivers s'en est également prise hier à un projet de développement minier qui affecterait une partie de la rivière Yellowstone, au Montana et au Wyoming.

Ce projet de mine d'or a été développé par Crown Butte Mines, une entreprise du Montana qui est la propriété d'une entreprise canadienne, Crown Butte Resources.

Les firmes canadiennes Noranda et Hemlo Gold ont des intérêts financiers importants dans cette dernière entreprise. Ce sont Noranda et Hemlo Gold qui

ont le pouvoir de mettre fin au projet, et ainsi de sauver la rivière Yellowstone et le parc national du pratiquement inévitable», soutient American Rivers.

L'organisation environnementale considère que ce projet place la rivière Yellowstone en tête de la liste des rivières les plus en danger de l'Amérique du Nord.

L'organisation américaine s'en prend aussi à un projet de développement hydroélectrique mis sur pied par Alcan Aluminium sur un affluent de la rivière Fraser, en Colombie-Britannique. American Rivers considère que le projet pourrait mettre en danger jusqu'à 50 pour cent des saumons de la rivière Fraser.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25\$ —
LA LISTE DE SCHINDLER (13+)
Tous les soirs: 8:00
LOUIS 19 - LE ROI DES ONDES- (G)
Tous les soirs: 7:30 - 9:30
LIGUE MAJEURE (G)
Tous les soirs: 7:10 - 9:35
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL

1120 Boul Talbot 549-9022
JEU DE PUISSANCE II (G)
VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30
SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3 (G)
VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15
SAM., DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

INTERSECTION (G)
VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:20 - 9:20
SAM., DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

POUCETTE (G)
SAMEDI ET DIMANCHE: 1:00 - 3:00 - 5:00

PHILADELPHIE (G)
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE

2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
LOUIS 19 - LE ROI DES ONDES (G)
VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30
SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

LIGUE MAJEURE II (G)
VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15
SAM., DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

Venez apprendre à rire et mettre de la santé et de l'humour dans votre vie

5^e SYMPOSIUM SANTÉ-MIEUX-ÊTRE

OCCASION UNIQUE ET MOMENT D'ARRÊT ET DE RÉFLEXION SUR NOTRE MODE DE VIE

(thème) **JOIE RIRE ET ABONDANCE**

Une note de légèreté, d'humour et de créativité

22-23-24 AVRIL 1994 CEGEP DE JONQUIÈRE Salle François Brassard

CONFÉRENCIERS INTERNATIONAUX



CHARLES BROUSSEAU
(Lac-Saint-Jean)
Samedi: 14 h 45 joie, rire et abondance
Dimanche: 10 h 45 vivre sa vie avec humour



DR. TAL SCHALLER ET JOHANNE RAZA NAMALEY
(Suisse)
Samedi: 13 h 25 de duel à duo
Dimanche: 14 h 30 au delà de la peur, des mondes merveilleux



DR. JACQUES D'AVIGNON
(France)
Samedi: 9 h 15 soigner avec tendresse
Dimanche: 13h 15 homéopathie mon amie



AKO MILLETTE GILLES BEAUREGARD
(Montréal)
Samedi: 10 h 45 rire pour guérir
Dimanche: 9 h 15 l'importance du rire

(Ateliers pratiques avec les conférenciers)

(Expérimentez ce que vous écoutez)

PLUS DE **40 KIOSQUES** sur les lieux
(Accès aux kiosques GRATUIT)

THÉRAPIES ALTERNATIVES alimentation saine, livre de sagesse et de santé, croissance personnelle, massage, musique de relaxation, etc...

SPECTACLES: Vendredi 21 h 30 (Dr. Schaller) LE RIRE GAI-RIT
Samedi 20 h 30 CHANTS (DIPPRIYA) SACRÉS

HEURES D'OUVERTURE:
Vendredi 22 avril de 19 h à 23 h
Samedi 23 avril de 9 h à 22 h
Dimanche 24 avril de 9 h à 18 h

Prix d'entrée: (taxes incluses)
Spectacle conférence: 13 \$ chacune
Samedi: 60 \$
Dimanche: 60 \$ Dépliant sur demande
Billet complet: 95 \$

INFORMATION: (481-3333) répondeur

NOUVEAU Prêt accès-auto Desjardins

Le prêt à versements réduits! Disponible chez:

LES AUTOMOBILES **SUD-CORÉENNES**
2285, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI 696-1500

Caisses populaires Desjardins secteur Chicoutimi

Réouverture de l'usine de Matane

Donohue ouvre la porte

QUEBEC (PC) — La compagnie forestière Donohue a ouvert la porte, hier, lors de son assemblée annuelle des actionnaires, à une éventuelle réouverture de son usine de pâte de Matane. L'usine a fermé à l'été 1991, moins d'un an après son ouverture. Donohue, qui a vendu les quatre scieries qu'elle possédait dans la région à des investisseurs locaux, est présentement à la recherche d'un associé qui serait prêt à se porter acquéreur d'une partie de la production de l'usine.

«Nous sommes toujours très actifs dans ce dossier. Des investisseurs ont manifesté de l'intérêt. À partir du moment où nous pourrions rencontrer nos coûts

de production sur une base continue, nous pourrions penser à rouvrir», a indiqué Michel Pagé, président et chef de la direction de Donohue, après l'assemblée générale. «Si nous avions gardé l'usine ouverte, nous aurions perdu 32 millions de dollars en 1992-93». «Les prix pour les produits de l'usine de Matane augmentent graduellement, mais ce n'est pas encore suffisant pour penser à rouvrir», a-t-il ajouté. «Je ne veux pas donner d'espoir indu à la population de Matane», a-t-il tenu à préciser.

Les prix pour la pâte chimico-thermomécanique blanchie que produit l'usine de Matane ont grimpé légèrement depuis quelques mois, se situant présente-

ment à près de 400\$ la tonne. «Nous pouvons produire à 550\$ la tonne à Matane», a précisé le président du conseil d'administration, Charles-André Poissant, laissant cependant entendre que l'usine pourrait réduire ses coûts de production.

La députée libérale de Matane, Claire-Hélène Hovington, était présente à l'assemblée générale des actionnaires. «J'attendais que les dirigeants de Donohue me disent qu'ils ont toujours une volonté très ferme de repartir l'usine de Matane. C'est fait», a-t-elle déclaré à la fin de la réunion.

«La semaine dernière, des investisseurs sont venus visiter l'usine et d'autres rencontres sont prévues pour la semaine prochaine. C'est positif», a indiqué Mme Hovington.

Donohue a par ailleurs présenté un bilan positif de ses activités pour l'année 1993. Le bénéfice net de la compagnie se chiffre à 0,44\$ par action, ce qui représente une augmentation de 150 pour cent par rapport à l'an dernier.

C'est surtout le marché du bois d'oeuvre qui a fait augmenter les profits de la compagnie, puisque le secteur du papier journal, lui, connu de légères pertes pour la dernière année. Malgré la «faiblesse relative» du secteur du papier journal, la Donohue a tout de même fait l'acquisition d'une usine de l'Ouest canadien, Finlay Forest Industries, spécialisée dans la production de pâte à papier journal.

«Si Finlay Forest avait été exclusivement une usine de papier journal, nous ne l'aurions jamais achetée», a déclaré M. Poissant aux actionnaires, soulignant que l'usine était en fait la porte d'entrée, pour Donohue, vers les marchés de l'Ouest canadien et de l'Asie.

Avenor se départit de Cartons Saint-Laurent

MONTREAL (PC) — Avenor, anciennement Produits Forestiers Canadien Pacifique, se départit de Cartons St-Laurent, sa filiale spécialisée dans la production de cartons, pour une valeur estimée à 250 millions\$.

Cartons St-Laurent comprend cinq usines, dont celle de La Tuque qui emploie huit cents travailleurs.

Les autres entités vendues sont situées à Matane (145 travailleurs), Montréal (112 travailleurs), à Burlington et à Markham.

Ces deux dernières usines, sises en Ontario, emploient au total 300 travailleurs.

L'annonce de cette transaction a été faite hier à Montréal par le président d'Avenor, Paul E. Gagné, lors de l'assemblée annuelle de la société.

M. Gagné a expliqué que cette décision s'inscrit dans la volonté d'Avenor de se concentrer sur ses activités clés, soit la production de papier journal, de pâte et de papier fin.

Techniquement, la transaction sera réalisée à la faveur d'une émission prochaine d'actions par

Cartons St-Laurent, qui espère recueillir ainsi environ 350 millions\$. De cette somme, Avenor toucherait quelque 250 millions\$ pour la vente de sa filiale.

Cartons St-Laurent déposera dès cette semaine un prospectus provisoire auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec pour réaliser son premier appel public à l'épargne.

On prévoit que la transaction pourrait être complétée tôt en juin.

Cartons St-Laurent réalise un chiffre d'affaires de près de 350 millions\$ et son actif net est évalué aux livres à quelque 200 millions\$.

Le président de Cartons St-Laurent a affirmé que toutes les usines de son groupe seraient maintenues ouvertes à la suite de la transaction.

À La Tuque, on entend donner suite au projet d'investissement de 150 millions\$ qui permettra, au cours des deux prochaines années, de moderniser l'usine et de diminuer ses rejets polluants à l'intérieur des normes environnementales prévues par la loi.

NOUVEAU
Prêt
accès-auto
Desjardins

Le prêt à versements réduits!

Disponible chez:



CHICOUTIMI -
696-4444



Caisses populaires Desjardins
secteur Chicoutimi

258932



MURDOCK
À louer
rez-de-chaussée
rue Racine

ESPACE COMMERCIAL
1350 p²
chauffé, climatisé,
convient pour
professionnel, boutique,
banque, etc...

TERRAINS
À VENDRE

FAUBOURG DU RICOCHET
et DÉVELOPPEMENT
PANORAMIQUE

NOUVEAU

BUREAU À LOUER avec
appartements contigus
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS

Pour information:
543-3357
690-6608

257353



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

(Déclarations de revenus de 1993 - 3^e partie)

Par Harry L. Mardon

Remplir la déclaration de revenus de 1993 peut se révéler une entreprise déconcertante, susceptible de mettre la patience de quiconque à rude épreuve.

Un sondage national récent indique que les contribuables consacrent jusqu'à cinq heures à la préparation d'une déclaration, le temps exact étant fonction de la complexité de la situation financière de chacun.

Par conséquent, si vous estimez que votre temps est précieux, vous pourriez confier cette tâche à un comptable ou à des spécialistes en déclarations, quitte à payer les honoraires professionnels exigés. Par exemple, si vous considérez qu'une heure de votre temps vaut 20 \$ et qu'il vous faut cinq heures pour préparer votre déclaration, la préparation de votre déclaration est une affaire de 100 \$.

Il vous en coûtera vraisemblablement davantage. En effet, votre déclaration de revenus comporte probablement quelques erreurs. Vous avez peut-être mal compris la différence entre un crédit remboursable et un crédit non remboursable, ou omis de signaler un fait dont vous pourriez tirer profit financièrement.

Les gains que vous pourriez réaliser en faisant appel aux services d'un professionnel pourraient considérablement surpasser vos attentes. Toutefois, il est absolument essentiel que vous fassiez preuve de franchise absolue, en d'autres mots, que vous n'omettiez aucun détail concernant votre situation financière. Un professionnel ne peut être tenu responsable des erreurs qui se sont glissées dans une déclaration si elles tiennent au fait que vous avez omis de divulguer des renseignements pertinents sur votre situation fiscale ou sur votre niveau de revenu.

N'oubliez pas que Revenu Canada vous tient responsable des renseignements contenus dans votre déclaration de revenus. Après tout, c'est bien votre signature qui paraît au bas du document.

Un nombre phénoménal de déclarations de revenus annuelles contiennent des erreurs, selon certaines enquêtes, jusqu'à 25 %. Bon nombre de ces erreurs sont relativement mineures, comme une soustraction ou une addition erronée.

Certaines erreurs sont par contre plus sérieuses. Si elles sont commises délibérément et que Revenu Canada les repère, vous pourriez vous retrouver dans de très mauvais draps.

Le système canadien de perception fiscale est fondé sur la divulgation volontaire, en d'autres termes sur l'honnêteté. Le système fonctionne à condition que la très grande majorité des Canadiens respectent les règles du jeu. Toutefois, un nombre croissant de contribuables ont tendance à ne pas déclarer tous leurs revenus. Ce phénomène est lié au développement de l'économie souterraine et constitue en fait de la fraude fiscale.

Grâce à ses systèmes informatiques très perfectionnés, Revenu Canada est maintenant bien équipé pour repérer les fraudeurs.

Les enquêteurs peuvent mettre des années avant de détecter ces contribuables malhonnêtes et de les traduire devant les tribunaux.

Par exemple, il y a quelques jours, le ministre du revenu David Anderson a annoncé qu'un camionneur de la région de Toronto avait reçu une sentence d'emprisonnement de 18 mois pour avoir fraudé le fisc fédéral de 140 627 \$. Il avait plaidé coupable à 43 accusations de fraude fiscale.

Apparemment, il se faisait passer pour un expert en fiscalité et préparait de fausses déclarations de revenus pour 22 clients, à leur insu, et empochait les remboursements d'impôt.

Selon le Ministre, il s'agit là «d'une autre preuve de la détermination du ministère à détecter les fraudeurs et à faire en sorte que le système fiscal canadien demeure équitable.»

Cette enquête faisait partie d'une enquête plus vaste impliquant 30 spécialistes en déclarations de la région de Toronto soupçonnés d'avoir fait des déclarations frauduleuses pour le compte de leurs clients. Cette enquête a commencé en 1992 et se poursuit.

Revenu Canada n'est bien sûr pas infallible. La Loi de l'impôt sur le revenu est si volumineuse et complexe que bon nombre de Canadiens parfaitement honnêtes y contreviennent parfois par inadvertance. De plus, tous les contribuables sont autorisés à pratiquer l'évitement fiscal. Si vous voulez profiter de toutes les mesures légales mises à votre disposition pour payer moins d'impôts, consultez un professionnel digne de confiance.

N'oubliez surtout pas qu'en matière de gestion du revenu, la fraude fiscale doit à tout prix être évitée.

(Journaliste financier à la pige, M. Mardon rédige cette chronique pour le compte du Groupe Investors, société de services financiers dont le siège social est à Winnipeg).

FAITES-NOUS PARVENIR VOS QUESTIONS À:

Place du Fjord, 901, boul. Talbot
Suite 401, Chicoutimi, QC, G7H 6N7

OU TÉLÉPHONER À:

CHICOUTIMI: 696-1331 ou 1-800-263-1331
ALMA: 668-2878 ou 1-800-461-2878

NOUS AVONS CONSEILLÉ PLUS D'UN
DEMI-MILLION DE PERSONNES AFIN
QU'ELLES OBTIENNENT LE MEILLEUR TAUX
DE RENDEMENT POUR LEUR REER



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

241207

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498\$; kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64\$

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324\$; prix du gros au détail: 5,57\$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12: A-extra-gros: 1,443\$; A-gros: 1,423\$; A-moyens: 1,363\$; A-petits: 0,813\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,20\$; A-gros: 1,20\$; A-moyens: 1,14\$; A-petits: 0,60\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,18\$; A-gros: 1,10\$; A-petits: 0,60\$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,10\$; Ontario, 1,10\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, 3,00\$-4,00\$ le 50 lb, 1,75-2,00\$ le 10 lb, 7,70-9,40\$ extra-gros, le 50 lb, 10,35-12,75\$ 10x5, 9,25-12,10\$ 5x10; 1-P-E, 10x5

lèves: 2,20-3,90\$ le 50 lb, 11,85-14,55\$ 10x5 lb, 11,15-13,25\$ 5x10 lb, N-B, jaunes: 14,60-16,50\$ 10x5 lb.

Mercuriale MONTREAL (PC) - Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits Pommes, McIntosh: 16,45-19,50\$ 12x8 lb, Pommes, Spartan: 16,00\$-21,10\$ 12x8 lb, Pommes, Cortland: 21,10\$ 9x4 lb, Pommes, Empire: 19,00\$ 12-3 lb, Tomates, rouges: 10,25-10,85\$ ctn 10 lb, Légumes Betteraves: 8,70-12,75\$ le sac de 25 lb, Carottes: extra-gros, 7,70\$ le 50 lb, Carottes: 8,35-9,50\$ 20x12 lb, Choux verts: 7,50\$ le sac de 50 lb, Choux: médium 7,10-8,25\$ le 40 lb, Choux: gros 8,10-9,35\$ le ctn 35 lb, Choux de Milan: 10,80\$ le 35 lb, Endives: 8,40-8,90\$ le 5 lb, Germe d'haricots: 10,80-12,75\$ le 28 lb, Laitue, Boston: 8,05-11,10\$ ctn de 12, Oignons jaunes: 13,20-16,30\$ 24x2 lb, Oignons jaunes: petits 1,55-1,65\$ le 10 lb, Panais: 8,40-10,25\$ le 12 lb, Rutabagas: 5,60-6,65\$ le 50 lb, Miel blanc liq.: 47,95\$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTREAL A et B

Table of stock prices for Montreal A and B, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal H&L, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal M&O, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal P&S, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal D&G, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal T&Z, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal A et B, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal H&L, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal M&O, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal P&S, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal D&G, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal T&Z, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal A et B, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal H&L, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal M&O, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal P&S, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal D&G, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal T&Z, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal A et B, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal H&L, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal M&O, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal P&S, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal D&G, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal T&Z, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal A et B, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal H&L, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal M&O, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal P&S, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal D&G, including columns for stock names and prices.

Table of stock prices for Montreal T&Z, including columns for stock names and prices.

CHICOUTIMI: quartier Pulperie, grand 4 1/2, insonorisation supérieure, rangement intérieur, intercom, stationnement. Tél.: 693-5385 André.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studio, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Tél.: 549-5537, pagel 690-8605.

CHICOUTIMI: rue Joffret, 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, 460\$/mois, 425\$/mois. Aussi 3 1/2 rue Joliet, demi sous-sol, meublé, eau chaude fournie, service laveuse-sécheuse, \$350/mois; libres 1er juillet. Tél.: 549-9343 après 18H00.

CHICOUTIMI: rue Laval, 4 1/2, non-chauffé, non-éclairé, 400\$. Tél.: 543-4343.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 3 1/2, meuble, très propre. Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI: Super Spécial, 3 mois gratuits, quartier St-Paul, 4 1/2, style condo, balcon, porte-patio, entrée lave-vaisselle, remise. Tél.: 698-2117.

CÔTE RÉSERVE: 4 1/2 rénové, non-chauffé, non-éclairé, près de tous les services, libre le 1er juillet, \$350/mois. Tél.: 545-3008.

GARCONNIÈRE, 325\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre 1er mai 3 1/2, 385\$/mois et 390\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre 1er juillet et ter août. Le tout près Université et centre-d'achat. Tél.: 543-9705.

JONQUIÈRE: 4 1/2, très propre, près des services, chauffé, eau chaude fournie, prix intéressant. Tél.: 547-5649, 549-7461 Lise.

JONQUIÈRE: modernes, 4 1/2, centre-ville, près tous les services, libre 1er juin, 1er juillet. Tél.: 548-2823.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIÈRE (Kérogami) rue De Montfort, beau grand 5 1/2, sans voisin, non-chauffé, non-éclairé, 460\$/mois, libre 1er juin. Tél.: 695-4899.

JONQUIÈRE (quartier des Peintres) 3 1/2, neuf, non-chauffé, non-éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.: 695-3991.

JONQUIÈRE, 3 1/2, 4 1/2, grands, très clairs, service de conciergerie, libres. Tél.: 695-4148.

JONQUIÈRE, 3 1/2, chauffé, éclairé, près du Cégep, meublé ou non. Tél.: 547-7253, 543-7966.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 350\$/mois, 3991 de l'École, appartement 8 libre 1er mai. Tél.: 548-6951, 695-1501.

JONQUIÈRE, 3965 Bretagne, 4 1/2, moderne, demi sous-sol, remise, 400\$/mois. Tél.: 542-3177.

JONQUIÈRE, 4 1/2, demi sous-sol, Boulevard des Etudiants, secteur Kérogami, \$360/mois, eau chaude fournie. Tél.: 543-7966, 542-8182.

JONQUIÈRE, 4 1/2, chauffé, stationnement, remise, rue de la-Fabrique, libre 1er mai. Tél.: 545-2321.

JONQUIÈRE, 4 1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIÈRE, 4 1/2, demi sous-sol, non-chauffé, non-éclairé, 2 stationnements, \$350, libre 1er mai. Tél.: 678-1544 après 18h00.

JONQUIÈRE, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, 475\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 695-2313.

JONQUIÈRE, grand 4 1/2, demi sous-sol, remise extérieure, 360\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Tél.: 542-7443.

JONQUIÈRE: LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2, rue de la Bretagne, libres 1er juillet, \$510/mois, \$480/mois, \$400/mois. Pour information, après 17h00 693-3645. Le jour, 349-2080.

JONQUIÈRE: près Cégep, 4 1/2, 5 1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non-chauffés, non-éclairés, \$460 et \$550/mois, 1er juillet. Tél.: 547-0064, 547-0078.

JONQUIÈRE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.: 547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIÈRE: 2288 Jodoin, centre-ville, 4 1/2, moderne, 360\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Tél.: 695-3792, 548-5164.

JONQUIÈRE: 3 1/2 semi-meublé, laveuse-sécheuse, poêle-réfrigérateur, 2278, Sainte-Gertrude, libre immédiatement. Tél.: 695-1819(jour), 542-4629(soir).

JONQUIÈRE: 3 1/2, 4 1/2 meublé ou semi-meubles, chauffés, éclairés, très bien situés, secteur cégep, tél.: 542-3181, 547-8662.

JONQUIÈRE: 3977 des Sizerins, grand 4 1/2, moderne remise, non meublé, non chauffé. A partir du 1er mai payer 365\$ pour 14 mois, à partir du 1er juin, payer 395\$ pour 13 mois. Tél.: 695-5987, 695-2128.

JONQUIÈRE: 4 1/2 non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, libre 15 mai, 350\$. Tél.: 542-4085.

JONQUIÈRE: 4 1/2, non chauffé, non-éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.: 547-3873.

JONQUIÈRE: condo 4 1/2, structure béton, 450\$/mois, libre 1er mai. Tél.: 547-3602, 547-0339.

JONQUIÈRE: Grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, près du Cégep, 590\$/mois. Tél.: 547-3159.

JONQUIÈRE: petit 4 1/2, demi sous-sol, moderne, libre, \$385/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIÈRE: près Cégep, grands 4 1/2, non chauffés, non éclairés, libre 1er mai (demi-sous-sol, bien éclairé, 350\$/mois), libre 1er juillet (2e étage, 400\$/mois). Tél.: 548-2295.

JONQUIÈRE: 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, mois gratuit(s) sur location immédiate. Tél.: 547-0969, 690-3612, 547-5286.

JONQUIÈRE: 3 1/2 et 4 1/2 meublé ou non, libres 1er mai, \$295/mois. Tél.: 695-4886 ou 542-1109.

KENOGAMI: 4 1/2, 5 1/2, dans coopérative pour personnes ayant revenu 27.000\$ et plus, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 542-7089, 547-0430.

KENOGAMI: 4 1/2, qualité supérieure, état neuf, porte-patio, balcon, remise, service de conciergerie, intercom, libre 1er juillet, 447\$/mois non chauffé. Tél.: 542-6463, 547-8170.

LA-BAIE, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres. Tél.: 272-3290.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.: 696-0288, 544-1288.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Bagotville Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, chauffé, éclairé, rue du Parron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4 1/2, 5 1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE louer un 3 1/2, 4 1/2 ou 5 1/2 et profiter de notre promotion "mois gratuit(s)" faites vite pour un temps limité seulement. Tél.: 697-0806, 690-3612, 547-5286.

LATERRIÈRE: grand 4 1/2, près base, libre juillet, propre, 330\$/mois. Tél.: 678-9746.

LATERRIÈRE, rue du Boulevard, 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIÈRE: 3 1/2 semi-meublé, situé à 2 km de la base de Bagotville. Tél.: 678-9977.

LATERRIÈRE: grand 5 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, peinture fournie, libre 1er juillet, 2 mois gratuits. Tél.: 678-1364.

LATERRIÈRE: haut de maison, 5 1/2, avec garage, très grand terrain, 450\$/mois, à 2 milles de Base de Bagotville. Tél.: 690-3179.

PRES BASE MILITAIRE, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 677-3015.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés. A partir de 325\$ et + Libres 1er juillet. Tél.: 696-1325, 549-7538.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, toiles vénitennes, remise, entrée indépendante, fenêtres manivelle. \$425. Libre 1er juillet. Tél.: 693-1533.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3 1/2 non chauffé, non éclairé, \$360/mois, entrée indépendante, tel.: 693-0754 Eric, jour: 696-1616 Diane.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4 1/2, 5 1/2, Boulevard Renaud, non chauffés, non éclairés. Tél.: 545-3989, 543-4272.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, 400\$/mois. Tél.: 549-2599.

ST-ISIDORE, deux 4 1/2, non chauffés. Tél.: 549-3065.

ST-JEAN-EUDES, grand 5 1/2, fini moulin, non chauffé, non éclairé, grand terrain, remise, libre 1er juillet. Tél.: 696-4106.

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés et eau chaude. Un mois gratuit. Aussi: 5 1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

A VENDRE MAISON: Route Coulicaux, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.

ARVIDA: maison neuve, garage double isolé, coin St-André et St-Etienne, secteur St-Philippe: pour informations 678-1340, 678-9294, 678-1923.

ARVIDA: rénovée, 3 chambres, rue St-Etienne. Tél.: 548-1092, après 17h00.

ARVIDA: 2562, rue Mathias, aucun voisin arrière. Faites votre offre. Groupe Sagami, Roland Tremblay 548-5164.

ARVIDA: quartier St-Jacques, maison avec revenus, 2160 rue Labrecque. Faites votre prix. Tél.: 548-2534.

ATTRAYANT: nous vous payons \$5,000 pour acheter notre maison de \$63,500. Tél.: 547-8009.

CHICOUTIMI (secteur Domaine du Roi): 1420 du Portage, maison à 4 paliers, 4x4x28, de haute gamme, conviendrait pour professionnel, prix 149,500\$. Tél.: 693-0400.

CHICOUTIMI-NORD, 2 jumelés, brique, plancher bois franc. Livraison juillet, août. 57,500\$/ch. Agents s'abstenir. Tél.: 693-1246.

CHICOUTIMI: 794 Thérèse-Casgrain, maison québécoise, aire ouverte, foyer, jenn-air, 2 chambres, 2 logements au sous-sol, grand terrain, garage, près de tout. Tél.: 544-2912.

CHICOUTIMI: maison à revenus rue Laval. Aussi, poêle, réfrigérateur, balayouse. Tél.: 543-4343.

JONQUIÈRE (près Cégep): 3 logements, finition brique, construction 1983. Tél.: 678-1544 après 18h00.

JONQUIÈRE: maison à revenus (7,000\$/an), situé au 2075 Labrecque, secteur Arvida. Rénovations importantes récentes, beau terrain paysagé et aménagé, endroit très calme. Pour informations: Georges Cyr 548-8058 le soir, 699-2413 le jour.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE: KENOGAMI, bungalow brique, 4 chambres, salon, cuisine, sous-sol demi-fini. Garage 16x24, porte électrique. Prix réduit: 68,500\$. Tél.: 542-0094, 698-1196(travail) 693-9846(radio-chasseur).

L'ASCENSION, maison familiale amiable, 35x25, 2 étages, 7 chambres, sous-sol fini, balayouse centrale, claboard aluminium, bon état, terrain 50x160, 39,500\$. Tél.: 347-5238, à partir mardi 12-04-94.

LA BAIE (secteur polyvalente), vue sur la Baie, 1820-22-24 Alfred-Dubuc, maison à revenus: comprend 1 6 pièces au rez-de-chaussée, et 2 logements de 3 1/2 semi-meublé, au demi sous-sol rapportant 650\$/mois, prix 104,500\$. Tél.: 693-0400.

LA TRANQUILLITE à 8 minutes de Jonquière, terrain 328x220, beaucoup d'extra. Rénovée, 3 roues inclus. Route Jean, Shipshaw. Prix réduit. A VOIR! Tél.: 542-2262.

LATERRIÈRE: résidence neuve, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12x27, terrain 80x215, garantie APCHQ, notaire inclus. 73,000\$. Tél.: 678-1340, 678-9294, 678-1923.

VOILA TA CHANCE! Très beau jumelé, très propre, moderne, avec grand terrain, à 15 minutes des centres d'achats. Tél.: 545-9511, 693-9058.

18 Maisons à louer

CENTRE-VILLE JONQUIÈRE: avec option d'achat seulement (12 mois), \$575/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-7209, 547-3337.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, grand 5 1/2 entièrement repeint, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, très propre. Spécial \$560, 1er mai ou 1er juin. Tél.: 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, 5 1/2, chauffé, éclairé, foyer, plancher bois, grand terrain, rénovation d'un an. Tél.: 690-2102.

CHICOUTIMI: GRAND DUPLEX, 4 1/2, 2 chambres, possibilité d'une troisième, 2 salles de bain, bain tourbillon, garde vêtu, patio 16x12. Tél.: 544-3625 jour, 693-9482 soir. Carl.

LATERRIÈRE: 115, Chemin des Copains, bord de la rivière, 2 paliers, 2 portes-patios, plancher bois franc, 750\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: rés. 690-0573, bur. 698-1532.

ON RECHERCHE un maison à louer, dans le grand Jonquière, pour le 1er mai. Tél.: 548-1497.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: bifamiliale (split) avec revenus, demi sous-sol 5 1/2, remise et patio, aussi unifamiliale à vendre ou louer. Tél.: 545-0578, soir.

19 Maisons mobiles à vendre

ACHETERAIS maison mobile 14X64 pour déménagement(chalet). Tél.: 276-9094 le soir, ou 679-6473 le jour.

LATERRIÈRE, rue Daniel: maison avec rallonge de 2 chambres et salle de bain; grand terrain 100x270, patio, boîte, grand de remise; informations Tél.: 678-9294, 678-1340.

21 Terrains à vendre

A 5 MINUTES de Jonquière: 4 terrains cadastrés (possibilité de 8 terrains). Tél.: 695-5956.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.

ANSE-ST-JEAN: avec vue sur le Fjord, 20,000 pieds carrés, accès facile. Tél.: 272-2221 Marina, après 17h00.

CANTON TREMBLAY, Boulevard Tadoussac: 4 terrains, près rue Piché. Tél.: 545-1266.

CHICOUTIMI-NORD, prêt à construire, 90x130, 18,500\$. Agents s'abstenir. Tél.: 693-1246, 690-2762.

LABAIE (Chemin des Battures): terrains résidentiels, 85x250. Tél.: 544-1745.

LATERRIÈRE: à côté du 4526 chemin St-Pierre, 36,145 pi. carr., façade 100x429. Tél.: 693-3113.

MAGNIFIQUES TERRAINS, 100x200, bordure rivière Des Aulnaies, 8 minutes de Jonquière. Informations: 547-1877.

ST-HONORÉ: 100x400', 13,000\$. Tél.: 549-4158.

TERRAINS pour chalet, 45,000pi.carr. Bordure de rivière, 8 minutes de Jonquière, 8,500\$ ou 175\$/mois pendant 60 mois. Tél.: 547-3661 jour, 547-1877 soir.

30 Autos à vendre

ACURA INTÉGRA RS, 1990, 2 portes, grise, automatique, 59,000 kilomètres, 2 ailerons, brassière, 4 pneus d'hiver sur jantes, garantie jusqu'à juillet 1995, impeccable, 10,500\$. Tél.: 669-2162 après 15h00.

AUTO MAXI, 1740 Boulevard du Royaume, transfert de particulier à particulier. Prix spécial \$19.95. Nous achetons voitures d'occasion. Payons comptant 22 autos de 500\$ à 10,000\$, parfaite condition. Tél.: 698-2888.

AUTOMOBILES JM, 2660 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

PONTIAC SUNBIRD, 1991, 3.1 litres, 6 cylindres, 52,000 kilomètres, garantie 5 ans/125,000 kilomètres par G.M., 10,495\$. Tél.: 693-8830.

FORD ESCORT 1985, 5 vitesses, freins et amortisseurs neufs, 1,495\$. Tél.: 693-8830.

MERCURY TOPAZ 1987, 5 vitesses, 1,795\$. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET CORSICA 1989, automatique, air climatisé, état de neuf. Tél.: 693-8830.

PLYMOUTH CARAVELLE SE, 1987, 4 portes, prix de cotation \$4,125; SPECIAL \$1,995. Tél.: 693-8830.

DODGE CHARGER, 1985, 2 portes, 5 vitesses, moteur déféctueux, avec pièces, \$595. Tél.: 693-8830.

FINANCEMENT disponible sur place. On s'occupe de tout pour vous.

BUICK LE SABRE LTD, 1990, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, balance garantie G.M./04-96 ou 150,000 kilomètres;

MERCURY Sable LS, 1988, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet;

CHEVROLET Cavalier 1989, 4 portes automatique, 79,000 kilomètres;

CHRYSLER Dynasty 1988, 4 portes 6 cylindres, air climatisé;

FORD F-150, XLT, Lanat, 1989, 8 cylindres, automatique, équipement complet;

FORD F-150, 1988, 4x4, 6 cylindres, manuelle.

20 autos et camions non annoncés; garantie disponible; GILBERT AUTO INC., 1504, Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8361.

CAMARO 1978, automatique, mécanique A-1, parfaite condition, prix: 1,800\$. Tél.: 549-5463.

CHEVROLET CAMARO 1986, rouge, 6 cylindres, 2.8l, automatique, mécanique A-1, comme neuf, 108,000 kilomètres, 4 pneus d'été sur mag, 4 pneus d'hiver sur jantes. Tél.: 543-1007, Marc.

CHEVROLET Cavalier 1989, blanc, manuelle, 94,000 kilomètres. Tél.: 690-3933 laissez message.

CHEVROLET CORSICA 1990, bon état, prix à discuter. Tél.: 542-6986.

CHRYSLER DYNASTY LE, 1993, 25,000 kilomètres, équipement complet, suspension à air. Tél.: 272-2320.

CORVETTE 1980, moteur neuf, 350 LT-1, T-top, 4 pneus neufs, rouge, très propre, à voir, 10,200\$. Tél.: 547-2368 après 17h00, 693-7043 Paget.

DODGE GRAND CARAVAN, 1989, 75,000 kilomètres, excellente condition, prix 9,500\$. Tél.: 542-9495.

DODGE RAM(vanne) 1987, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 543-7170.

DODGE COLT SEDAN, DL, 4 portes, 1988, bonne mécanique, très propre, 2,850\$. Tél.: 696-0726.

EAGLE VISTA 1989, 4 portes, 1.5 litres, 4 cylindres, 5 vitesses, 102,000 kilomètres, mécanique A-1, 3,500\$ négociable. Tél.: 543-6516.

FORD PROBE 1993, 4 cylindres, tout équipé, 40,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 549-0810.

GRAND CHEROKEE LAREDO, 1993, 76,000 kilomètres, très propre, garantie 5 ans ou 115,000 kilomètres, prix: 24,500\$/négociable. Tél.: 547-7164.

31 HONDA ACCORD-S 1987, excellente condition, automatique, h-bach. Tél.: 547-6791.

HONDA civic 1993, air climatisé, 4 portes, Célica 1985, automatique. Tél.: 690-3655.

HONDA CIVIC DX 1990, 8 pneus, 8 jantes, balance de garantie. Tél.: 547-1590.

HONDA CIVIC DX, 1990, 4 portes, 78,000 kilomètres, 6,850\$. Tél.: 696-4652.

HONDA CIVIC SI 1989, 105,000 kilomètres, 8,000\$, excellent état. Tél.: 696-3108.

MAZDA 626, 1983, 155,000 kilomètres, moteur refait à 87,000 kilomètres. Peinture, échappement, freins: neufs 1,400\$ discutables. Tél.: 547-6755.

MAZDA 626, 4 portes, 1988, 5 vitesses, seulement 93,000 kilomètres, super propre, prix: 5,500\$. Tél.: 542-7789.

L'armée bombarde le stade national: neuf morts

La situation empire au Rwanda

KIGALI (Reuter) — Les forces gouvernementales rwandaises ont pilonné hier le stade national de Kigali, qui abritait 4000 réfugiés, tuant, selon l'Onu, neuf personnes dans son enceinte et plusieurs autres à sa périphérie.

Les positions des belligérants se durcissent à tel point qu'après deux semaines de bain de sang, le Conseil de sécurité devrait prochainement décider du retrait de tous les Casques bleus de cette ancienne colonie belge d'Afrique centrale en proie à la guerre civile et tribale.

L'armée et les rebelles du Front patriotique du Rwanda (FPR) se battent pour le contrôle de la capitale, théâtre d'affrontements sanglants depuis l'attentat qui a coûté, le 6 avril, la vie au président Juvénal Habyarimana.

Les victimes se chiffrent par dizaines de milliers.

Quant au nombre des réfugiés ou personnes

déplacées, il serait de deux millions — soit plus de 20 pour cent de la population totale — dans ce petit Etat surpeuplé.

«La situation empire au lieu de s'améliorer», a estimé hier Abdul Kabia, directeur exécutif de la Mission d'assistance de l'Onu au Rwanda (Minuar).

«Notre dialogue avec les deux parties continue mais nos efforts sont dans l'impasse et n'aboutissent à rien.

Nous trouvons que les deux parties durcissent leurs positions. Elles présentent des exigences supplémentaires, ce qui ne va pas dans le sens d'un règlement.»

Il a ajouté que le Conseil de sécurité devait se réunir dans le courant de la journée pour arrêter une décision quant à l'avenir de la MINUAR. «S'ils nous demandent de rester, nous resterons. S'ils nous demandent de partir, nous partirons», a-t-il ajouté.

Une trentaine d'obus ont atterri sur et aux abords du stade d'Amahoro, où 4000 personnes affamées se sont réfugiées. Les Casques bleus ont acheminé 40 blessés sur l'hôpital du roi Fayçal mais ils n'ont pu atteindre d'autres secteurs où il y aurait des victimes.

Bombardement

Le bombardement a empêché la MINUAR et les organisations humanitaires d'acheminer des vivres au stade.

La MINUAR a énergiquement protesté auprès de l'état-major rwandais à la suite du pilonnage du stade, qui s'est par la suite arrêté.

Mais les bombardements continuent dans toute la capitale, avec une intensité réduite, selon un responsable de l'Onu.

Ces échanges de tirs

d'artillerie entre gouvernements et rebelles illustrent l'échec de l'appel au cessez-le-feu lancé par le représentant de l'Onu au Rwanda.

Selon la MINUAR, le président tanzanien Ali Hassan Mwini a invité des représentants du gouvernement et du FPR à se rencontrer le 23 avril à Dar-es-Salaam pour parler des perspectives de règlement pacifique.

La Belgique quitte

Les 300 derniers Casques bleus belges ont pour leur part quitté hier soir le Rwanda, prenant des avions de transport C-130 pour le Kenya et la Tanzanie, où ils ont embarqué à bord d'un autre appareil pour la Belgique.

Bruxelles a décidé de retirer ses 450 casques bleus après la mort de 10 d'entre eux, tués dans les violences qui ont suivi l'assassinat du président rwandais Juvénal Habyarimana.

Les soldats belges, qui protégeaient l'aéroport de Kigali, ont été relevés par des casques bleus ghanéens.

Les militaires revenus lundi soir en Belgique se sont dit dégoûtés par leur mission au Rwanda, où ils n'ont pas pu empêcher les massacres en raison d'un mandat limité de l'Onu. Certains ont brûlé ou décapé leur bétail bleu devant les médias.

A Londres, l'organisation humanitaire Oxfam a annoncé le départ aujourd'hui d'un avion acheminant une aide d'urgence pour les milliers de Rwandais fuyant les violences ethniques.

L'appareil, qui transporte pour 706000\$ de matériels divers, se rendra à Goma, au Zaïre. Un deuxième avion doit partir samedi.



APPELS D'OFFRES pour 14 h (heure locale)

BSA-94-SY-003

le mercredi, 11 mai 1994

VICE-PRÉSIDENCE APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
Direction Gestion du matériel et Exploitation Est
Unité de service Est

Chicoutimi	Alma	Chibougamau
11 automobiles	5 camions	1 automobile
5 camionnettes	2 motoneiges	2 camionnettes
1 camion	1 remorque à motoneige	1 élévateur (personne)
2 remorques		1 camion benne, sableur
8 motoneiges		1 niveleuse
		4 motoneiges
		4 tout-terrain

EXAMEN DU MATÉRIEL

le 30 avril 1994 de 10 h 00 à 16 h 00

AUX ENDROITS SUIVANTS:

1400, rue Manic, Chicoutimi, Québec (Nicole Jean)
1550, boul. Auger ouest, Alma, Québec (Richard Harvey)
510, Route 167, Chibougamau, Québec (Jean-Marc Vincent)

GARANTIE DE SOUMISSION

10 % du montant soumissionné

RENSEIGNEMENTS

Nicole Jean (418) 696-3947

Ville de Chicoutimi
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la susdite municipalité, que les propriétés ci-après décrites seront vendues à l'enchère publique en la salle des délibérations du Conseil, à l'hôtel de ville de Chicoutimi, LE MERCREDI, 11 mai 1994, à DIX HEURES (10 h) de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes dues à la Ville de Chicoutimi et à la Commission Scolaire de Chicoutimi, avec les intérêts et les frais, plus les frais subséquemment encourus, à moins que lesdites taxes, les intérêts et les frais ne soient payés avant la vente.

VENTE POUR TAXES 1994

ADRESSE DE L'IMMEUBLE: 123-125, rue Racine Est
NOM DU PROPRIÉTAIRE: Huot Jean Germain Syndic, Esquallité Syndic de Canada, 154699 Inc., 580, Grande Allée Est Bureau 240, Québec, Québec, G1R 2K2.
MATRICULE: 6265-94-8172.

DESIGNATION CADASTRALE

A) Un terrain ou emplacement connu et désigné comme étant formé des lots numéros DEUX CENT VINGT-CINQ-D, DEUX CENT VINGT-HUIT-A, DEUX CENT VINGT-HUIT-B, DEUX CENT VINGT-SIX-D ET DEUX CENT VINGT-SEPT-A (225-D, 228-A, 228-B, 226-D et 227-A) et comme étant formé d'une partie des lots numéros DEUX CENT VINGT-CINQ-C ET DEUX CENT VINGT-CINQ-E (P. 225-C et 225-D) du cadastre officiel de la Ville de Chicoutimi.

La partie du lot numéro DEUX CENT VINGT-CINQ-C (P. 225-C) ci-dessus mentionnée, de forme irrégulière, est bornée au Sud par le lot numéro 224 (rue Racine); à l'Est, par le résidu dudit lot 225-C, au Nord, par le numéro 225-E et à l'Ouest, par le lot 225-D.

La partie du lot numéro DEUX CENT VINGT-CINQ-E (P. 225-E) ci-dessus mentionnée, de forme irrégulière, est bornée au Sud par les lots 225-C et 225-D; à l'Est par le résidu dudit lot 225-E; au Nord par le lot 226-D et à l'Ouest par le lot 228-B.

B) Un lopin de terre formant autrefois partie d'un lot de grève de la rivière Saguenay, situé en front des lots 226-D et 227-A au cadastre officiel de la Ville de Chicoutimi, lequel lopin de terre mesure en profondeur environ SOIXANTE-ET-ONZE PIEDS ET CINQUANTE-CINQ CENTIÈMES (71.55') dans sa ligne Est, ainsi que dans sa ligne Ouest, le tout plus ou moins, par une largeur d'environ CENT UN PIEDS ET VINGT-HUIT CENTIÈMES (101.28') dans sa ligne Nord ainsi que dans sa ligne Sud, le tout plus ou moins, et borné vers le Nord, par le boul. Lamarche (boul. Saguenay Est), vers l'Est, par le résidu du lot de grève, vers le Sud, par les lots 226-D et 227-A plus haut décrits, et vers l'Ouest, par le lot 1233, au cadastre officiel de la Ville de Chicoutimi.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE: 320, rue Hector-Champagne.
NOM DU PROPRIÉTAIRE: Dallaire, Carol, 320, rue Hector-Champagne, Chicoutimi, Québec, G7H 2V4.
MATRICULE: 6363-27-6065.

DESIGNATION CADASTRALE

Un terrain ou emplacement connu et désigné au cadastre officiel de la Paroisse de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi, dans le rang HUIT (Rg 08) Sud-Ouest, chemin Sydenham, comme étant la subdivision DEUX CENT TRENTE-ET-UN ET DEUX CENT TRENTE-DEUX du lot originaire UN-B (1B-231 et 1B-232).

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

L'ÉNUMÉRATION ABRÉGÉE DES NUMÉROS CADASTRAUX DES IMMEUBLES A ÉTÉ AUTORISÉE PAR LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, EN DATE DU 17 MARS 1994, CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 513 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 15^E JOUR D'AVRIL 1994.

Le directeur des services juridiques et greffier,
M^e Hélène Savard, avocate.

259303

Ville de Chicoutimi
AVIS PUBLIC

Règlement No. 94-019 Amendement au règlement de zonage 91-061 (Monsieur Yves Fortier, ARZ-231)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire situées dans les limites territoriales de la Ville de Chicoutimi.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville:

QUE lors d'une séance tenue le 5 avril 1994, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 94-019, intitulé "Règlement ayant pour objet d'amender le règlement de zonage numéro 91-061".

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessous visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 5 avril 1994, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 560 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que le règlement numéro 94-019 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 560 à 579 inclusivement de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 inclusivement de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de 9 h à 19 h, le 25 avril 1994, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 94-019 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 24 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201 Racine est, à Chicoutimi, le 25 avril 1994, à 19 h 15.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 19 avril 1994.

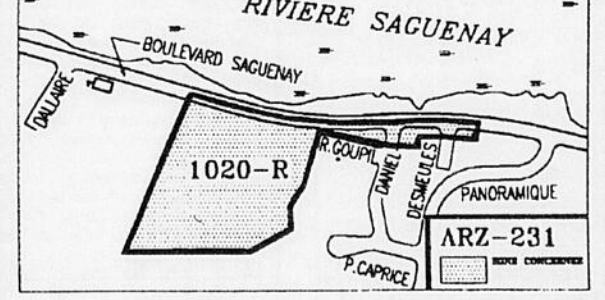
ME HÉLÈNE SAVARD, avocate

Greffier Ville de Chicoutimi

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Créer la zone 1021-R à même une partie des zones 1020-R et 1040-R;

Permettre dans la zone 1021-R les résidences de basse et moyenne densités et spécifiquement le commerce d'accommodation.



259452

Lors du décès de Monsieur Richard Desjardins de Saint-Gédéon

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à



La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit «MERCi» aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»

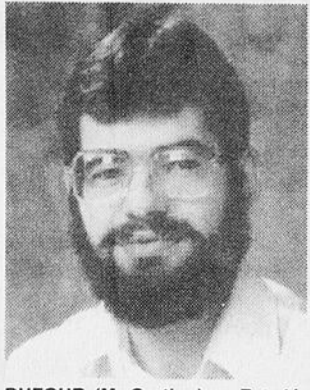
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 696-9962

258275

NÉCROLOGIE

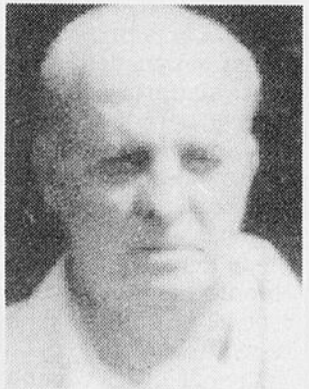


CÔTE (M. Jean-Denis) — Est décédé le 19 avril 1994 à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 66 ans. M. Jean-Denis Côté époux de dame Jeannine Allaire, demeurant au 2830 St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, mercredi le 20 avril 1994 à 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 avril 1994 à 11h00, en l'église St-Dominique de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Danielle (Carol Leblanc), Jocelyne (Normand Vachon), Louise (Guy Marcotte), Marc (Caroline Simard), Linda (Gilbert Briand), Guylaine (Ghyslain Laverdière), Justin (Manon Dallaire), Richard (Linda Gilbert), Bernard, Jean (Audrey Gagnon), Brigitte (Marcel Fortin), ses frères et sœurs: Aline Côté (Marcel Larouche), Carmen (Jean-Marie Guérin), feu Pierrette (feu Gaston Tremblay), Lisette (Reynald Bouchard), Olivier (Reine Boudreault), Ghyslain (Jacqueline Potvin), Salomon (Huguette Bouchard), ses beaux-frères et belles-sœurs: Françoise Allaire (feu Oscar Tremblay), Lucille (feu Jean-Marie Bouchard), Lucette (feu Eugène St-Gelais), Claire (Léonce Simard), Blanche (Josué Proulx), Adèle (Jacques Lapointe), Rita (Augustin Desgagné), Andrée (Denis Tremblay), Marthe (René Fradette), Gilles (Zita Racine), Jeannot (Ghyslain Tremblay), feu Maurice (Béatrice Gagnon), Colette (Clément Simard), Rachel (Germain Brassard), Gaétane (Marcel Boily), ainsi que de nombreux petits-enfants et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



DUFOUR (M. Gratien) — Est décédé le 18 avril 1994 à l'âge de 37 ans et 5 mois, M. Gratien Dufour, fils de M. Lorenzo Dufour et de dame Jeannette Girard, demeurant au 128, 9ième Avenue, à Desbiens. La dépouille mortelle est exposée à la Maison Desbiens & Frères Inc. 863 rue Hébert, Desbiens. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 avril 1994 à 15h30 en l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Solange (Ghislain Doré), Micheline (Claude Turcotte), Laurent, Florent (Gaétane Villeneuve), Esther (Mario Tremblay), et Johanne, sa filleule Julie Tremblay, ses neveux et nièces: Eric (Louise Bourgeois), Nancy et Caroline Doré, Pascale et Patrice Turcotte, Marc-André Dufour, Mario et Manon Desjardins et Jean-François Tremblay. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux qui le désirent pourront faire des dons à la Fondation Canadienne du Cancer à la Résidence Funéraire. Direction funéraire: Desbiens & Frères Inc.

Desneiges (feu Arthur Truchon), feu Samuel, feu Hercule (feu Simone Coulombe), Gertrude (feu Emile Langlois), Gabrielle (feu Léon Bergeron), feu Roland, feu Jean (Jacqueline Favre), Tancrède (feu Denise Bouley), Marie-Reine (Léonard Gaudreault), Madeleine (Aimé Houle). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



GENEST (M. Roger) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 17 avril 1994, à l'âge de 60 ans, M. Roger Genest, fils de feu M. Armand Genest et de feu dame Annette Côté, demeurant au 1013 rue St-Christophe, à Saint-Félicien. La dépouille mortelle est exposée en la maison funéraire Marc Leclerc Ltée, 1159 rue Ste-Anne, Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 20 avril 1994 à 15h00 en l'église de Saint-Félicien, et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse ses frères et ses sœurs: Raymond, Claude (Julienne Girard), Philippe (Pierrette Bélanger), Réal (Carmen Duhaime), Pierrette, Armande (Bernard Ouellet), ses neveux et ses nièces: Michel, Anne, Bernard, François, Carole, Frédéric, Claudia, Annie, Alexandre, Georges, ses petits neveux: Antoine, Gabriel, Louis. Aussi, il laisse plusieurs parents et amis. Il était membre de l'âge d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer et/ou à la Fondation des Maladies du Cœur au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



DORE (Mme Gaston) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 18 avril 1994 à l'âge de 72 ans et 5 mois, dame Marie-Joseph Harvey épouse de M. Gaston Doré, demeurant au 982 Joliet, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mercredi le 20 avril 1994 à 11h00 en la résidence funéraire Aubin, Boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mercredi le 20 avril 1994 à 14h00 en l'église St-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur de Chicoutimi. Madame Harvey était la fille de feu M. Joseph Harvey (dit Néron) et de feu dame Marie-Louise Morin. Elle était la soeur de feu Soeur Antoinette Harvey des Filles de la Présentation, Georges-Henri (feu Irène Tremblay), Louise-Henri (feu Emile Beauvieux), feu Gabrielle, Jules (feu Marthe Gervais). Madame Harvey était la belle-soeur de feu Marie-Jeanne Doré (feu Raoul Fortin), Rose-Aimé Doré, feu



GAGNON-GAUTHIER (Mme Juliette Deslauriers) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 19 avril 1994, à l'âge de 91 ans et 1 mois, dame Juliette Deslauriers, épouse en 1ière nocce de feu M. Joseph Gagnon, et en 2ième nocces de feu M. Joseph Gauthier, demeurant au Centre Gérontologique Beaumanoir, 904 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 20 avril 1994 à 14h00,

en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin Champs Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 avril 1994 à 11h00, en l'église Christ-Roi de Chicoutimi, et l'inhumation au cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Georges-Henri Gagnon (Claudette Laflamme), feu Camille Gagnon (feu Robert Lemay), Louise Gagnon (Rémi Tremblay), ses petits-enfants: Pierre Lemay (Danielle Fecteau), Monique Lemay (Ernest Pinet), Claude Lemay, Michel Gagnon (Marlene Riverin), Louise Gagnon (Richard Blackburn), ses arrière-petits-enfants: Audrey, Francis, Julie, Jean-Michel, Mélanie, Amy, François, Nicolas, Mégan. Elle était la soeur de feu Adrien Deslauriers, feu Lumina Deslauriers, feu Roméo Deslauriers, feu Edmour Deslauriers, feu Joseph Deslauriers, Yvette Deslauriers, Gilberte Deslauriers, feu Georges-Henri Deslauriers (Hermance Potvin). Elle laisse également dans le deuil la famille Gagnon et la famille Gauthier, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

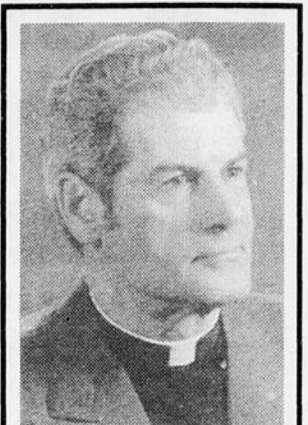


LAPOINTE (M. Léonce) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma le 18 avril 1994 à l'âge de 67 ans et 8 mois, M. Léonce Lapointe époux de dame Clémence Lavoie, demeurant au 1148 Rang Belle-Rivière, St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 avril 1994 à 15h00 en l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses trois fils et ses quatre filles: Diane (Régis Maltais), Raymond, Line (Gratien Larou-

che), Odette (Jean-Yves Larouche), Réal (Lisa Harvey), Richard, Suzie (Pierre Potvin), ses 10 petits-enfants: Julie, François, Olivier, Benoît, Francis, Pierre-Yves, Marie-Michèle, Patrick, Bruno-Pierre et Antoine, ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



SIMARD (Mme Thérèse) — Le 18 avril 1994 est décédée au Centre Hospitalier de Chicoutimi à l'âge de 61 ans et 7 mois, dame Thérèse Simard, épouse de M. Jean-Marie Mercier, demeurant au 3903 rue Ste-Cécile Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, mercredi le 20 avril 1994 à 13h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 20 avril 1994 à 15h00 en l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils Marc Mercier (Sophie Chesnier), ses frères: Marcel Simard (Denise Côté), Maurice (Lise Moisan), Philippe (Lisette Gagnon), feu Jean-Paul, ses beaux-frères et belles-sœurs: Régis Mercier (Adrienne Coulombe), Gaby (Rodolphe Girard), Auriette (feu Alain Bergeron), Jacques (Rolande Larouche), Pâquerette (Miville Villeneuve), Lise (Marcel Lapointe), Lucienne (Serge Bilodeau), sa belle-mère dame Imelda Perron (feu Léon Mercier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



OUELLET (M. L'abbé Gérard) — Le 18 avril 1994 est décédé à sa résidence à St-Coeur de Marie, Delisle, à l'âge de 69 ans et 10 mois. M. L'abbé Gérard Ouellet, fils de feu M. Edouard Ouellet et de feu dame Yvonne Fortin, demeurant au 4725 rue Tremblay, St-Coeur de Marie, Delisle. La dépouille mortelle est exposée à compter d'aujourd'hui, mercredi le 20 avril 1994 à 14h00, à la salle communautaire de St-Coeur de Marie, Delisle. A partir de jeudi le 21 avril 1994, la dépouille mortelle reposera en chapelle Ardente à compter de 09h30 am, en l'église de St-Coeur de Marie. Le service religieux sera célébré jeudi le même jour à 11h00 en l'église de St-Coeur de Marie et l'inhumation suivra au cimetière de Mistassini. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Il laisse dans le deuil son auxiliaire Thérèse Bergeron, ses frères et sœurs: Antonin (Maria Fortin), feu Wilfrid (Marie-Rose Gauthier), Sr Thérèse du Bon-Pasteur, Bernard, Solange, Sr Ghislaine du Bon-Pasteur, Irène, Carmen (Omer Dumont), feu Paul-André, Edouard-Léo (Anita Lavertu), Nicole (Carol Savard), Gérardine (feu Claude Moreau), Jean-Yves (Diane Defoy), plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. M. L'abbé Gérard Ouellet est né à Sainte-Lucie d'Albanel le 16 juin 1924 de feu Edouard Ouellet, de Mistassini, fromager et de feu Yvonne Fortin. Il a fait ses études classiques au Petit Séminaire de Chicoutimi (1940-1949), et ses études théologiques au Grand Séminaire de Chicoutimi de 1949 à 1953 pour être ordonné prêtre le 8 février 1953 par Mgr Georges Melançon dans l'église de Sainte-Cécile de Kénogami. Il est alors nommé vicaire de Sainte-Anne de Chicoutimi-Nord, de février 1953 à juin 1954. Il passe ensuite au service du Petit Séminaire de Chicoutimi de septembre 1954 à juin 1958 où il est professeur d'histoire de l'église, de philosophie et d'histoire de la philosophie. Il redevient vicaire à Saint-Félicien de juin 1958 à août 1968 et à Notre-Dame de Roberval d'août à décembre 1968. Il exerce les mêmes fonctions à Saint-Coeur de Marie d'avril 1969 à avril 1971. Il est ensuite curé de Notre-Dame-de-Lorette d'avril 1971 à octobre 1975 avant d'être successivement curé de Sainte-Marie de l'Isle-Maligne d'octobre 1975 à février 1976 et de Saint-Ludger-de-Milot de novembre 1976 à juin 1987. Il est ensuite au repos de 1987 à 1990 à Saint-Coeur-de-Marie où il aide au ministère paroissial. De cette date à aujourd'hui, il collabore dans cette zone pastorale selon ses possibilités jusqu'à son décès survenu subitement ce lundi 18 avril 1994. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)

livrés en quelques minutes,
directement

à la résidence funéraire

(frais de service)

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE

DE 8 h 00 à 21 h 00

TÉLÉPHONEZ

À FAX SOUHAITS

1-800-567-1329

VOTRE DON VA LOIN

Grâce à vous, Développement et Paix soutient, dans le tiers monde, l'action de partenaires courageux qui luttent pour un monde plus juste.

Votre don va loin!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1N 1A3
(514) 257-8711

Gravel & Fils Ltée

Lors de la perte d'un être cher,
le choix de notre maison est une
façon de mieux faire avec
Respect et Dignité.

La Différence...

Nous sommes des professionnels

304, Racine Est, Chicoutimi
543-0755

224196

IN MEMORIAM



TURBIDE (Mme Rose-Yvonne Gaudreault dit "Rosie") — Est décédée le 18 avril 1994 au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 10 mois, dame Rose-Yvonne Gaudreault-Turbide dit "Rosie", épouse de M. Stan Turbide, demeurant au 2848 rue Berthier, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Arvida, 2750 Lasalle, Jonquière, mercredi le 20 avril 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 avril 1994 à 14h00 en l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Serge Turbide (Sonia Guy), Alain (Raymonde Savoie), Johanne (Raymond Côté), ses petits-enfants: Alexandra, Virginie et Charles; ses frères et sœurs: Raymond Gaudreault (Rose-Annette Laplante), Rita, Fleurette (Sam Wong), Yolande (Conrad Audy), Jean-Noël (Réjeanne Sénéchal), Nicol (Francine Rathé), feu Rosaire, feu Olivier (Francine Harvey), ses beaux-frères et belles-sœurs: Antoinette Turbide (Georges-Etienne Brindle), Céline (Whelly Arseneault), Juliette (Norbert LaFrance), Yvette (Raymond Perron), feu Raymond (Thérèse Essiembre), René (Jeannine Boily), Alphonse (Constance Thibault), Charles (Brigitte Auger), Jacques (Lise Bouchard), Léopold (Rita St-Gelais), ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Elle était la mère de Serge Turbide, artiste bien connu, d'Alain Turbide de C.J.P.M. ainsi que de Johanne. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Rein. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Saguenay.



LONGUE BALLE — Moises Alou regarde attentivement la balle qu'il vient de frapper se diriger vers les estrades du côté droit. Ce circuit, en neuvième, a permis aux Expos de mettre fin à une séquence de quatre défaites consécutives.

4-3 contre les Giants

Les Expos arrachent enfin une victoire

Par Michel Lajeunesse

SAN FRANCISCO (PC) — Moises Alou a vu à mettre un frein à la série de quatre défaites des Expos. Il a claqué son troisième circuit de la saison pour reprendre la neuvième man-

che et a permis à son équipe d'arracher une victoire de 4-3 aux Giants de San Francisco.

Alou, qui a claqué un long coup au champ opposé aux dépens de Dave Burba (0-1), a connu une autre bonne journée de travail. Il a aussi obtenu un simple et un

double en quatre présences. Il a porté sa moyenne à .377. Il est redevenu le joueur qu'il était avant sa blessure du 16 septembre dernier.

Si les Expos avaient mal joué en défensive depuis le début du voyage, les choses se sont replacées quelque peu. On a vu Larry Walker et Jeff Gardner réaliser de bons jeux en défensive. Et on a même assisté au premier vol de but de la saison de Marquis Grissom.

C'est Mel Rojas (1-0) qui a hérité du gain, mais il lui a fallu travailler fort en neuvième. Après un simple à Darren Lewis, personne n'a couvert le premier quand Robby Thompson a déposé l'amorti.

Les Giants se sont donc retrouvés avec deux coureurs sur les buts sans aucun retrait, mais Rojas a bien relayé au troisième à la suite d'un autre amorti et a forcé Matt Williams, auteur d'un circuit plutôt dans le match, à se commettre dans un double retrait qui mettait fin à la rencontre et à la série noire des Expos.

Les Expos ont marqué dès le départ quand Walker a poussé Mike Lansing au marbre avec un simple. Mais par la suite, John Burkett s'est replacé, retirant dans l'ordre les 10 frappeurs suivants.

Trois coups sûrs

Boucher a gardé les frappeurs des Giants hors d'équilibre jusqu'en quatrième manche quand Matt Williams a égalé les chances avec son sixième circuit de la saison.

Les Expos ont repris les devants en cinquième, mais il leur a fallu trois coups sûrs pour marquer.

Moises Alou a entrepris la poussée avec un double au centre. Il a été poussé au troisième par le roulant de Cliff Floyd au premier et a marqué quand Freddie Benavides y est allé d'un simple au centre. Il produisait ainsi son premier point dans l'uniforme des Expos. Un amorti-sacrifice de Boucher l'a poussé au deuxième.

Benavides a tenté de marquer quand Lansing a obtenu lui aussi un simple dans la gauche. Mais Barry Bonds, encore lui, veillait au grain. Il a harponné Benavides avec un relais parfait au marbre.

Boucher a été chassé du monticule en fin de manche quand les Giants ont égalé les chances à nouveau. Mais encore là, un bon jeu de Larry Walker en défensive a limité les dégâts.

SOMMAIRE Boucher dans l'enclos

Moises frappe bien

SAN FRANCISCO (PC) — Moises Alou a retrouvé tous ses moyens. Du moins, il a retrouvé son oeil et toute sa puissance au bâton. Son long circuit au champ opposé et son double au centre, hier, en sont la preuve.

Tellement qu'il a forcé la main de son père qui devra modifier son rôle des frappeurs.

«Moises a toujours frappé ses meilleurs coups au champ opposé. Il a toujours eu la force pour pousser ses coups vers la droite. Il l'a fait à Houston et maintenant qu'il montre qu'il est encore capable de le faire, c'est signe qu'il a retrouvé tous ses moyens.

«Je devrai donc le faire frapper au cinquième rang et il jouera régulièrement pendant neuf manches.»

Il en aura fallu du temps pour que les Expos mettent fin à cette série noire, mais Felipe Alou

n'était pas inquiet.

«Même si les choses n'allaient pas très bien, je savais que nous allions nous en sortir et gagner un match parce que les gars continuaient de travailler fort.»

Quant à Moises, il se disait un peu surpris d'obtenir autant de succès.

«Je ne pensais pas frapper aussi bien si tôt en saison. Après tout, je n'ai pas joué au baseball d'hiver et je ne me sentais pas très bien à la fin du camp. Je pense que c'est une victoire importante pour nous.»

Boucher dans l'enclos

Par ailleurs, Denis Boucher a appris une mauvaise nouvelle en fin de match. Felipe Alou lui a signifié qu'il se retrouvait dorénavant dans l'enclos des releveurs et que c'est le jeune Rodney Henderson qui commença-

rait le match de samedi à Los Angeles.

«On m'a dit que ce n'était que temporaire, a mentionné Boucher, un peu déçu. Je m'attendais à être utilisé autant comme releveur que comme partant cette saison. S'ils ont besoin de moi en relève, je serai là. J'y serai aussi s'ils me veulent comme partant.»

Boucher, qui a accordé un circuit à Matt Williams, a mentionné qu'il ne se sentait pas en très grande forme. «Il me faut encore trouver le juste milieu. Je suis parfois trop agressif et je lance trop de prises et parfois aussi, je suis parfois trop prudent et je lance trop de balles.

«De toute façon, toute cette histoire dépend de John Wetteland. S'il revient au jeu dans deux semaines comme prévu, les Expos devront prendre une autre décision.»

... et Pedro domine

SAN FRANCISCO (PC) — Pedro Martinez n'a permis que deux points en 21 manches de travail. Il vient au troisième rang de la Ligue nationale avec une moyenne de points mérités de 0,86. Les frappeurs adverses présentent une moyenne collective de .132 contre lui. Il domine son circuit avec 26 retraits sur des prises.

Pourtant, Pedro Martinez n'a pas encore mérité une seule victoire en trois départs.

Il a blanchi les Giants de San Francisco pendant sept manches lundi pour ensuite voir les Expos perdre 2-1 en 12 manches quand Barry Bonds a tout fait pour faire pencher la balance du côté des Giants. C'est à se demander quand Pedro Martinez va remporter sa première victoire dans l'uniforme des Expos.

«Si je n'ai pas encore de victoire, c'est sans doute parce que je ne la mérite pas, a dit Martinez après le marathon. Tout ce que je

peux faire, c'est de continuer de lancer comme je l'ai fait et de travailler encore plus fort. Il faut que je continue de faire tout mon possible. C'est la seule façon que je vais aider les Expos à gagner. Je pense que les choses vont changer pour nous très prochainement.»

Martinez en impressionne plusieurs. Il a un bras incroyable et il défie constamment les frappeurs. Son arme favorite est le retrait sur des prises.

«Je n'ai lancé que trois matches, il est beaucoup trop tôt pour me donner le championnat des retraits sur des prises, a-t-il dit. On ne sait jamais, dans une trentaine de départs, je serai peut-être devenu un lanceur qui obtient tous ses retraits sur des roulements.»

Martinez a toujours bien fait contre les Giants. Il se débrouille particulièrement bien contre Bonds. Il l'a retiré sur des prises en deuxième manche avant de lui

accorder un petit simple en quatrième, pour ensuite le prendre à contre-pied au premier.

«J'aime bien affronter Bonds, a expliqué Martinez. Je lui ai servi surtout des rapides. C'est le seul tir auquel il ne s'attendait pas.»

Bonds a profité du départ de Martinez du monticule pour changer l'allure du match. Il a claqué un circuit en solo après un retrait en neuvième manche contre Jeff Shaw pour égaler les chances 1-1 et a «créé» le deuxième point des siens en 12e.

Il a soutiré un but sur balles, puis a volé les deuxième et troisième sacs avant de marquer facilement quand Mark Carreon a obtenu un tout petit simple dans la droite.

«La fierté, l'intensité, le talent. Bonds a tout cela et c'est ce qu'il traîne avec lui quand il saute sur le terrain, a dit Felipe Alou. Il y a des gars qui ont du talent, mais qui ne le montrent pas à tous les jours comme lui le fait.

LUNDI GIANTS 2 EXPOS 1

	ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp	
Linsing 2b	5	0	2	0	DaMtnz cc	5	0	1	0
Crdero ac	5	0	1	0	RbTpsn 2b	4	0	0	0
Grssom cc	5	1	4	0	McGee cd	5	0	1	0
LWlkr cd	4	0	2	1	MaWlm 3b	5	0	0	0
Alou cg	5	0	2	0	Bonds cg	3	2	2	1
Scott l	0	0	0	0	Bnzgr 1b	4	0	1	0
Berry 3b	5	0	1	0	Clayton ac	4	0	1	0
Mlligan 1b	2	0	0	0	MJcksn l	0	0	0	0
Floyd 1b	2	0	0	0	Crreon fs	1	0	1	1
Spehr r	4	0	1	0	Mnwrn r	2	0	0	0
DFchr r	1	0	0	0	JeReed r	1	0	0	0
PJMtnz l	3	0	0	0	Hckrsn l	1	0	1	0
Shaw l	1	0	0	0	Burba l	0	0	0	0
RWhite cg	0	0	0	0	Pttrson fs	1	0	0	0
					Mntne l	0	0	0	0
					Rogers l	0	0	0	0
					Bnjmin ac	0	0	0	0

Totaux 42 113 1 Totaux 36 2 8 2
 Montréal... 0000001000-1
 San Francisco... 00000001 01-2
 Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
 E—Berry (3), DJ—Montréal 3, San Francisco 3. LSB—
 Montréal 10, San Francisco 10. 2B—Lansing (1),
 LWalker (9), 3B—Clayton (1), C—Bonds (5), BV—Spehr
 (1), RbThompson (2), McGee (1), Bonds (2) (3).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
PJMartinez	7	5	0	0	2	10
Shaw	2	1	1	1	0	1
Scott P.O-1	11-3	2	1	1	3	0
San Francisco						
Hickerson	6	7	0	0	0	4
Burba	1	1	0	0	1	2
Monteleone	2-3	1	1	1	0	0
Rogers	12-3	4	0	0	1	2
MJackson G.1-0	12-3	0	0	0	0	2
Atteint—PJMartinez (Manwaring), par PJMartinez (Hickerson).						
Arbitres—Marbre, Tata; 1er but, Gorman; 2e but, Rippley; 3e but, Kellogg.						
Durée—3:42. Assistance—16,502.						

MARDI EXPOS 4 GIANTS 3

	ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp	
Linsing ac	5	1	2	0	DLewis cc	2	0	2	0
Grdner 3b	4	0	0	0	RbTpsn 2b	3	0	2	1
Grssom cc	4	0	1	0	Crreon cd	4	0	0	0
LWlkr cd	4	0	1	1	McGee cd	1	0	0	0
DFchr r	3	0	1	0	MaWlm 3b	4	2	1	1
Spehr r	1	1	0	0	Bonds cg	3	0	0	0
Rojas l	0	0	0	0	Bnzgr 1b	3	0	1	0
Alou cg	4	2	3	1	Clayton ac	2	0	0	0
Floyd 1b	4	0	0	0	Mnwrn r	2	1	0	1
Bnvdes 2b	2	0	1	1	Burkett l	3	0	0	0
Frazier fs	1	0	0	0	Pttrson fs	1	0	0	0
Berry 3b	1	0	0	0	Burba l	0	0	0	0
Bucher l	1	0	0	0					
Hredia l	0	0	0	0					
Crdero fs	1	0	1	1					
Henderson l	0	0	0	0					
Wbster r	1	0	1	0					

Totaux 36 4 11 4 Totaux 28 3 6 3
 Montréal... 100010101-4
 San Francisco... 000111000-3
 E—Manwaring (1), DJ—Montréal 2, LSB—Montréal 6,
 San Francisco 10. 2B—Alou (6), Cordero (4), C—Alou
 (3), MaWilliams (6), BV—Grissom (1), RTV—DLewis
 (3), S—Boucher, RbThompson, BS—RbThompson.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Boucher	41-3	4	2	2	4	1
Heredia	12-3	0	1	1	3	0
Henderson	12-3	0	0	0	3	1
Rojas G.1-0	11-3	2	0	0	0	0
San Francisco						
Burkett	8	9	3	3	0	2
Burba P.O-1	1	2	1	1	0	0
ML—Boucher.						
Arbitres—Marbre, Gorman; 1er but, Rippley; 2e but, Kellogg; 3e but, Tata.						
Durée—3:00. Assistance—14,474.						

HOCKEY LIGUE NATIONALE

Quarts-de-finale d'association
Quatre-de-sept
Association de l'Est
Montréal vs Boston
Samedi, 16 avril

Montréal 2 Boston 3
(Boston mène 1-0)
Lundi, 18 avril
Montréal 3 Boston 2
(Série égale 1-1)
Jeudi, 21 avril

Boston à Montréal, 19h38
Samedi, 23 avril
Boston à Montréal, 20h08

NY Islanders vs NY Rangers
Dimanche, 17 avril
NY Islanders 0 NY Rangers 6
(NY Rangers mène 1-0)
Lundi, 18 avril

NY Rangers 6 NY Islanders 0
(NY Rangers mène 2-0)
Jeudi, 21 avril
NY Rangers à NY Islanders, 19h38

Dimanche, 24 avril
NY Rangers à NY Islanders, 13h08
Washington vs Pittsburgh
Dimanche, 17 avril

Washington 5 Pittsburgh 3
(Washington mène 1-0)
Mardi, 19 avril
Pittsburgh 2 Washington 1
(Série 1-1)

Jeudi, 21 avril
Pittsburgh à Washington, 19h38
Samedi, 23 avril
Pittsburgh à Washington, 19h38

Buffalo vs New Jersey
Dimanche, 17 avril
Buffalo 2 New Jersey 0
(Buffalo mène 1-0)

Mardi, 19 avril
Buffalo 1 New Jersey 2
(Série 1-1)
Jeudi, 21 avril
New Jersey à Buffalo, 19h38

Samedi, 23 avril
New Jersey à Buffalo, 19h38
Association de l'Ouest
San Jose vs Detroit
Lundi, 18 avril

San Jose 5 Detroit 4
(San Jose mène 1-0)
Mercredi, 20 avril
San Jose at Detroit, 19h38

Vendredi, 22 avril
Detroit à San Jose, 22h38
Vancouver vs Calgary
Lundi, 18 avril

Vancouver 5 Calgary 0
(Vancouver mène 1-0)

NY RANGERS
6 0 0

NY ISLANDERS
0 0 0

PITTSBURGH
3 2 1

WASHINGTON
3 2 3

NEW JERSEY
0 2 1

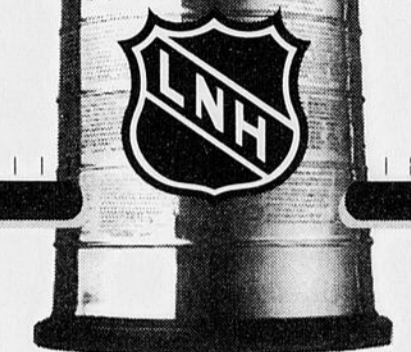
BUFFALO
2 1 1

BOSTON
3 2 3

MONTREAL
3 2 3

ÉLIMINATOIRES

COUPE STANLEY



DETROIT
4 5 7

SAN JOSE
0 5 5

CALGARY
0 5 5

VANCOUVER
0 5 5

TORONTO
5 5 5

CHICAGO
5 5 5

DALLAS
5 5 5

ST-LOUIS
5 5 5

ASSOCIATION DE L'EST

NEW JERSEY

BUFFALO

BOSTON

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

LIGUE AMERICAINE

Éliminatoires
Demi-finale de sections
Quatre de sept
Section Atlantique
Cap-Breton vs St. John's
Lundi, 18 avril

Cap-Breton 6 St. John's 5
(St. John's mène 2-1)
Mercredi, 20 avril
St. John's à Cap-Breton, 18h30

Vendredi, 22 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Section Sud
Rochester vs Hershey
Dimanche, 17 avril

Hershey 4 Rochester 1
(Hershey mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hershey à Rochester, 19h35

Vendredi, 22 avril
x-Hershey à Rochester, 19h35
Hamilton vs Cornwall
Lundi, 18 avril

Cornwall 2 Hamilton 1 (P)
(Cornwall mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hamilton à Cornwall, 19h30

Vendredi, 22 avril
x-Hamilton à Cornwall, 19h30

Section Nord
Moncton 3 Saint John 2
(Saint John mène 2-1)

Mardi, 19 avril
Moncton 3 Saint John 2
(Série égale 2-2)

Jeudi, 21 avril
Moncton à Saint John, 18h30

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

LIGUE AMERICAINE

Springfield vs Adirondack
Samedi, 16 avril
Springfield 5 Adirondack 3
(Springfield mène 2-0)

Mercredi, 20 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Vendredi, 22 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Section Sud
Rochester vs Hershey
Dimanche, 17 avril

Hershey 4 Rochester 1
(Hershey mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hershey à Rochester, 19h35

Vendredi, 22 avril
x-Hershey à Rochester, 19h35
Hamilton vs Cornwall
Lundi, 18 avril

Cornwall 2 Hamilton 1 (P)
(Cornwall mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hamilton à Cornwall, 19h30

Vendredi, 22 avril
x-Hamilton à Cornwall, 19h30

Section Nord
Moncton 3 Saint John 2
(Saint John mène 2-1)

Mardi, 19 avril
Moncton 3 Saint John 2
(Série égale 2-2)

Jeudi, 21 avril
Moncton à Saint John, 18h30

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

LIGUE AMERICAINE

Springfield vs Adirondack
Samedi, 16 avril
Springfield 5 Adirondack 3
(Springfield mène 2-0)

Mercredi, 20 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Vendredi, 22 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Section Sud
Rochester vs Hershey
Dimanche, 17 avril

Hershey 4 Rochester 1
(Hershey mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hershey à Rochester, 19h35

Vendredi, 22 avril
x-Hershey à Rochester, 19h35
Hamilton vs Cornwall
Lundi, 18 avril

Cornwall 2 Hamilton 1 (P)
(Cornwall mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hamilton à Cornwall, 19h30

Vendredi, 22 avril
x-Hamilton à Cornwall, 19h30

Section Nord
Moncton 3 Saint John 2
(Saint John mène 2-1)

Mardi, 19 avril
Moncton 3 Saint John 2
(Série égale 2-2)

Jeudi, 21 avril
Moncton à Saint John, 18h30

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

LIGUE AMERICAINE

Springfield vs Adirondack
Samedi, 16 avril
Springfield 5 Adirondack 3
(Springfield mène 2-0)

Mercredi, 20 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Vendredi, 22 avril
Adirondack à Springfield, 19h30

Section Sud
Rochester vs Hershey
Dimanche, 17 avril

Hershey 4 Rochester 1
(Hershey mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hershey à Rochester, 19h35

Vendredi, 22 avril
x-Hershey à Rochester, 19h35
Hamilton vs Cornwall
Lundi, 18 avril

Cornwall 2 Hamilton 1 (P)
(Cornwall mène 3-0)
Mercredi, 20 avril
Hamilton à Cornwall, 19h30

Vendredi, 22 avril
x-Hamilton à Cornwall, 19h30

Section Nord
Moncton 3 Saint John 2
(Saint John mène 2-1)

Mardi, 19 avril
Moncton 3 Saint John 2
(Série égale 2-2)

Jeudi, 21 avril
Moncton à Saint John, 18h30

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

Section Nord

MARQUEURS

	M	B	P	Pts
Proulx, Hugo Hul	14	11	16	27
Beauchamp, Marc Lav	13	11	15	26
Beauregard, Danny Chi	15	9	16	25
Lojkin, Alexei Chi	15	5	20	25
Gendron, Martin Hul	14	13	11	24
Dazé, Eric Bea	13	16	6	22
Dubé, Yanick Lav	13	10	12	22
Gosselin, Steve Chi	14	6	16	22
St-Jacques, Michel Chi	15	11	10	21
Jutras, Claude jr Hul	12	11	9	20
Fleury, Carl She	12	9	10	19
Côté, Alain Lav	13	7	11	18
Deliva, Joey Bea	13	6	11	17
Goneau, Daniel Lav	13	5	12	17
Lecompte, Eric Hul	14	8	7	15

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Demi-finale Quatre de sept
Laval vs Beauport
Dimanche, 17 avril

Beauport 1 Laval 7
(Laval mène 1-0)
Mardi, 19 avril
Laval 4 Beauport 2
(Laval mène 2-0)

Mercredi, 20 avril
Beauport à Laval, 19h30

Samedi, 23 avril
Laval à Beauport, 19h30

Hull vs Chicoutimi
Lundi, 18 avril

Hull 1 Chicoutimi 7
(Chicoutimi mène 1-0)

Mercredi, 20 avril
Chicoutimi à Hull, 19h30

Vendredi, 22 avril
Hull à Chicoutimi, 20h

Dimanche, 24 avril
Chicoutimi à Hull, heure à être confirmée

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal 100 010 101-4 11 0
San Fran 000 111 000-3 6 1
Boucher, Heredia (5), Henderson (7), Rojas (G.1-0) (8) et Fletcher, Spehr (7), Webster (8); Burkett, Burba (P.0-1) (9) et Manwaring, C. Mtl — Alou (3), SF — Williams (6)
Los Angeles 000 110 141-8 13 0
Phila 102 004 000-7 8 2
Astacio, Wayne (6), McDowell (7), Worrell (G.1-1) (8), Dreifort (VP.1) (9) et Piazza, Schilling, Andersen (7), Oest (8), Jones (P.1-1) et Daulton, C. Phi — M. Thompson (1)
Lundi
Montréal 000 000 01000-1 13 1
San Fran 000 000 00101-2 8 0
P.J. Martinez, Shaw (8), Scott (P.0-1) (10) et Spehr, Fletcher (11), Hickerson, Burba (7), Monteleone (8), Rogers (8), M. Jackson (G.1-0) (10) et Manwaring, Je. Reed (11), C. SF — Bonds (5)

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Atlanta	13	2	867	—
New York	7	5	583	412
Philadelphie	7	7	500	512
Floride	6	7	462	6
Montréal	5	9	357	712
Section Centrale				
Cincinnati	8	4	667	—
St. Louis	8	5	615	12
Houston	7	6	538	112
Pittsburgh	6	6	500	2
Chicago	3	9	250	5
Section Ouest				
San Francisco	8	6	571	—
Colorado	6	6	500	1
Los Angeles	5	9	357	3
San Diego	3	11	214	5
Lundi, 18 avril				
Atlanta 7 St. Louis 1				
Philadelphie 5 Los Angeles 4				
Floride 5 Colorado 3				
San Diego 6 New York 3				
San Francisco 2 Montréal 1 (11 manches)				
Mardi, 19 avril				
Montréal 4 San Francisco 3				
St. Louis 5 Atlanta 4				
Houston 3 Chicago 0				
Cincinnati 8 Pittsburgh 2				
Los Angeles 8 Philadelphie 7				
Floride au Colorado s				
New York à San Diego s				

LANCEURS PREVUS

Mercredi, 20 avril
Houston (Harnisch 0-2) à Chicago (Young 0-1), 14h20
Philadelphie (Juden 1-1) à San Francisco (Swift

Jon Casey chancelant

Riendeau sera-t-il devant le filet?

Par FRANCOIS LEMENU

MONTREAL (PC) - Qui de Jon Casey ou de Vincent Riendeau sera devant le filet des Bruins dans le troisième match de la série?

Selon nos confrères de Boston, on devrait parier sur Riendeau, qui a été l'homme de confiance de Brian Sutter lors des trois derniers matches de la saison.

Jusqu'ici, l'entraîneur des Bruins a misé sur Casey. Mais celui-ci a paru chancelant, même dans la victoire de samedi où il a repoussé 24 tirs. Chaque arrêt lui semble une aventure comme s'il était un funambule sur son fil de fer luttant contre le vent. Hier, Sutter s'est gardé de dévoiler son jeu, cependant que Casey refuse toujours de parler à la presse. Il reste que Sutter a fait un commentaire assez révélateur.

«Le Canadien n'a pas eu à travailler très fort pour marquer deux de ses trois buts», a-t-il dit.

La logique veut que Riendeau soit le gardien des Bruins. Casey a perdu le dernier match alors que Riendeau, au Forum, aurait l'occasion de jouer contre son ancienne organisation et devant parents et amis, ce qui représente toujours une source de motivation supplémentaire. Quoiqu'il en soit, on peut être certain que l'athlète natif de St-Hyacinthe sera prêt si jamais Sutter lui fait signe.

Un appel à la ligue

Vers la fin de la rencontre de

lundi, Patrick Roy a donné un coup de patin (ou de bottine) à Glen Wesley. Hier, on se demandait si Roy risquait une suspension pour son geste.

Les Bruins ont cherché à pousser l'affaire le plus loin possible. Ils n'ont pas envoyé le ruban-vidéo à la ligue mais le directeur général Harry Sinden a communiqué par téléphone avec le vice-président de la LNH, Brian Burke. Selon Sinden, Roy aurait dû être expulsé du match.

Brian Sutter a toutefois lancé un avertissement à Roy. «Nous allons foncer vers son filet», a-t-il dit. «Il a besoin d'être prêt sinon il risque de mal réagir.»

Eric Desjardins

En entrant dans le vestiaire après la victoire de lundi, Jacques Demers a pointé Eric Desjardins du doigt et il a dit: «Chapeau à Desjardins. Je ne connais pas beaucoup de joueurs qui seraient revenus au jeu après le coup de coude qu'il a reçu au visage.»

Demers aime bien Desjardins,

Le Canadien amoché

Demers sort l'encensoir

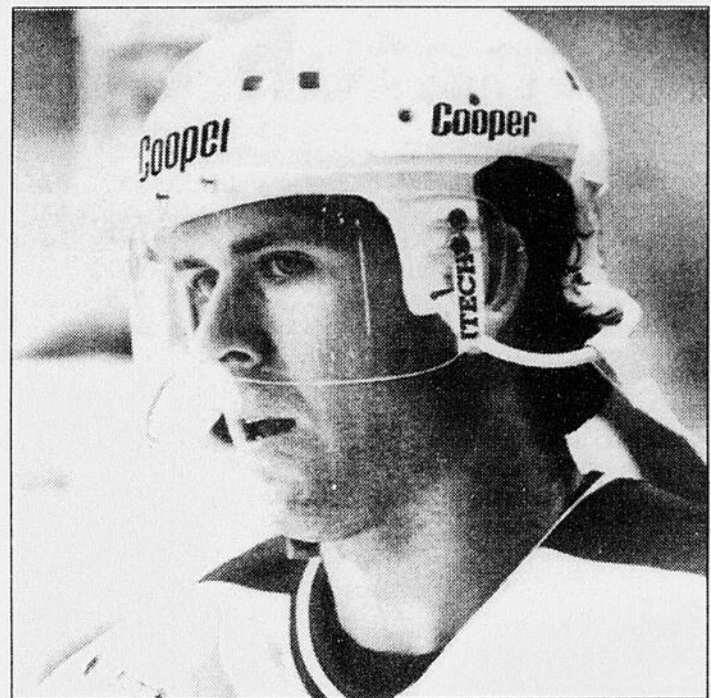
MONTREAL (PC) - Le Canadien donnait l'impression d'un groupe d'athlètes passablement amochés au lendemain d'une victoire chèrement acquise à Boston. Même si une quinzaine de joueurs ont chaussé les patins

certainement plus en tout cas que les partisans du Canadien qui lui reprochent de manquer de «chien».

«Je ne suis pas du genre à attirer l'attention par des mises en échec spectaculaires ou par des déclarations fracassantes», explique le patineur de Rouyn, qui se dit conscient de l'image qu'il projette en public.

«Ce que je veux, c'est donner satisfaction à mon entraîneur et accomplir le travail qu'il exige de moi. Pour le reste, je n'y peux rien», ajoute le défenseur, qui complète sa sixième saison dans la Ligue nationale.

C'est en contournant son filet qu'il a été frappé par Hughes. «Je n'avais même pas la rondelle. Je me préoccupais plus des joueurs qui étaient derrière moi. Hughes, je ne l'ai jamais vu venir», explique Desjardins en décrivant le coup de coude qu'il a reçu sur le menton. «C'était 'cheap'», a-t-il ajouté sans chercher à en faire un plat.



SONNE — Eric Desjardins a été sonné par la rude mise en échec de Brent Hughes dans le match de lundi. Jacques Demers aime bien son défenseur même si les partisans lui font parfois la vie dure.

Série Chicago-Toronto

Eddie aime les cris

TORONTO (PC) - «Eddie! Eddie! Eddie!»

Les partisans des Maple Leafs de Toronto ont crié son nom par dérision au gardien Ed Belfour quand les Blackhawks de Chicago ont subi une défaite de 5-1 lors du premier match de la série disputé à Toronto.

Mais ce que les amateurs ne réalisent pas, c'est que loin d'ennuyer le gardien des Hawks, ils lui font plaisir.

«A vrai dire, cela me motive; j'aime quand les amateurs crient mon nom», déclare Belfour. «Ca me laisse savoir que je suis dans le match et que tout le monde me surveille, oui ça me motive.»

Belfour est un fier compétiteur, ce qui est apparu évident lundi soir.

Les Leafs l'ont déjoué trois fois sur leurs cinq premiers lancers, incluant un de l'extérieur de la ligne bleue décoché par Wendel Clark, mais Belfour n'a pas perdu de temps à pleurer sur son sort: il a plutôt frappé Clark de son bâton, asséné un coup de poing à Peter Zedel et poursuivi les rondelles libres dans les coins de patinoire à chaque occasion.

«J'ai toujours été comme ça. J'imagine que j'ai ça dans le sang», a constaté le gardien qui aura 29 ans demain.

Pointé du doigt pour la débandade de son équipe lundi, Belfour a l'appui de ses coéquipiers et

entraîneurs: après tout, c'est le même homme qui a gagné les trophées Vézina et Jennings en 1991 et 1993.

«On n'est pas du tout inquiet à propos d'Eddie. C'est un des plus féroces compétiteurs dans le hockey et il n'y a aucun doute dans nos esprits qu'il va rebondir», a dit le joueur de centre vedette Jeremy Roenick.

«C'est très injuste», a dit l'entraîneur Darryl Sutter au sujet de l'argument voulant que Belfour devienne moins bon une fois les séries commencées: «Il a mené cette équipe à la finale de la coupe Stanley il y a deux ans.»

Deux heures d'entraînement

C'est évidemment où les Hawks souhaitent parvenir encore une fois ce printemps et ils ont été convoqués hier à un exercice de deux heures, incluant un sermon de 20 minutes de Sutter au centre de la glace.

«J'ai mis l'emphase sur le fait que l'on s'est créé une identité par l'effort au travail et que je ne suis pas certain que nous ayons égalé l'éthique de travail des Leafs. Et je leur ai fait savoir que nous avons passé beaucoup trop de temps assis de l'autre côté de la patinoire» (sur le banc des punitions), a expliqué l'entraîneur. Roenick était d'accord: «Sur certaines de nos punitions,

lors de l'entraînement d'hier, au Forum, il est évident que le match a laissé des traces.

Comment peut-il en être autrement après une telle performance face à une équipe tout aussi déterminée? Le Canadien a rem-

porté le deuxième match des quarts-de-finale de l'Association Est 3-2, mais les joueurs ont dû souffrir pour égaliser la série, une victoire partout. Hier, Jacques Demers a rendu hommage à ses joueurs en faisant presque le tour du vestiaire.

Il a évidemment encensé Patrick Roy. En fait, Demers lui a offert l'hommage suprême en disant n'avoir jamais dirigé un aussi grand joueur.

«A Montréal, les amateurs, les médias et même les entraîneurs ne s'étonnent plus de ses performances. Mais il fallait entendre les journalistes de Boston commenter son jeu. Ils n'en reviennent tout simplement pas.»

Demers a raison. Même les partisans des Bruins reconnaissent son grand talent. C'est peut-être pourquoi le Garden n'a pas fait salle comble lors des deux premiers matches. Les -fans' ne croient pas aux chances de leur équipe. Après la rencontre de lundi, on a pu entendre un père consoler son petit garçon en lui disant que les Bruins avaient bien joué mais qu'ils s'étaient heurtés à un très grand gardien.

En deux matches, Roy a été déjoué seulement cinq fois sur 70 lancers.

Les défenseurs ont également eu droit à leur bouquet de fleurs. Il est vrai que Jean-Jacques Daigneault, Peter Popovic et Patrice Brisebois ont offert une solide performance en l'absence de Mathieu Schneider, blessé, et Kevin Haller, expulsé dès la première période.

«Daigneault n'avait plus une once d'énergie dans le corps», a dit Demers en parlant de son vétéran défenseur.

D'autres ont fait preuve de courage. Lyle Odelein joue en dépit d'une épaule endolorie, cependant qu'Eric Desjardins est revenu au jeu après avoir été

assommé par un coude de Brent Hughes.

Des mises-en-échec

Le match de lundi n'était pas s'en rappeler les rencontres -du bon vieux temps'. Des mises en échec à rompre les os ont été distribuées pendant 60 minutes sans que cela ne dégénère en foire. Chapeau aux deux entraîneurs qui semblent capables de contrôler leur troupe.

Au sujet des coups d'épaule, Demers a souligné l'ardeur déployée par Pierre Sévigny, un joueur-recrue qui a des choses à se faire pardonner après une saison assez quelconque.

«Il va jouer jeudi», a annoncé Demers. «Après une telle performance, je n'ai pas le droit de le retirer de la formation même si ça suppose qu'Oleg Petrov va rater un deuxième match de suite.»

«Sévigny a joué du hockey viril mais sans perdre la tête», a-t-il ajouté. «Il a frappé l'adversaire tout en demeurant dans les limites du hockey. En fait, c'est lui qui a forcé les Bruins à prendre deux punitions.»

Demers a aussi souligné l'apport de Mike Keane. Celui-ci a déclenché un murmure dans la foule quand il est rentré dans Al Iafate tel un char d'assaut.

«Il ne pèse que 170 livres et il a réussi à sonner un gars qui doit faire 220 livres. C'est le genre de mise en échec qui entraîne une réaction jusqu'au banc des joueurs», a dit Demers.

Demers, enfin, a mis en lumière la contribution de Ron Wilson.

«J'ai réfléchi longtemps avant de l'insérer dans la formation. Mais je voulais un gars d'expérience. Wilson a connu de bonnes séries l'an dernier à St. Louis. Je voulais aussi un joueur capable de jouer sur la petite patinoire du Garden. Je savais qu'il ne serait pas intimidé», a indiqué Demers.

Les Devils égalisent

Pittsburgh dispute un match défensif

PITTSBURGH (AP) — Les Penguins de Pittsburgh ont prouvé qu'ils étaient en mesure de jouer du bon hockey défensif, hier, quand ils ont profité d'une excellente sortie de leur gardien Tom Barrasso pour disposer des Capitals de Washington au compte de 2-1 dans le deuxième match de la série quart-de-finale de la Conférence de l'Est.

Barrasso a repoussé 34 des 35 lancers dirigés contre lui et ses coéquipiers Mario Lemieux et Rick Tocchet ont secoué les cordages au premier tiers pour permettre aux Penguins d'égaliser la série (1-1).

Les Penguins ont gagné bien qu'ils aient réussi seulement quatre tirs au but au cours des deux dernières périodes, soit trois en deuxième et un en troisième.

Pittsburgh, défait 5-3 dans le premier match dimanche, a réussi seulement 17 lancers contre le gardien-recrue Byron Dafoe au cours du match.

L'entraîneur des Capitals Jim Schoenfeld a pris une chance en envoyant Dafoe dans la mêlée plutôt que Don Beaupré, son gar-

dien numéro un.

Dafoe a cédé devant Lemieux (3e) et Tocchet (1er) en début de première période, mais il a été impeccable par la suite.

Lemieux a ouvert la marque pendant un double avantage numérique à 6:19 du premier engagement puis il s'est fait complice du but de Tocchet à 9:06.

Washington a réduit l'écart à 2-1 quand Michal Pivonka (2e) a secoué les cordages en avantage numérique à 0:57 de la deuxième période.

Devils 2 Sabres 1

A East Rutherford, un but de Scott Stevens en avantage numérique à 6:21 de la fin de la troisième période, sur un tir qui a dévié contre un joueur des Sabres de Buffalo, a valu aux Devils du New Jersey une victoire de 2-1 qui crée l'égalité 1-1 dans la série.

Les deux équipes prennent maintenant le chemin de Buffalo, où elles disputeront les troisième et quatrième rencontres demain et samedi. Le cinquième match aura lieu lundi au New Jersey.

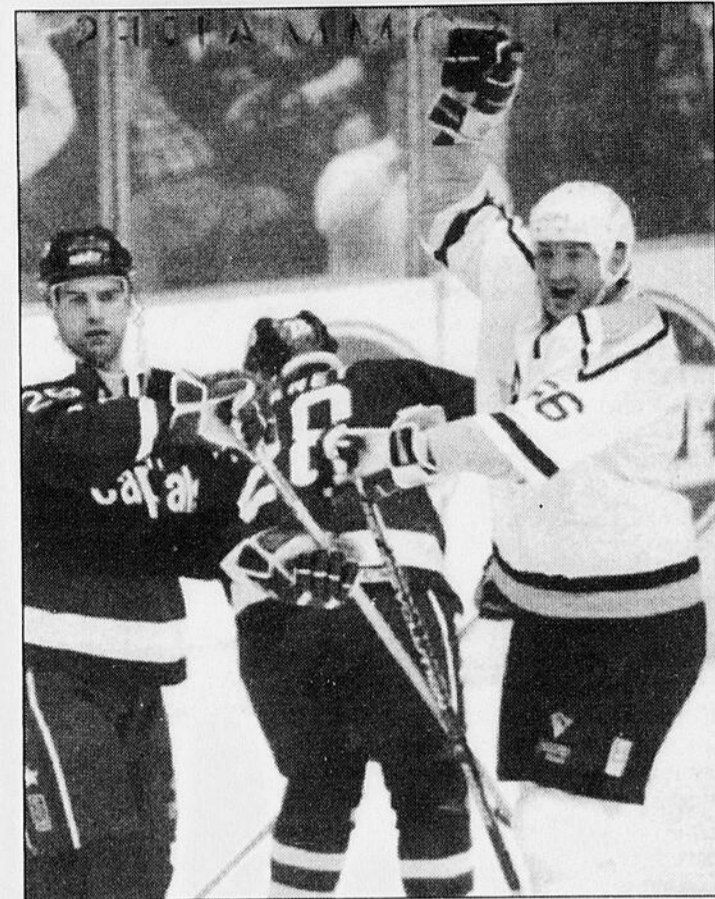
Tout comme au premier match, les deux meilleures équipes en défensive au cours de la saison régulière ont pratiqué un style de jeu serré qui a résulté en un duel de gardiens entre Dominik Hasek, des Sabres, et Martin Brodeur, des Devils.

Les deux gardiens n'ont été fautifs sur aucun des buts. Sur le but victorieux de Stevens, la rondelle a touché Yuri Khmylev. Celui-ci avait aussi gêné son gardien sur le premier but des Devils, celui de Stéphane Richer.

Alexander Mogilny avait permis aux Sabres de créer l'égalité en début de troisième période. Stevens a redonné les devants aux Devils pendant une pénalité à Wayne Presley, qui avait fait trébucher Bernie Nicholls.

Brodeur a réussi 23 arrêts devant le filet des Devils, dont un seul vraiment difficile aux dépens de Mogilny sur un tir de 25 pieds, à 4:00 de la fin. Les Sabres ont été limités à 10 tirs au cours des 40 premières minutes.

Les Devils ont réussi 32 tirs aux dépens de Hasek, qui les avait blanchis 2-0 dans la première rencontre de la série.



LEMIEUX MARQUE — Mario Lemieux célèbre après avoir marqué le premier but des siens face aux Capitals de Washington, durant une double supériorité numérique.

Des Stars en cols bleus

Les Flames s'enlisent

CALGARY (PC) - C'était un trou dans lequel les Flames de Calgary ne voulaient désespérément pas s'enfoncer.

En les surclassant 5-0 lundi, les Canucks ont infligé aux Flames une cinquième défaite de suite en ouverture de série éliminatoire.

«Le passé est le passé, laissons-le au passé», a commenté Theoren Fleury à la suite d'un exercice de 21 minutes hier. «Nous sommes une équipe qui avons affronté ce genre d'adversité. Il y a 10 joueurs ici qui n'étaient pas là l'an dernier».

Les Canucks ont clairement battu les Flames dans trois aspects du jeu: ils les ont empêchés de prendre le moindre retour de lancer et ils ont frustré à huit reprises leur attaque massive, classée quatrième dans la Ligue nationale; ils ont aussi gardé le contrôle quand les Flames ont perdu le leur.

«La plupart des buts dans cette ligue sont réussis sur un deuxième ou troisième effort», a rappelé l'entraîneur des Flames, Dave King. «Il semble que nous n'avons pas joué avec suffisamment de désespoir pour nous emparer de la rondelle». Les Canucks ont neutralisé Al MacInnis à la pointe et n'ont pas permis un seul tir au but à Joe Nieuwendyk en avantage numérique.

St. Louis-Dallas

Les Stars de Dallas ont gagné le premier match de leur série contre les Blues de St. Louis en maintenant leur style de cols bleus.

Et si les Blues veulent égaliser la

série ce soir au Reunion Arena, ils vont avoir besoin du secours de leurs stars.

Les Stars ont gagné 5-3 dimanche avec l'aide de joueurs discrets comme l'ex-Canadien Brent Gilchrist, auteur de deux buts, Trent Klatt, qui a réussi un but important à la troisième période, et le gardien Darcy Wakaluk, qui a repoussé 33 lancers.

Pendant ce temps, les vedettes des Blues étaient tenues en échec. Brett Hull a bien marqué un but à la troisième période, mais Brendan Shanahan, Peter Nedved et Craig Janney ont été tenus éloignés de la feuille de pointage et on est parvenu à percer l'armure du gardien Curtis Joseph.

«Nous réalisons qui nous sommes et ce que nous faisons de bien», a déclaré l'entraîneur Bob Gainey. «Nous réalisons qu'il y a des équipes plus talentueuses que nous, mais n'importe quel soir, il semble que nous soyons capables de battre des adversaires plus doués en travaillant fort».

Les Stars ne sont pas tout à fait une équipe de sans-nom. Le centre Mike Modano a connu une saison de 50 buts et le gardien Andy Moog a déjà aidé les Oilers d'Edmonton à gagner trois coupes Stanley. Mais c'est plus une équipe à l'image de Gainey, un bourreau de travail pendant 16 ans avec le Canadien.

40 — LE QUOTIDIEN, mercredi 20 avril 1994

NOUVEAU Prêt accès-auto Desjardins

Le prêt à versements réduits! Disponible chez:



833, rue Alma, Chicoutimi 543-3135



Caisses populaires Desjardins secteur Chicoutimi

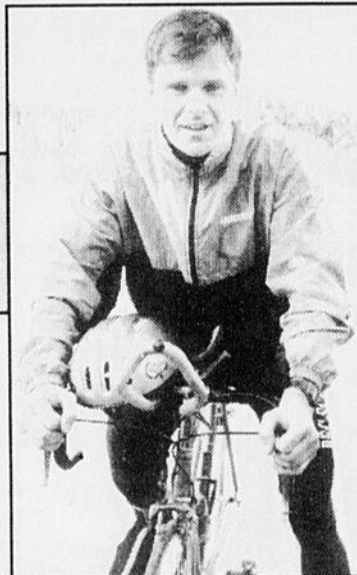
258821

VÉLO-TOUR 94

DIMANCHE 29 MAI

Président d'honneur PIERRE LAVOIE triathlète

Au profit de la FONDATION INSTITUT ROLAND-SAUCIER



DEUX POSSIBILITÉS:

LE PETIT TOUR 22 KM

Départ du Vieux-Port à 10 h, suivre la piste cyclable jusqu'au Foyer des loisirs de Jonquière (secteur Arvida).

Arrêt: lunch

Retour: par le même chemin

Arrivée: vers 13 h 30

(Les enfants de moins de 14 ans doivent obligatoirement être accompagnés d'une personne de plus de 18 ans et sont limités au «Petit Tour».)

LE GRAND TOUR 55 KM

Départ du Vieux-Port à 9 h 30, suivre la piste cyclable jusqu'au Foyer des loisirs de Jonquière (secteur Arvida).

Arrêt: 15 minutes. De là, vers le Faubourg Sagamie, route Saint-Mathias, route Saint-Damien, route Saint-Pierre, boul. Talbot et Laterrière (pistes cyclables de l'Alcan).

Arrêt: 30 minutes: lunch.

On continue par la route de l'Église, la route Sainte-Famille, le boul. Saguenay jusqu'au Vieux-Port.

Arrivée: vers 15 h 30.

- Le port du casque est fortement recommandé.
- Apportez votre lunch.
- Sécurité assurée par les corps policiers, la Croix-Rouge et des bénévoles.
- Tirages.

FICHE D'INSCRIPTION (une fiche par personne)

Nom:..... Prénom:.....

Adresse: N°..... rue.....

Ville:..... Code postal:.....

Téléphone: ()..... Date de naissance:.....

GRAND TOUR (55 km) PETIT TOUR (22 km)

Je renonce, par la présente, pour moi-même, mes héritiers et ayant droit, à toute réclamation contre les organisateurs du Vélo-Tour.

Signature du participant:.....

Signature d'un parent ou tuteur:..... (si le participant a moins de 14 ans)

COÛT: Plus de 14 ans: 5 \$ Chèque AU NOM DE Moins de 14 ans: 2 \$ Mandat VÉLO-TOUR 1994

INSCRIPTION: 5 \$ - Pour informations: 696-9956 258945

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Washington 1
Pittsburgh 2

Première période

1. Pittsburgh, Lemieux 3 (Murphy, Francis) 6:19

(an)
2. Pittsburgh, Tocchet 1 (Lemieux, Jagr) 9:06
Pénalités — Khristich Wash 3:26, Hunter Wash 5:54, Jagr Pgh 6:36, Johansson Wash 10:10, Barrasso Pgh (purgée par Stevens) 13:41, Poulin Wash 16:46, Mullen Pgh 19:40.

Deuxième période

3. Washington, Pivonka 2 (Hatcher, Johansson) 0:57 (an)
Pénalités — U. Samuelsson Pgh 10:07, Stevens

Pgh 14:19, Stevens Pgh 18:51.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Khristich Wash 5:18, Tamer Pgh 8:28, Jones Wash, Stevens Pgh 15:37, Burridge Wash, Barrasso Pgh (purgée par Mullen) 17:50.

Tirs au but
Washington 13 13 9—35
Pittsburgh 13 3 1—17

Gardiens — Washington: Dafeo (P,0-1); Pittsburgh: Barrasso (G,1-1).

Avantages numériques — Washington: 1-7; Pittsburgh: 1-6.

Arbitre — Rob Shick. Juges de lignes — Ron Asselstine, Ray Scapinello.

Assistance — 15,317.

Buffalo 1
New Jersey 2

Première période

Aucun but.
Pénalités — Ray Buf mineure, majeure, Peluso NJ, Boucher Buf, May Buf, Danejo NJ, Holik NJ, McKay NJ mineure, majeure, inconnue de match 6:42, Svoboda Buf 7:22, Carpenter NJ 14:05, Svoboda Buf 19:55, Lemieux NJ 20:00.

Deuxième période
1. New Jersey, Ficher 1 (Nicholls, Albelin) 1:33
Pénalités — Smith NJ 5:20, Audette Buf, May Buf, Nicholls NJ 9:48, MacLean NJ 13:24, Lemieux NJ 15:21, Khmylev Buf, Carpenter NJ 19:18.

Troisième période
2. Buffalo, Mogilny 2 (Smehlik) 0:38
3. New Jersey, Stevens 1 (Nicholls, Driver) 13:39 (an)

Pénalités — Muni Buf 7:16, MacLean NJ 8:25, Presley Buf 12:02.

Tirs au but
Buffalo 4 6 14—24
New Jersey 11 13 8—32

Gardiens — Buffalo: Hasek (P,1-1); New Jersey: Brodeur (G,1-1).

Avantages numériques — Buffalo: 0-7; New Jersey: 1-6.

Arbitre — Don Koharski. Juges de lignes — Ron Finn, Brad Lazarowich.

Assistance — 14,107.

Lundi
Vancouver 5
Calgary 0

Première période

Aucun but.
Pénalités — Craven Vcr 0:12, MacInnis Cal 2:07.

Linden Vcr 4:41, Hunter Vcr 15:29, Patrick Cal 18:24, Courtnall Vcr 18:52.

Deuxième période

1. Vancouver, Bure 1 (Courtnall) 1:15
2. Vancouver, Ronning 1 (Bure, Brown) 10:54 (an)

3. Vancouver, Babych 1 (Adams, Diduck) 12:16
Pénalités — Gélinas Vcr 3:05, Diduck Vcr 3:18, Kisio Cal 9:27, Bure Vcr 19:53.

Troisième période

4. Vancouver, Linden 4:26
5. Vancouver, Brown (Gélinas, Hedican) 15:53 (an)

Pénalités — Fleury Cal majeure, inconnue de match 5:09, Odjick Vcr 11:52, Stern Cal 15:38, Courtnall Vcr mineure, inconnue, McCarthy Cal mineure, inconnue, Kruse Cal mineure, inconnue, Stern Cal inconnue 17:51, Linden Vcr 19:36.

Tirs au but

Vancouver 6 10 12—28

Calgary 13 10 8—31

Gardiens — Vancouver: McLean (G,1-0-0); Calgary: Vernon (P,0-1-0).

Avantages numériques — Vancouver: 2-7; Calgary: 0-9.

Arbitre — Paul Stewart. Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Bob Hodges.

Assistance — 17,764.

EN BREF

Le point sur la grève

NEW YORK (AP) - Le Conseil exécutif de l'Association des joueurs du baseball majeur se rencontrera le 11 juillet, soit le lendemain du match des étoiles, pour faire le point sur les négociations avec les propriétaires et discuter de la possibilité d'une grève.

Le directeur de l'Association, Donald Fehr, a indiqué que la réunion pourrait avoir lieu à Pittsburgh, site du match des étoiles. Il a ajouté que la menace d'une grève était bien réelle, compte tenu de la lenteur des pourparlers jusqu'à maintenant. Les joueurs craignent surtout l'imposition unilatérale d'un plafond sur les salaires à la fin de la saison.

La semaine dernière, le président des Phillies, Bill Giles, a révélé que plusieurs équipes, dont celles de Montréal, Pitts-

burgh et San Diego, devraient déménager sans la création d'un plafond salarial.

Signatures dans la NFL

(AP) - Pendant que Warren Moon faisait ses adieux à Houston en attendant de retrouver le camp d'entraînement des Vikings du Minnesota, quelques noms assez connus dans la NFL ont profité du dernier jour permettant aux joueurs autonomes avec restriction pour changer d'équipe.

Les Packers de Green Bay ont engagé un spécialiste des sacs du quart-arrière, Sean Jones, les Redskins de Washington, le quart-arrière John Freisz, et les Raiders de Los Angeles, le joueur de ligne offensive Kevin Cogan.

Le quart Bobby Hebert a pour sa part choisi de rester à Atlanta.

DÉCOUPEZ!

COUPON * COUPON * COUPON * COUPON * COUPON *

Obtenez GRATUITEMENT 200\$ de vêtements et accessoires Polaris si vous achetez un nouveau VTT Polaris 1994* avant le 31 mai 1994.

Disponible seulement chez les concessionnaires Polaris participant.

POLARIS Croyez - le.

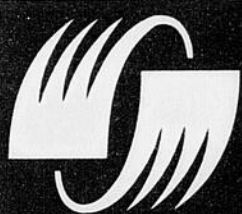
* Offre sujette à la disponibilité des modèles en inventaire du concessionnaire.

Profitez de la meilleure aubaine Polaris à l'achat d'un VTT Polaris. Rendez-vous chez votre concessionnaire Polaris participant et faites l'achat d'un nouveau VTT Polaris avant le 31 mai 1994. Vous obtiendrez GRATUITEMENT 200\$ de vêtements et accessoires.

POLARIS Croyez - le.



2028, Sainte-Famille,
Jonquière, tél.: 542-0333



UNIPNEU 2560, Rue Dubose, Jonquière 548-8253



ALIGNEMENT

AMORTISSEURS

Douceur de roulement

UNE AUTRE SUGGESTION DE VOTRE SPÉCIALISTE UNIPNEU

- Pneu haute performance de toutes saisons.
- Composé de caoutchouc révolutionnaire pour une adhérence exceptionnelle et une endurance accrue.
- Douceur de roulement.
- COTE DE VITESSE "H"

- Pneu performance toutes saisons
- Flanc lettré blanc ou noir.
- Excellent sous la pluie.
- Douceur de roulement.
- COTE DE VITESSE "S"



D 60 A2

G/T QUALIFIER S

DUNLOP
La Passion Du Futur

Aucun match inter-ligues en 94-95

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) — Les six formations de la ligue de hockey junior AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne disputeront pas de matches inter-ligues avec le circuit de l'Estrie-Mauricie-Québec en 1994-95.

Au cours de l'assemblée générale tenue hier au Vieux théâtre de La Baie, les dirigeants des six clubs du circuit Ultramar ont décidé de mettre en veilleuse, pour au moins une année, ce projet d'échange.

«Les dirigeants disent que l'expérience a été valable, mais que les équipes de Québec semblaient plus ou moins intéressées. En plus, Alma présentera un tournoi provincial junior AA en février, ce qui amènera des échanges avec les autres régions», a mentionné Jean-Paul Tremblay, secrétaire du circuit Ultramar.

Pour l'instant, cinq des six formations ont confirmé leur retour pour la saison 1994-95. Les Saguenéens de Chicoutimi, le National de La Baie, les Eperriers de Normandin, les Jean-nois d'Alma et les Marquis de Jonquière poursuivront leurs activités. Quant au GF de Métabetchouan, ils attendent la formation du nouveau conseil d'administration pour assurer leur retour.

En préparant immédiatement la saison 1994-95, il semble bien que les dirigeants des équipes régionales ont compris qu'il était important de planifier la prochaine saison dès le printemps et de ne pas attendre en septembre.

Arbitrage

Par ailleurs, des changements

importants ont été apportés relativement au domaine de l'arbitrage.

«En premier lieu, les ligues midget et junior auront leur pro-

pre superviseur pour la prochaine saison. Ce fut accepté par la fédération régionale et entériné par les équipes. Jean Hudon va s'occuper de ce travail.

«En plus, les arbitres vont voyager. Un officiel de La Baie pourrait se retrouver à Jonquière en exemple. Aussi, les officiels vont recevoir une augmentation.

Une entente de deux ans. A lieu de 75 \$, la rémunération totale passera à 85 \$, soit 39 \$ pour l'officiel en chef et 23 \$ pour chaque juge de lignes.»

Réunion des gouverneurs

Entente Darmouth-LHJMQ

par Serge Emond

LONGUEUIL (SE) - Les gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont trouvé un terrain d'entente avec les responsables de l'équipe qui s'installera à Darmouth, en Nouvelle-Ecosse, la saison prochaine, au cours d'une réunion spéciale tenue hier soir.

Dans le dossier, quelques points accrochaient. La LHJMQ demandait notamment au groupe néo-écossais des compensations de 100 000 \$ pour les déplacements des autres équipes vers Darmouth. Ce dernier offrait plutôt 75 000 \$.

«Nous nous sommes entendus pour 75 000 \$ plus 10 000 \$ par série, a expliqué le gouverneur des Saguenéens, Yvon Bouchard. Pour chaque série, l'équipe de Darmouth versera 10 000 \$ à ses adversaires.

«La compensation de 75 000 \$ sera séparée entre les équipes au prorata des kilomètres parcourus».

Les Saguenéens estiment qu'aller jouer un match en Nouvelle-Ecosse leur coûtera entre 6000 \$ et 7000 \$.

La nouvelle équipe de Darmouth a confirmé que Clément Jodoin occupera les postes d'entraîneur et directeur-gérant

dès la saison prochaine.

A la suite d'une demande du groupe de Darmouth, le repêchage spécial pour les joueurs des Maritimes, qui devait se tenir ce soir, a été remis à une date ultérieure. Il sera plutôt

présenté après le 28 avril.

«Ils demandaient aussi la possibilité de repêcher deux Européens, a ajouté Bouchard. C'est impossible, selon les ententes avec la Ligue canadienne. Ils ont demandé un droit de veto sur

toute autre demande de franchise venant des Maritimes. Nous avons accepté seulement pour cette année».

Le groupe de la Nouvelle-Ecosse a toujours la brasserie Moosehead à sa tête.

Les Islanders dominés

Turgeon se dit surpris

NEW YORK (AP) — Les Rangers mènent 2-0 au chapitre des victoires et 12-0 au chapitre des points comptés dans la série quart-de-finale qui les oppose à leurs cousins, les Islanders.

«Je suis vraiment surpris, a commenté le joueur de centre des Islanders Pierre Turgeon. C'est frustrant... Surtout que nous sommes bien meilleurs que les résultats l'indiquent.»

Les Islanders ont perdu les deux premiers matches par blanchissage, 6-0.

En saison régulière, les Islanders ont eu le meilleur sur les Rangers en cinq affrontements (2-1-2), mais en séries les résultats sont différents.

«Ils se sont améliorés d'un cran, peut-être même deux, a

concedé le joueur de centre Ray Ferraro, des Islanders. Ils ont vraiment bien joué au cours des deux premiers matches de la série.

«Ils ont disputé des matches presque parfaits et Mike Richter a été une inspiration devant le filet.»

Les troisième et quatrième rencontres seront présentées au Nassau Coliseum demain et dimanche.

Richter a mérité un deuxième jeu blanc consécutif, mardi soir, en repoussant les 29 tirs dirigés contre lui.

Il a d'ailleurs établi un record d'équipe en remportant 42 victoires cette saison.

«Notre équipe joue très bien en zone défensive, a déclaré

Richter. Les attaquants n'hésitent pas à se replier et les défenseurs s'assurent à ce qu'on ne m'obstrue pas la vue.

«On parle vraiment d'un travail d'équipe.»

Pocklington

Le propriétaire des Oilers d'Edmonton, Peter Pocklington, a décidé d'adopter le principe Robin des bois pour faire payer un éventuel Northlands Coliseum rénové, en n'augmentant pas les prix des billets les moins chers, ceux de 12 à 27 \$.

«Avec le principe Robin des bois en tête, ceux qui sont capables de payer vont avoir à le faire», a-t-il mentionné, lui qui ferait monter le prix moyen des billets de plus de cinq dollars, à 28 \$.

LES GOODYEAR SONT TROP CHERS? ERREUR TOTALE!



4 AU PRIX DE 3

AQUATRED
Le toutes saisons révolutionnaire



25% de rabais

REGATTA
Le toutes saisons durable et silencieux

DECATHLON

Le toutes saisons populaire

39.95\$

P155 / 80R13 flanc blanc

Dimension flanc blanc	Prix
P165/80R13	47,29\$
P185/80R13	55,24
P195/75R14	57,06
P215/75R15	69,14

CHANGEMENT DE PNEUS POUR L'ÉTÉ

Offre valable pour la plupart des voitures et camionnettes chez les détaillants participants. En vigueur jusqu'au 21 mai 1994.

Il comprend: 22\$

- Démontage de deux pneus d'hiver.
- Montage de vos deux pneus d'été.
- Remplacement de deux corps de soupape.
- Équilibrage électronique des deux roues.
- Inspection et nettoyage des freins avant et arrière.
- Rangement des pneus d'hiver dans de nouveaux sacs d'entreposage.



AUGMENTEZ VOTRE MILLAGE AIR MILES

PERMUTATION GRATUITE MONTAGE COMPRIS

Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Le solde prend fin le 23 avril, 1994. Téléphoner pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Les économies peuvent varier. Jusqu'à quatre mois pour payer les achats de plus de 250 \$ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).





CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR

CHICOUTIMI Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555

Service d'urgence 24h00 696-6017

Les Nordiques: 43 millions \$ US

NEW YORK (AP) - La valeur des Nordiques de Québec serait de 43 millions US (environ 60 millions \$ CAN), soit une diminution de cinq millions \$ par rapport à l'an passé et seulement huit millions \$ de plus que les Jets de Winnipeg, qui est l'équipe ayant la plus faible valeur parmi les formations de la Ligue nationale de hockey, selon une étude sur la valeur des équipes de sport professionnel d'Amérique du Nord, publiée aujourd'hui par le «Financial World Magazine».

Cette étude tient compte de tous les facteurs possibles de marketing et de rentabilité et révèle entre autres que les 24 équipes de la Ligue nationale de hockey auraient généré des profits de 74 millions \$ en 1993.

Le Canadien aurait une valeur de 82 millions \$ (toujours US) et les Sénateurs d'Ottawa, de 50 millions \$.

Les Red Wings de Detroit sont

au premier rang des équipes de hockey avec une valeur de 104 millions \$, devant les Bruins de Boston (88 millions \$), les Kings de Los Angeles (85 millions \$) et le Canadien.

Les Cowboys de Dallas, de la Ligue nationale de football, sont l'équipe qui vaut le plus cher selon l'étude, soit 190 millions \$.

Au baseball, les Yankees de New York viennent en première place avec une valeur de 166 millions \$, devant les Blue Jays de Toronto (150 millions \$).

Les Expos sont l'équipe de baseball qui vaut le moins cher, 75 millions \$, une baisse de 11 millions \$ selon l'étude.

D'autre part, le «Financial World» révèle que les profits générés par le baseball majeur se chiffrent à 168 millions \$ pour 1993. Les propriétaires affirment qu'ils ont perdu de l'argent durant cette période.



• 24 allées de grosses quilles • Marqueurs électroniques • Bar, salle de réceptions
• CLAIR DE LUNE avec animation les vendredis et samedis de minuit à 3 h

ÉCHOS DU ROYAUME ET DU CARREFOUR

Enfin, Rémy Girard a pu connaître l'euphorie provoquée par la réalisation d'une partie parfaite. Cette fois sera la bonne. C'est inspirée de cette pensée qu'il a affronté le 10^e carreau contrôlant ainsi sa nervosité. Bravo Rémy pour ce 300. Il semble que Rémy Boucher a 5000 \$ de la part des dirigeants de la ligue où il a accompli son exploit. En plus de la bague décernée par la F.A.S.Q., d'autres prix sont attachés à sa réussite.

Il n'y a pas que la réalisation d'une partie parfaite pour vivre des moments exaltants.

En effet, c'est ce qu'a vécu, Nadine, mieux connue sous le nom de Ginette Flamand, en réalisant son plus haut score à vie, soit 195. Elle a ainsi haussé sa moyenne de 106 à 108.

Une autre qui a éprouvé une sensation agréable, c'est la jeune Sonia Simard qui a, elle aussi, joué sa meilleure performance à vie, 232. De plus, évoluant dans la ligue 4X4 du samedi matin, c'était son premier 200 de la saison.

Que dire maintenant de Georges Gilbert qui a infligé une cuisante défaite à Dominic Simard, médaillé de bronze, lors d'une compétition amicale qui se déroulait au salon Montmorency de Québec. L'équipe de Dominic a dû s'avouer vaincu devant la meilleure performance à vie de Georges, un triple de 704. Du «Grand Georges».

Les jeunes qui devaient participer à la qualification du tournoi Charoule sont priés de prendre note que la qualification prévue au Carrefour se déplacera au Royaume. C'est donc au Royaume que se dérouleront ces qualifications samedi 23 avril, 9 h.

Sa majesté Luc 1^{er} a conservé sa couronne défaisant l'aspirant au trône, Gilles Langlois. Quarante-huit joueurs se sont présentés pour tenter de ravir à Luc Samuelson son titre. Ayant fourbi ses armes, il les attendait de pied ferme. Le défi est à nouveau lancé, jeudi prochain, 9 h.

L'amie Lucie Gagnon m'apprenait qu'elle était assurée de 83 inscriptions pour la classique Féminine du Royaume. On accepte encore les inscriptions. Rappelons que le tournoi est prévu pour le 30 avril prochain.

L'ami Réjean a troqué la boule de quilles pour le cabaret en ce dernier samedi. Toute une performance de la part de Réjean.

Bonne semaine, Jacques Houle

TOURNOIS TOUS LES SAMEDIS, PARTICIPEZ

LE CARREFOUR DU QUILLEUR LE ROYAUME DU QUILLEUR

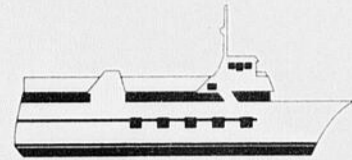
Jonquière 548-3358

Chicoutimi 690-0300

2 pour 1

• Payez une partie et jouez l'autre GRATUITEMENT.
• Une partie par personne, par jour.
• Valide jusqu'au 31 mai 1994 inclusivement.

CROISIÈRE- BÉNÉFICE



AU PROFIT DE NOS CHAMPIONS EN PATINAGE DE VITESSE ET DU CLUB LES COMÈTES DE CHICOUTIMI.

Monsieur Yvan Desrosiers,
vice-président, Banque Nationale,
Saguenay/Lac-Saint-Jean/Côte-Nord
vous invite à venir rencontrer:



Marc Gagnon, Frédéric Blackburn et Sylvain Gagnon,



Marc Gagnon
Champion du monde



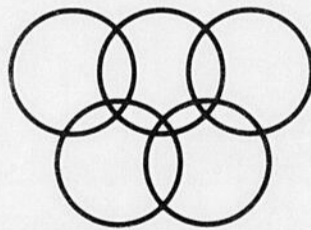
Frédéric Blackburn
Médaillé d'argent



Sylvain Gagnon
Médaillé d'argent

lors d'une croisière-bénéfice, à bord de la MARJOLAINE II,
mardi le 24 mai, de 20 à 23 heures.

Le maître de cérémonie sera Michel Thiffault
et l'animation musicale sera signée
Gilles Hamel et Réjean Blackburn.



Encourageons nos athlètes régionaux
OBJECTIF: JEUX OLYMPIQUES DE NAGANO, JAPON 1998

La Croisière-Bénéfice est rendue possible grâce à:

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

Croisière Marjolaine

QUOTIDIEN
progrès dimanche

Solution publicité inc.
Consultants en communication et marketing

Inter-Canadien

RÉSERVATIONS: 690-3756, Mme Linda Fong

COÛT: 35,00\$

Billets en vente dans toutes les succursales de la Banque Nationale,
auprès des membres et du président du club «Les Comètes de Chicoutimi»
M. Harold Leroux, téléphone 549-1923.

258973

La région aidera financièrement

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - L'initiative de gens de Chicoutimi pourrait bien permettre aux patineurs de vitesse, Frédéric Blackburn, Marc et Sylvain Gagnon, de ne plus se casser financièrement la tête d'ici les Jeux Olym-

piques de Nagano, en 1998.

Au cours d'une conférence de presse, hier, Bertrand Picard, des Croisières La Marjolaine et Paul Potvin, de Solution Publicité, ont longuement abordé la question d'une activité un peu particulière à bord du bateau La Marjolaine II.

Ainsi, le 24 mai prochain, de 20h00 à 23h00, la population et les gens d'affaires de toute la région pourront prendre part à une tournée spéciale sur la Marjolaine II et ainsi rencontrer les trois patineurs de calibre international.

«L'objectif visé est d'amasser

10 000 \$ pour les trois patineurs et le club de patinage de vitesse, les Comètes de Chicoutimi.

«Ca va leur permettre d'avoir une certaine tranquillité financière et de poursuivre leur entraînement en prévision des JO de Nagano, au Japon», ont laissé entendre Bertrand Picard et Paul Potvin.

Président du club des Comètes de Chicoutimi, Harold Leroux se réjouit évidemment de cette initiative régionale, ce qui leur évitera de quémander encore une fois.

«Nous sommes bien heureux que des gens pensent à aider financièrement les patineurs. Nous visons à amasser 10 000 \$ et chaque groupe recevra 2500 \$. Ca va être bon pour tout le

monde», de dire Leroux.

Les trois patineurs originaires de Chicoutimi ne sont pas, en plus, les derniers venus de leur sport. Marc Gagnon est champion du monde sur courte piste depuis deux ans et a récolté le bronze aux JO de Lillehammer. Son frère Sylvain est médaillé d'argent au relais à Albertville en 1992, alors que Frédéric Blackburn est vice-champion du monde de 1994 et double médaillé d'argent en 1992.

Les billets pour la croisière et le cocktail se vendent au coût de 35 \$. On peut s'en procurer dans les succursales de la Banque nationale du Canada, du Trust Général de Chicoutimi et des membres du club des Comètes de Chicoutimi.

Course automobile

Bolduc veut gagner à l'école Jim Russell

par Stéphane Bégin

DOLBEAU (SB) - A sa deuxième saison en course automobile à l'école Jim Russell, le Dolbien Enrico Bolduc entend bien récolter le championnat de l'école.

A compter du 7 juin, Bolduc, âgé de 19 ans, entreprendra la première d'une série de 12 courses au cours de la période estivale, dans la région des Laurentides.

Comme l'an dernier, il va compétitionner en Formule 2000, une série qui n'existe plus au Canada. Au cours des mois de juin, juillet, août et septembre, Bolduc et de nombreux aspirants à la course automobile vont se produire à l'intérieur de 12 courses.

«Ce que je souhaite, c'est de faire le championnat de l'école du début à la fin. Je ne veux pas brûler les étapes et je veux prendre de l'expérience.

«Il est évident que j'aimerais bien gagner le championnat de l'école, ce qui me donnerait le droit de prendre part à une compétition en Angleterre», mentionne Bolduc, lors d'un entretien téléphonique.

Mais Bolduc fait aussi preuve de réalisme. Il sait fort bien qu'il ne peut pas toujours être en mesure de contrôler les destinées de la saison et de l'avenir de sa carrière.

«Je vais essayer de franchir les étapes une à une. J'essaie et on verra bien. Il est bien évident que j'aimerais en faire une carrière, mais ce n'est rien de facile pour les Québécois.

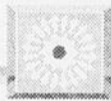
«Il y a bien la percée des Jacques Villeneuve (le jeune), Claude Bourbonnais et Patrick Carpentier, mais ça prend des moyens financiers et des commanditaires importants. Et ce sport n'est pas encore assez

connu pour que l'on y parvienne facilement. Mais pour l'instant, je réalise mon rêve», spécifie Enrico Bolduc. En attendant, l'athlète de Dolbeau se concentre sur la prochaine saison, en espérant se retrouver en Angleterre. Là-bas, on réunit environ 70 pilotes en provenance d'une dizaine de pays. La compétition dure une semaine et le gagnant a droit à une moitié de saison avec les professionnels en Angleterre.

Concentration

Enrico Bolduc, qui dépensera environ 20 000 \$ pour participer au championnat de l'école Jim Russell au cours de l'été, estime qu'un pilote automobile doit posséder une bonne condition physique pour passer au travers du stress relié à cette discipline sportive.

«Ca prend surtout un bon cardio-vasculaire. Nous avons aussi besoin de beaucoup de concentration, car les voitures peuvent rouler à 240 kilomètres à l'heure. Mais c'est plaisant. A ce tempsci de l'année, la piqûre me reprend de plus belle et j'ai bien hâte au mois de juin», conclut-il.



RAPIDO

Stage d'entraîneurs

Les journées du samedi et dimanche, 23 et 24 avril, sont réservées à un stage d'entraîneurs de baseball de niveau II, qui aura lieu sous la supervision d'Yves Savard et de Donald Bérubé.

L'événement se tient à la polyvalente Kénogami de 9h00 à 17h00.

L'inscription a été fixée à 25 \$. On peut communiquer avec Yves Savard au 543-1721 avant le 21 avril.

Aquaforme et aqua maman

Des cours d'aqua maman et d'aquaforme, d'aqua bel âge et de natation commenceront le 25 avril au cégep de Chicoutimi.

Les cours sont d'une durée de six semaines. On s'informe au 549-9528.

Randonneurs en assemblée

Les randonneurs du Saguenay tiendront leur assemblée générale annuelle le mardi 26 avril, à 19h30, au centre commémoratif Price de Jonquière. On convie les membres de même que toutes les personnes

intéressées à le devenir ou à vouloir des informations.



CLASSIQUE DE TENNIS SAGUENAY

Mardi 19 avril

Simple masculin II

Gilles Bouchard bat Carl Brindle (7-5, 2-6, 6-3)
Jean Lamarre bat Serge Gagnon (3-6, 6-4, 6-3)
Gaston Larocque bat Michel Ouellet (6-1, 6-1)

Simple masculin III

Lucien Fortin bat Jeannot Allard (6-3, 6-1)

Simple féminin III

Hélène Tremblay bat Marie-Louise Charbonneau (6-4, 6-4)

Double masculin I

Jean Delisle-André Girard battent Louis Ferraris-Gilles Villeneuve (6-4, 6-1)

Double masculin II

Michel Boucher-Jean-Marc Girard battent Laurier Simard-Paul Jean (6-0, 6-0)
Denis Tremblay-Jacques Bouchard battent Sylvain Allard-Jean Lamarre (6-3, 6-7, 6-1)
Mario Gagné-Laval Perron battent Noël Daigle-Gilles Bouchard (6-4, 6-4)

Double masculin III

Martin Thibodeau-Dominic Sirois battent Réjean Boudreault-Jean-Marc Bouchard (6-0, 6-1)
Paul Fortin-Jules Tremblay battent Jacques Blanchette-Robin Bouchard (6-4, 6-1)

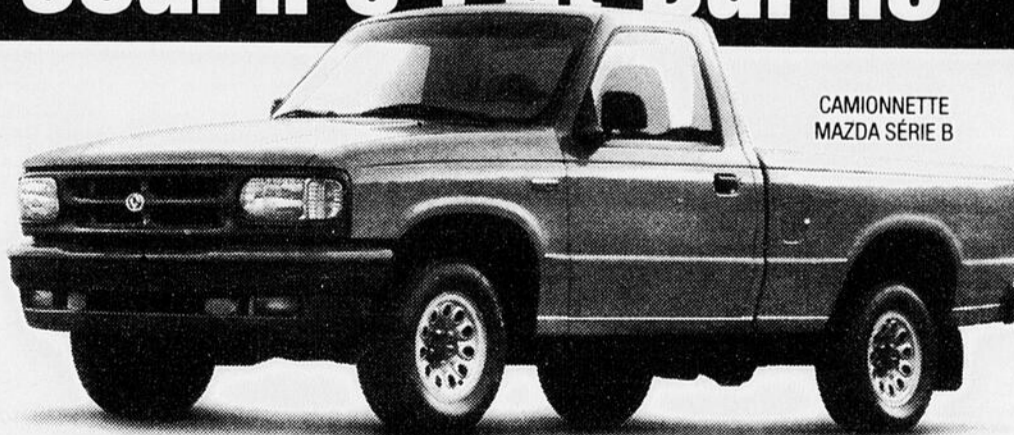
Double mixte

Rebecca Tremblay-Louis Ménard battent Yvette Lapointe-Serge Gagnon (6-4, 6-2)
Lauraine Ruelland-Yves Lespérance battent Danielle Plourde-Michel Tremblay (6-1, 6-1)

159\$ par mois, voilà de quoi faire sourire Pat Burns



PAT BURNS, ENTRAÎNEUR DE LA LNH et conducteur de camionnette Mazda



CAMIONNETTE MAZDA SÉRIE B

Obtenez un rabais minimum de 1000\$ ou louez à partir de 159\$*

CARACTÉRISTIQUES DE LA B2300 4X2 DE BASE: • Moteur 2,3 litres 4 cylindres SACT • Boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée
• Suspension indépendante à double poutre en I • Vitres teintées • Freins assistés à disques à l'avant, tambour à l'arrière avec système antiblocage ABS à l'arrière • Pneu de rechange grand format

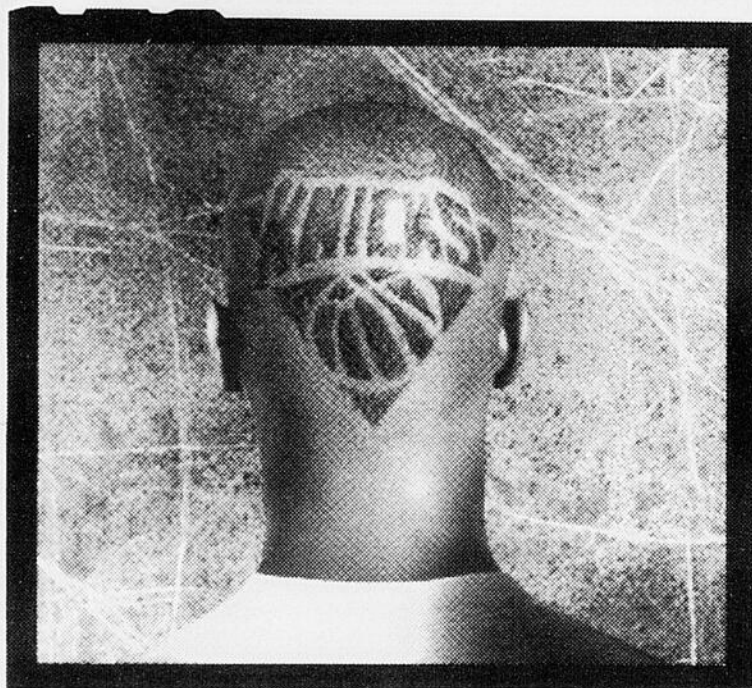
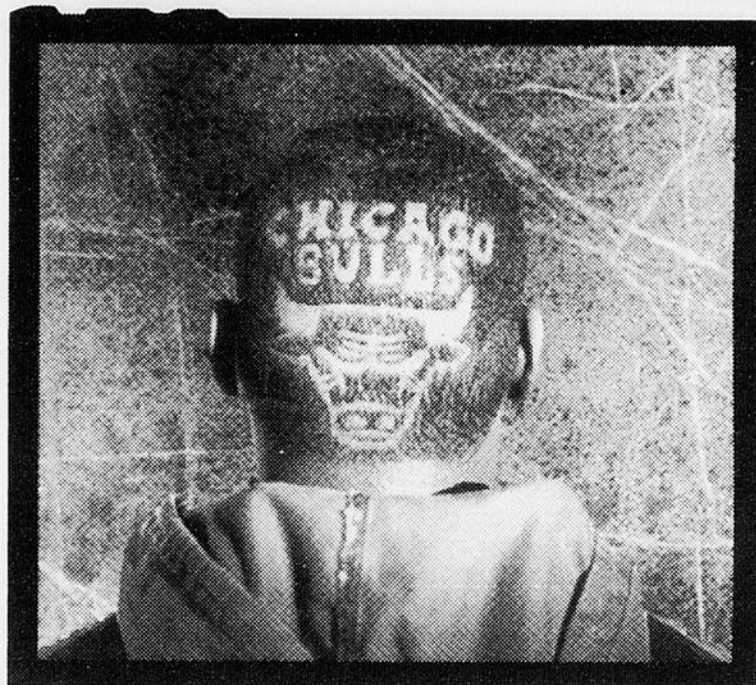
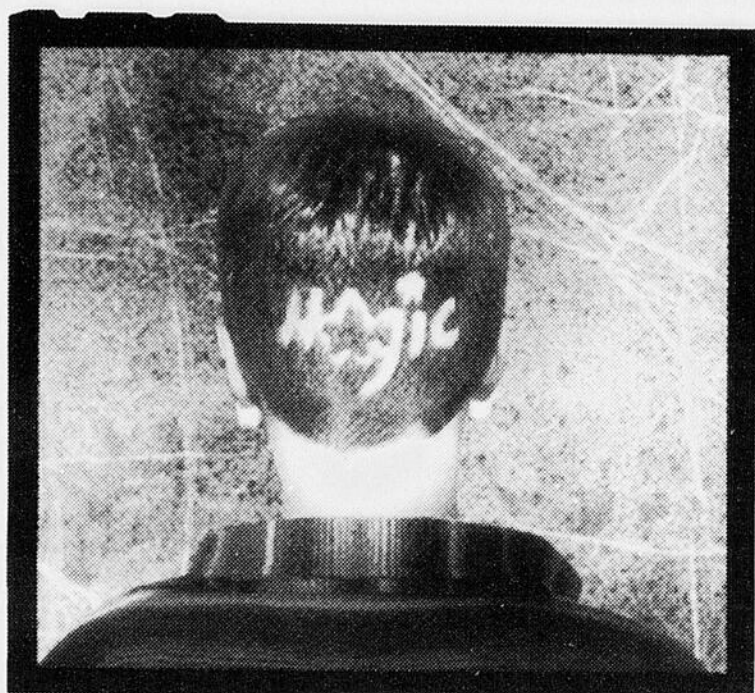


mazda
Je me sens bien

*Selon un terme de 48 mois pour la B2300 4X2 de base telle que décrite ici. Des termes plus courts sont offerts. Versement initial minimum de 1 700 \$ et dépôt de 200 \$ requis. Limite de 100 000 kilomètres. Frais de 0,08\$ (8 cents) pour chaque kilomètre additionnel. Transport, préparation, immatriculation, assurance et taxes en sus. Le rabais minimum est basé sur le P.D.S.M. et s'applique aux véhicules achetés et ne peut être combiné à la location. Les rabais minimums s'appliquent aux modèles 1993 et 1994 neufs. Les termes de location s'appliquent aux modèles 1994. Les véhicules peuvent être différents des illustrations. Le concessionnaire participe pour 50% au rabais minimum. Sujet à l'approbation du crédit. Le concessionnaire participant peut vendre ou louer moins cher. Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être combinée à aucune autre. Voyez votre concessionnaire pour connaître tous les détails et les conditions de cette offre. Cette offre d'une durée limitée est en vigueur à partir du 6 avril 1994.

SEARS

Attendez-vous à plus



LE "DÉFI IMAGI NOM"...

C'est votre dernière chance de participer au concours pour choisir un nom à l'équipe de basket-ball de la NBA à Toronto. Déposez vite vos bulletins de vote dans les magasins et bureaux de vente par catalogue Sears participants ainsi que dans les cinémas Cinéplex Odeon.

Optez pour votre nom préféré parmi les dix suggestions inscrites sur le bulletin de vote et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet.

SAUTEZ SUR L'OCCASION!

Si vous avez moins de 18 ans vous courez la chance de gagner un des 157 prix offerts par Sega^{MD} et AST^{MD} computers; ou alors un voyage pour 4 et rencontrez des membres du Magic d'Orlando. Détails complets du concours en magasin. Choisissez le nom qui fera tourner toutes les têtes! Coiffeurs à vos ciseaux...voilà tout un match en perspective! Le concours se termine le 29 avril 1994.

Tous les emblemes de la NBA illustrés ici sont la propriété exclusive de NBA Properties Inc. et ne peuvent être reproduits sans le consentement écrit de NBA Properties Inc.



SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal:** Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. **Région de Québec:** Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. **En province:** Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, St-Jean: 349-2651, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

De passage à l'école Lafontaine

Nathalie Lambert parle de courage

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — Il ne faut pas nécessairement être doué en sport pour bien réussir. Mais il faut du courage, de la détermination et l'envie de bien faire.

C'est en quelque sorte le message qu'environ 160 étudiants de la polyvalente Lafontaine, de Chicoutimi, ont pu retenir, hier, du passage de la championne du monde de patinage de vitesse sur courte piste en 1994, Nathalie Lambert.

Durant près de 45 minutes, l'athlète olympique a discuté, avec les élèves de niveau secondaire, de sa carrière, de son expérience des Jeux olympiques, mais aussi de nutrition.

Effectuant une tournée provinciale pour le Centre d'information sur le boeuf, Nathalie Lambert a abordé les grandes lignes de sa longue carrière de 18 ans, dont 12 ans au sein de l'équipe nationale canadienne.

«Je suis arrivée au patinage de vitesse par hasard et non pas nécessairement en raison du

talent. Car j'ai fait les Jeux du Québec et j'ai pris le 16e rang. Je me suis rendue compte que je devais m'entraîner pour mieux faire.

«Je n'étais pas très douée. J'ai pris beaucoup de temps pour apprendre. Je suis tombée souvent et j'ai pleuré à plusieurs reprises, mais je me suis toujours améliorée», a raconté Lambert, aujourd'hui âgée de 30 ans.

Compagne de vie du patineur chicoutimien Frédéric Blackburn, elle a souvent visé le titre mondial sans y parvenir. Des quatrièmes, des troisièmes et des deuxièmes positions ont figuré à son palmarès durant de nombreuses années.

«Mais j'ai changé d'attitude à un moment donné. J'ai arrêté de me stresser avec ça et je suis devenue championne du monde», indique-t-elle.

Nutrition et JO

Invitée aussi à parler de nutrition et de l'importance de se nourrir de viande rouge, Nathalie Lambert n'a pas hésité une seule seconde à imputer autant ses succès que ses malheurs en compétition à la nourriture.

«J'ai vécu une mauvaise expérience en 1988. Je me suis retrouvée aux JO de Calgary où mon sport était en démonstration. Mais pour moi, même si les médailles ne comptaient pas, c'était très important. Je voulais bien faire. Deuxième au monde alors, je voyais grand à Calgary.

«Mais à quelques semaines de l'événement, je me suis aperçue

que j'étais anémique. Toujours fatiguée, sans aucune énergie, ça m'a empêchée de performer. Je n'ai pu faire mieux que récolter une médaille de bronze au relais. J'étais très déçue, mais j'ai su après les JO que c'était dû à une mauvaise alimentation», raconte l'athlète de Montréal.

Depuis ce temps, Lambert se nourrit beaucoup mieux, d'autant plus qu'elle a la chance de vivre avec un gars qui aime faire de la bonne cuisine.

Quant à sa longue expérience des JO (88, 92 et 94), Lambert en retire beaucoup de satisfaction. Elle a eu l'occasion de côtoyer de nombreux grands athlètes de ce monde.

«Je suis une grooie et je me tenais souvent à la cafétéria du village olympique durant la première semaine. Je voulais absolument voir de près les Alberto Tomba, Peter Stastny et le prince Albert et toutes les personnalités d'importance.»

Elle est moins heureuse, par contre, de parler du travail des officiels aux JO de Lillehammer. Des juges qui ont été critiqués de long en large, sans oublier les tactiques douteuses de l'Américaine Cathy Turner.

«Je suis encore un peu frustrée et un peu fâchée. J'ai fait du mieux possible et tous les Canadiens ont fait de même. Je ne crois pas que l'on devra devenir plus agressif, car c'est toujours dangereux au point de vue des blessures et ce n'est pas correct. Il y a des règlements et les offi-



OBSERVÉE - La médaille d'argent de Nathalie Lambert aux JO de Norvège a été observée de près par les 160 étudiants de la polyvalente Lafontaine venus l'entendre. C'est Sandra Côté, présidente du secondaire I, qui a eu le plaisir de la présenter aux étudiants.

(Photo Roger Gagnon)

ciels n'ont qu'à les appliquer», avoue Nathalie Lambert. «Si j'étais pour gagner, je veux que ça soit parce que je suis la

meilleure, un point c'est tout.» A la retraite, Nathalie Lambert profite des opportunités qu'elle a présentement.

PHOTO DE LA UNE

—La jeune Emilie Bilodeau, championne régionale de niveau III et membre des Comètes de Chicoutimi, était très heureuse de poser en compagnie de Nathalie Lambert, championne du monde de patinage de vitesse, courte piste.

Une 16e campagne de football

Le circuit Auger lorgne vers La Baie

par Serge Emond
CHICOUTIMI (SE) - En espérant pouvoir s'installer un jour à

La Baie, la Ligue de football du Saguenay—Lac-Saint-Jean entamera sa 16e campagne, le 24



AUTRE SAISON — Président de la Ligue de football du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Henri-Paul Auger a procédé au lancement de la 16e saison du circuit, en compagnie du maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, et du gouverneur des Gaulois de Chicoutimi, Jacques Guertin.

(Photo Jeannot Lévesque)

mai prochain. Au fil des dernières années, le circuit régional a beaucoup grandi. D'abord installé au Lac-Saint-Jean, il a gagné des adeptes au Saguenay. La campagne 1994 marquera principalement l'entrée en scène d'une deuxième équipe chicoutimienne, les Gaulois.

«L'an passé, nous avions reçu plusieurs inscriptions», a rappelé le gouverneur des Broncos de Chicoutimi, Michel Gauvreau. «Nous avons donc décidé de structurer une deuxième formation et une association est née. Le 2 avril, nous avons séparé le noyau de joueurs en deux et les Gaulois sont sous la responsabilité de Jacques Guertin.»

«Il ne faut pas oublier que nous faisons partie d'une ligue de développement. Mon rôle est de donner aux joueurs la meilleure technique et le meilleur respect des règles. Ce qu'on fait, on le fait d'abord pour les joueurs», a pour sa part mentionné Guertin.

En passant, les équipes chicoutimiennes joueront leurs matches locaux au parc Jean-Béliveau, cette saison. L'an passé, les Broncos évoluaient au terrain Charles-Gravel.

Les Broncos et les Gaulois devraient présenter un match hors-concours à La Baie avant le

début de la saison. Des approches ont été effectuées auprès des responsables des loisirs et de la polyvalente de La Baie. Eventuellement, le circuit aimerait bien s'installer de ce côté du Saguenay.

En fait, la nouvelle saison débutera par un jamboree, à Saint-Félicien, le 22 mai. Sous la responsabilité de Martin Voisine, l'activité sera présentée pour la deuxième année. Elle permettra aux différentes formations de s'évaluer.

Deux jours plus tard, le calendrier s'ouvrira avec la présentation de trois rencontres. Pendant la saison, chaque équipe jouera trois matches à domicile et trois autres sur la route. Les demi-finales sont prévues pour le 29 juin et la finale sera jouée le 3 juillet.

Les sept formations du circuit Henri-Paul Auger sont à l'entraînement depuis au moins trois semaines. Plus de 350 jeunes joueurs ont répondu à l'invitation. Un chiffre conservateur, assure le président Henri-Paul Auger.

Ces équipes sont dirigées par Ghislain Martineau (Bleu et Or de Jonquière), Jean-Philippe Robitaille (Blitz de Jonquière), Stéphane Leclerc (Broncos);

Carl Boudreault (Centurions de Saint-Félicien), Jacques Guertin (Gaulois), Patrice Martin (Patriotes de Dolbeau-Mistassini) et Patrice Plourde (Vikings d'Alma).

Les dirigeants du circuit Auger ont notamment l'intention de mettre l'accent sur la sécurité pendant la prochaine saison. Sans oublier que le football est un sport de contact, ils se proposent de tout mettre en place pour assurer une sécurité maximum aux joueurs. «Vaut mieux prévenir que guérir» est le message véhiculé.

Le circuit peut aussi compter sur un nouveau commanditaire principal, les restaurants Mikes, qui remettra un cadeau aux joueurs par excellence de chaque match.

Honneur à Langis Croft

Par ailleurs, la soirée Mérites de la Ligue régionale se déroulera à Chicoutimi, le 26 juin, sous la présidence d'honneur de Langis Croft, du Cégep de Jonquière. Depuis des années, il travaille à la promotion du football.

«Je crois qu'on ne peut dire non à des jeunes de 15 ou 20 ans qui veulent faire du sport, a noté Langis Croft. On doit tout faire pour les aider et le Cégep de Jonquière est bien fier de son travail.»

Hull souhaite déranger Fichaud

CHICOUTIMI (SE) - Les Olympiques de Hull ont mis cartes sur table dès leur premier rendez-vous avec les Saguenéens en tournoi à la ronde.

Parmi les éléments qu'ils souhaitent exploiter pour vaincre Chicoutimi, déranger la concentration d'Eric Fichaud arrive au premier rang.

Ils ont cherché à le faire lorsque les Saguenéens se sont présentés au centre Robert-Guertin pour le deuxième match du tournoi à la ronde. Ils ont récidivé en deuxième période de la première rencontre de la série demi-finale, lundi. Iannique Renaud et Clau-

de Jutras ont tour à tour rendu visite au gardien chicoutimien. A la première occasion, les hockeyeurs chicoutimiens ont rapidement répliqué. A la seconde, Fichaud s'est occupé de la riposte.

Les Saguenéens sont évidemment conscients de ce qui se passe. Gaston Drapeau a déjà discuté de la question avec son gardien.

«Eric doit demeurer concentré sur son match, a mentionné l'entraîneur chicoutimien, hier. S'il le faut, nous avons assez d'hommes forts dans cette équipe pour répliquer. J'ai parlé à Eric et la situation ne m'inquiète pas. Je sais que les autres joueurs

de l'équipe vont lui assurer une bonne protection.

«Il y a différentes façons de gêner le gardien dans son travail. Il y a des façons légales de le faire. Se placer devant lui, c'est légal. Essayer de lui arracher la tête, ce n'est pas légal».

Repêchage des Maritimes

Par ailleurs, les équipes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec effectueront, ce soir, un repêchage spécial concernant les joueurs des Maritimes. Ils le feront pendant une conférence téléphonique.

Ce repêchage a permis aux Saguenéens de mettre la main sur Michel Lebouthillier, l'an dernier.

«Je crois que nous avons le droit de sélectionner un maximum de huit joueurs, a expliqué le vice-président des Saguenéens, Benoit Boulianne. Nous sommes beaucoup mieux préparés que l'an dernier. Nous sommes plusieurs à avoir vu ces joueurs pendant l'hiver. Il y a certains joueurs que je désire absolument avoir, s'ils sont disponibles. Par contre, nous repêcherons un joueur si nous sommes assurés qu'il pourra nous aider».

Pointes de plume — Les Saguenéens ont quitté Chicoutimi pour s'installer à Longueuil, hier. Ils ont utilisé l'autobus pour cette première portion du voyage. Ils rentreront au Saguenay—Lac-Saint-Jean par avion, jeudi...



DISCUSSION — L'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, Gaston Drapeau (à droite), a discuté avec son gardien, Eric Fichaud, des méthodes des Olympiques pour le déconcentrer au cours de cette série demi-finale.



ERIC FICHAUD

Tour du Loire-et-Cher

Bergeron est malchanceux

par Stéphane Bégin

ROMORANTIN, France (SB) — Le cycliste chicoutimien, Fabien Bergeron, a véritablement joué de malchance à l'importante épreuve amateur au Tour du Loire-et-Cher.

Tellement malchanceux qu'il a dû renoncer à la dernière étape de la course, souffrant d'une tendinite à un genou, ce qui l'a forcé à abandonner.

Pas superstitieux pour un sou, Bergeron pourrait commencer à l'être. Il a été logé à la chambre 13 le premier soir, a porté le dossard 113 et le véhicule canadien a eu le numéro 13.

«C'est un peu décevant d'avoir connu autant de chutes et de malchances. Pourtant, au départ de la course, j'avais la sensation que ça pourrait bien aller. Je l'ai d'ailleurs démontré lors des deuxième et troisième étapes du tour, à Romorantin», a expliqué Fabien Bergeron, lors d'une conversation téléphonique.

Membre de l'équipe nationale canadienne de développement, Bergeron a donc débuté le tour en crevant l'un de ses pneus. Il était alors mêlé au groupe de chasse, mais cet incident l'a relégué à 14 minutes des vainqueurs.

«Mais lors de la seconde étape (108 km) avec arrivée à Romorantin (où il compétitionne), j'ai fini en même temps que le premier. Le tout s'est déterminé

au sprint final. «Deux heures plus tard, on a repris la route pour une course de 106 km et j'ai encore obtenu les mêmes temps que les premiers», mentionne Bergeron.

La sauce s'est ensuite gâtée. A la quatrième étape, Bergeron est entrainé dans une chute. Il a été obligé de parcourir les 10 derniers kilomètres avec un dérailleur brisé et a terminé à trois minutes du gagnant.

A la cinquième étape, autre chute. Cette fois, on parle de 100 km en solitaire. Une roue cassée, la selle dérangée et un genou blessé.

Cette dernière chute l'a finalement mené à l'abandon lors de la sixième et dernière étape du Tour du Loire-et-Cher.

«L'entraîneur a préféré que je n'aggrave pas la blessure et que je puisse prendre le départ du Ruban Granitier Breton, la plus importante course amateur de l'Europe (25 avril au 1er mai).

«J'espère seulement avoir un peu moins de malchance, cette fois-ci. Car je me suis aperçu que je peux suivre le rythme. Il suffit de tomber dans la bonne échappée et on ne sait pas ce qui peut se produire», de dire Bergeron.

Ce dernier courra pour l'équipe du Poliquin-CHOI-FM de Québec au cours de l'été, une décision qu'il vient à peine de prendre.

De nombreux matchs

Jean ne croit pas être désavantagé

CHICOUTIMI (SE) - Pour obtenir leur place en demi-finale contre les Olympiques de Hull, les Saguenéens de Chicoutimi ont dû disputer un match «suicide» aux Faucons de Sherbrooke, samedi, immédiatement après la conclusion d'un tournoi à la ronde de six rencontres.

Malgré cela, Yannick Jean n'a pas l'impression que les Saguenéens sont désavantagés dans leur lutte contre les Olympiques. Le premier affrontement entre les deux équipes n'a fait que lui donner raison.

«Comme nous, ils ont dû jouer sept matches en première ronde contre Saint-Hyacinthe, note le défenseur de Chicoutimi. Le seul match de plus que nous avons dû jouer, c'est celui de samedi. Tout le monde a bien joué et nous ne sommes pas sortis vidés de cette

partie. Lundi, ce fut la même chose. Tout le monde a joué dans le premier match de la demi-finale.

«Nous avons gagné les trois périodes du match de lundi. La pression repose maintenant un peu plus sur les Olympiques. Ils doivent gagner à domicile puisque nous l'avons fait. Cette victoire a augmenté notre confiance et nous tenterons maintenant de gagner le match de mercredi, à Hull».

De bonnes séries

A l'exception du dernier match du tournoi à la ronde, les Saguenéens n'ont généralement pas mal travaillé face aux Olympiques pendant la saison. Ils ont gagné à Chicoutimi et arraché une victoire sur la patinoire du centre Robert-Guertin de Hull. Ils ont échappé une autre ren-

contre qu'ils auraient dû enlever.

Pendant le tournoi à la ronde, les Saguenéens ont été vaincus à Hull à la conclusion d'un match qu'ils ont dominé dans les deux dernières périodes.

«Les Olympiques possèdent une bonne offensive, signale encore Yannick Jean. Elle ne repose pas seulement sur deux ou trois joueurs. Il faut les contenir en respectant notre système de jeu. Il ne faut surtout pas leur donner la ligne bleue et les laisser patiner. Ils essaient souvent de profiter d'échappées. Il ne faut pas leur donner d'espace pour manoeuvrer.

«De notre côté, il faut exploiter leurs défenseurs et leur gardien. Nous devons être agressifs quand nous travaillons au fond de leur territoire».

	Moises cogne	Page 37
	Casey ou Riendeau?	Page 39
	Les Penguins égalisent	Page 40

UNE PROMOTION RAFRAICHISSANTE
Obtenez l'air climatisé GRATUITE

Sur nos Honda Accord LX 1994

CARREFOUR HONDA
 Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
 520, boul. Dequen Nord - ALMA **668-6188**

GRAND MÉNAGE

du printemps

Brouette 5 pieds cubes

- Cuve en acier sans joints
- manchons en bois franc (904000)



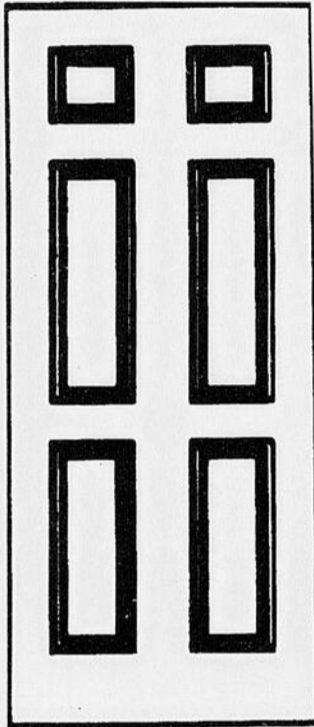
3888\$

Escabeau d'aluminium 5'

(495030)



2888\$



PRESTOFIX INC

Porte intérieure Coloniale

30" x 80"
modèle 6 panneaux
(PORMA30)

3988\$

Pompe de puisard à colonne galvanisée

- Base de plastique (793322)

5488\$



Épargnez jusqu'à 100 \$ ou même plus.

Armstrong dépose une remise instantanée à vos pieds.

Armstrong dépose toujours l'apogée de la mode à vos pieds. Pour un temps limité, nous déposons aussi à vos pieds une remise en argent instantanée fort intéressante, à l'achat d'un couvre-plancher! Armstrong choisit! C'est le moment rêvé de vous procurer un nouveau couvre-plancher!
Designer Solarian® et Designer Solarian II - Épargnez 5 \$ la v.c.
Visions® Solarian - Épargnez 3 \$ la v.c.
Starstep® Solarian - Épargnez 2 \$ la v.c.



**les remises s'appliquent
sur des prix déjà
réduits en magasin!**

CARANT

Pelle ronde en acier trempé

LHR2D (901005)

588\$



CARANT

Balai éventail

à feuilles
22 dents
LPLR22
(901083)

388\$



CARANT

Râteaux de jardin

14 dents
LBR14
(901101)

488\$



TREMCO

Scellant thermoplastique MONO

- Extérieur
- Durable
- Choix de couleurs

388\$
Tube 300ml



Potvin & Bouchard

**CENTRE RÉGIONAL
DE LA RÉNOVATION**

JONQUIERE

3900, rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

CHICOUTIMI

790, rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Fax: 549-9797

ALMA

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664



**OUVERT PLUS LONGTEMPS
POUR MIEUX VOUS SERVIR**

Service professionnel de livraison

- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Électricité - Luminaires
- Produits saisonniers
- Gaz propane
- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outillage de toutes sortes

Prix "Payé et emporté"

Spéciaux en vigueur jusqu'au 30 avril 1994
ou jusqu'à épuisement de la marchandise

**HEURES
D'OUVERTURE:**

Du lundi au mercredi 8 h 00 à 17 h 30
jeudi et vendredi 8 h 00 à 21 h
samedi 8 h 30 à 17 h
dimanche fermé

Nous nous réservons le privilège
de limiter les quantités.

Un article peut différer
de son illustration